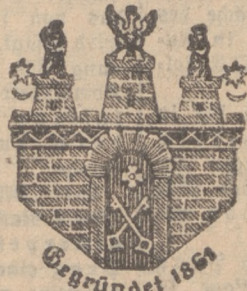


# Posener Tageblatt



**Bemaspreis:** In der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen monatlich 4.— z. l. mit Postgeld in Polen 4.40 z. l. in der Provinz 4.30 z. l. Der Postbezug monatlich 4.40 z. l. vierteljährlich 13.10 z. l. Unter Streichband in Polen und Danzig monatlich 6.— z. l. Deutschland und übriges Ausland 2.50 Rmk. Bei höherer Gewalt Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Zuschriften sind an die Geschäftsstelle des „Posener Tageblattes“ Poznań, Al. J. M. W. 25, zu richten. — Telegrammanschrift: Tageblatt Poznań. Postfach 288. Breslau Nr. 6184. (Kont.-Zahl: Concordia Sp. A.) Fernsprecher 6106, 6276.

**Anzeigenpreis:** Die 84 mm breite Millimeterzeile 15 gr. Textzeile 15 gr. (68 mm breit) 75 gr. Platzvorrat und schwacher Satz 50 % Zuschlag. Offertengebühr 50 Groschen. Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge unrichtigen Manuskriptes. — Aufschrift für Anzeigenaufträge: Posener Tageblatt, Anzeigen-Abteilung, Poznań, Al. J. M. W. 25. — Postfach 288 in Polen: Concordia Sp. A. Buchdruckerei und Verlagsanstalt Poznań Nr. 210288 in Deutschland: Breslau Nr. 6184. Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań. — Fernsprecher 6276, 6105.

76. Jahrgang

Poznań (Posen), Sonntag, 12. Dezember 1937

Nr. 284

## Warum diese Sonderpolitik?

Ri. Posen, 11. Dezember 1937.

Seit mehr als einem halben Jahrzehnt ist Herr Bed dem polnischen Staatschef ein guter Helfer in den klippsteilen europäischen Gewässern. Die Anerkennung, die seinem Manövriertalent gezollt wird, ist allgemein, denn nicht nur der außenpolitische Kurs, den er steuert, verläuft hart zwischen zwei vollkommen entgegengesetzten gerichteten Strömungen, sondern auch im eigenen Lande muß er geschickter Taktiker sein.

Herrn De la B. hat er eben erst der unverbüßlichen Bündnistreue versichert, dabei aber gleichzeitig die Einschränkung durchzusetzen vermocht, daß dieses Bündnis keinen politischen Kombinationen dienen dürfe, und vor allem nicht etwa Polen nur zu dieser einseitigen Bindung verpflichte. Das heißt mit anderen Worten: Das alte Bündnis mit Paris in allen Ehren, aber trotzdem können wir auf eine selbständige Regelung der Beziehungen zu dritten Staaten nicht verzichten. Die Glätte der Formulierung ist charakteristisch für Bed's außenpolitische Methode.

Ebenso hat der Außenminister es bisher zum größten Teil geschickt verstanden, die innerpolitischen Gegensätze in Polen, aus denen sich manche schwierige Situation gegenüber dem außenpolitischen Partner ergab, zu überwinden oder sie sogar nutzbar zu machen für das Aushandeln polnischer Interessen auf internationalem Gebiet. Der jezt so stark betonte, für Kompromisse zum Inbegriff der polnischen Staatsordnung gewordene Wahlspruch: „Demokratie mit starker staatlicher Ausföhrungsgewalt“ ist vielleicht von seinen eigenen Propagandisten nicht so begriffen und genutzt worden, wie auf der Wierzbowa. Reaktionen der polnischen Öffentlichkeit auf Vorgänge, die das Verhältnis Polens zu anderen Staaten betreffen, können angenommen oder unangenommen außenpolitische Folgen haben. Lassen sie sich propagandistisch auswerten, indem man mit dem Hinweis auf sie dem Partner mit bedauerndem Aufsehn zu zeigen beabsichtigt, wie schwer infolge des heftigen Widerspruchs im Lande ein Entgegenkommen in dem gegebenen Falle möglich ist, dann führt man sich zur Erklärung dieses Gegenfalles zwischen Außenministerium und „öffentlicher Meinung“ auf die „demokratische Freiheit“, die im Lande herrsche. Werden die Widersprüche im Lande unangenehm, dann geht man über die „Demokratie“ hinweg, und es bleibt die „starke Ausföhrungsgewalt“, die zur Unterdrückung der Widersprüche eingesetzt wird.

Noch nach der deutsch-polnischen Minderheitenklärung haben wir darauf hingewiesen und — ohne Widerspruch zu werden — festgestellt, daß es durchaus möglich ist, Störungsfelder gegen die deutsch-polnische Verständigungspolitik zu unterdrücken ... wenn nur der Wille da ist (siehe R. T. Nr. 269 vom 24. 11.: „Um die Populärlisierung der polnischen Außenpolitik“). Gleichzeitig warnten wir davor, die auch nach der Minderheitenklärung noch immer wieder erfolglos verteidigten oder offenen Angriffe in der Presse oder in Resolutionen gewisser Verbände zu dulden. Noch heute aber müssen wir feststellen, daß sich trotz aller Warnungen in der deutschen Presse neben der offiziellen polnischen Außenpolitik eine Strömung im Lande halten kann, die den offen von Herrn Bed und der polnischen Regierung verkündeten Grundsätzen zuwiderläuft.

Durch die Minderheitenklärung ist das Problem des Verhältnisses der nationalen Volksgruppe zum Staate als ein Faktor anerkannt worden, der auf die Gestaltung der Beziehungen von Staat zu Staat und darüber hinaus von Volk zu Volk größten Einfluß hat und sich negativ auswirken muß, wenn man versuchen wollte, ihn zu bagatellisieren. Mit um so größerer Ver-

## Erklärt Italien seinen Austritt aus dem Völkerbund?

Beschlüsse von weittragender politischer Bedeutung vom Großen Faschistischen Rat zu erwarten

(Drahtbericht unseres Warschauer Korrespondenten) Warschau, 11. Dezember. Zu der heute eröffneten Sitzung des Großen Faschistischen Rates meldet die halbamtliche Polnische Telegr.-Agentur aus Rom, daß wahrscheinlich ein Beschluß über den endgültigen Austritt Italiens aus der Genfer Liga erfolgen werde. Man nimmt jedoch an, daß der Rahmen der Entscheidung über die Probleme, die mit Genf verbunden sind, hinausgehen werde.

Es gebe Stimmen, die glauben, daß Italien seinen Standpunkt gegenüber den westlichen Demokratien grundsätzlich festlegen werde. Gegenüber der Drohung einer ökonomischen Einkreisung der totalitären Staaten würde Italien mit einer entsprechenden Verstärkung seiner moralischen, ökonomischen und militärischen Kräfte antworten. Es sei auch möglich, daß Italien einen neuen Standpunkt gegenüber Spanien und dem Völkerverbund Richtigungskomitee einnehmen werde.

Rom, 11. Dezember. Die Einberufung des Großen Faschistischen Rates wird in allen Kreisen der italienischen Hauptstadt lebhaft besprochen und in der römischen Presse als etwas Außer gewöhnliches bezeichnet. Die Blätter weisen darauf hin, daß die sofortige Verkündung der Beschlüsse des Großen Faschistischen Rates, die bis jezt nur ein einziges Mal bei der Ausrufung des Imperiums vorgenommen worden sei, allein schon die Bedeutung der Sitzung dieser höchsten politischen Instanz des Faschismus anzeige.

Der „Messaggero“ schreibt, es sei ein Beschluß von besonderer politischer Bedeutung zu erwarten.

ten, der durch die sofortige Verkündung unmittelbar durch den Willen des Volkes sanktioniert werden solle. Auch „Popolo di Roma“ betont, die Einberufung der Massen auf die Piazza Venezia, die gleichfalls mit dem ganzen am Rundsitz versammelten italienischen Volk die Beschlüsse des Großen Faschistischen Rates aus dem Munde Mussolinis vernehmen sollten, spreche dafür, daß diese Beschlüsse über den Rahmen der normalen Entwicklung des nationalen Lebens hinausgreifen und sich wahrscheinlich auf die große Weltpolitik beziehen würden.

Der Völkerbund als System und Organisation wird vom römischen Mittagsblatt „Lavoro“ am Freitag scharf unter die Lupe genommen. Dabei macht das Blatt vor allem die Feststellung, der Völkerbund sei nicht nur jüdischen Ursprungs — die Idee dazu stamme vom Rabbiner Wiser, dem früheren Sekretär Wilsons —, sondern er bilde auch heute noch für das internationale Judentum das gefügige Werkzeug im Kampf um die Welt Herrschaft. Das Judentum gehe das Land in Hand mit der Freimaurerei, die in der Genfer Institut eine überstaatliche Organisation erblicke. Die Erkenntnis, daß Judentum und Freimaurerei die wahren Drahtzieher Genfs sind, gestatte, so schreibt das Blatt weiter, die jüngste internationale Aktion des Völkerbundes richtig zu verstehen. Der jeztzeit unternommene Versuch, Italien zu erdroffeln, sei ein Manöver der Juden und Freimaurer. Der Haß des Völkerbundes für alle stärkeren nationalen Völker sei typisch jüdisch und freimaurerisch. Es sei wohl überflüssig, zu betonen, so bemerkt das Blatt abschließend, daß Italien endgültig über jene dunkle Verschwörung liegen werde, die gegen die freien Nationen angezettelt werde.

## Die Japaner in Nanking eingedrungen!

Alle östlichen und südlichen Stadttore erobert — Erbitterter Gegenangriff der Chinesen zurückgeschlagen

Schanghai, 11. Dezember. Wie die japanische Nachrichtenagentur Domei von der Front meldet, sind die Japaner durch das Kuanha-Tor im Südosten in die Stadt Nanking fest eingedrungen. Nach und nach haben die Japaner auch alle östlichen und südlichen Stadttore erobert.

Nach weiteren Meldungen aus Nanking befindet sich innerhalb der starkbesetzten Stadt nur noch die zur Verteidigung kommandierte Besatzung. Das Gros der chinesischen Truppen ist nach Westen abtransportiert worden; kleinere Verbände haben sich

nach Norden auf das jenseitige Ufergebiet des Yangtses zurückgezogen.

Aus japanischer Quelle stammt die Mitteilung, daß ein chinesischer Gegenangriff auf die durch das Kuanha-Tor in Nanking eingedrungenen Japaner zurückgeschlagen worden sei. Die Chinesen, die auch Tränengas verwendet hätten, sollen schwere Verluste erlitten haben.

Nach noch unbestätigten Meldungen hat Marschall Tschanglaisch sein Hauptquartier in Nantchang, der Hauptstadt der Provinz Kiangsi, aufgeschlagen.

wundern vernimmt man daher die Nachrichten aus Oberschlesien, die die Überzeugung aufkommen lassen müssen, daß trotz der Minderheitenklärung und ihrer positiven Beurteilung in der maßgeblichen polnischen Presse sich dort für das Deutschland nichts geändert hat. „Wieder zahlreichen deutschen Arbeitern gekündigt“ — „Chorzów ohne deutsches Theater“ — „Wieder ein deutscher Pastor ausgewiesen“ — „Westverband auf altem Wege“ —, derartige Schlagzeilen in der deutschen Presse Oberschlesiens sind an der Tagesordnung.

Man darf nicht annehmen, daß mit dem Verbot einer Danzig-feindlichen Versammlung in Warschau genug getan ist, um den Eindruck erwecken zu können, daß auch im Lande jezt streng die außenpolitische Linie verfolgt wird. Die deutsche Presse registriert loyal auch solche positiven Erscheinungen, wie das Warschauer Versammlungsverbot. Leider aber ist sie auch gezwungen, immer wieder solche Vorfälle zu verzeichnen,

wie sie sich laufend in Oberschlesien ereignen.

Eine treffende Charakterisierung dieses Zustandes gab vor einiger Zeit der „Ezas“, als er von zwei Außenministerien in Polen sprach, von dem eins sich auf der Wierzbowa in Warschau und das andere im Kattowitzer Wojewodschaftsgebäude befände. Wenn nicht von neuem eine Trübung in den deutsch-polnischen Beziehungen eintreten soll, dann wird Herr Bed sich mit seiner Kattowitzer „Konferenz“ sehr ernsthaft auseinanderzusetzen müssen. Daß er hierbei erfolgreich sein müßte, kann nicht angezweifelt werden, denn Beweise dafür, daß er unliebsamen Widerständen gegen seine außenpolitische Linie zu begegnen vermag, hat er ja bereits des öfteren geliefert. Warum also nicht im Falle Oberschlesiens? Denn wir müssen doch annehmen, daß alle Widerstände, die sich zur jezt hinsichtlich des deutsch-polnischen Verhältnisses bemerkbar machen, Herrn Bed nur unliebsam sein können!

## Bemerkenswerte Feststellungen des Polentums in Deutschland

„Wir haben ein Werk vollbracht, wie es bisher noch keine andere Minderheit vollbringen konnte!“

(D.P.D.) Der 3. Dezember 1922 war der Tag, an dem der Polenbund in Deutschland gegründet wurde. Das 15jährige Jubiläum dieses für die Polen in Deutschland so bedeutenden Ereignisses hat ebenso in Polen wie natürlich auch vor allem in der polnischen Presse im Reich ein großes Echo gefunden. Die Vorbereitungen für die Begehung dieses Tages mit dem eine Serie von Großveranstaltungen des Polenbundes beginnen wird, die sich bis in den März 1938 hineinziehen soll, finden ihren Niederschlag in den Veranstaltungen, in denen auf die 15jährige Arbeit des Bundes Rückblick, aber auch Ausblick in die Zukunft gehalten wird.

Die polnische Minderheitenpresse im Reich widmet diesem Tage natürlicherweise größte Aufmerksamkeit und geht auf die Arbeit aller Gebiete in Deutschland ein, in denen Polen siedeln. Die Leitartikel der Jubiläumsummern enthalten Feststellungen, die wiederzugeben wir nicht veräumen wollen. Eingangs heißt es, daß der Polenbund nicht eine Organisation von Tausenden und auch nicht von Zehntausenden von Polen sei, sondern die Hauptorganisation der 1½ Millionen starken (?) polnischen Bevölkerung in Deutschland.

Es wird dann auf die geleistete Arbeit eingegangen und auf die Entwicklung der Organisation, die sich in den 15 Jahren geändert habe, wie sich alles ändern und verbessern müsse. „Der Polenbund lebt intensiv“ — so heißt es dann weiter — „wie auch das polnische Volk in Deutschland intensiv lebt. Der Polenbund in Deutschland arbeitet stets und ausdauernd, wie auch alle Polen in Deutschland in ihrer Arbeit beständig sind. Denn unsere Hauptorganisation ist nichts anderes als der Ausdruck unseres, der polnischen Bevölkerung in Deutschland, Willens, ihres klugen Denkens, ihrer Mühe und ihres Willens zum Aushalten. Es ist wahr: das gemeinschaftliche Werk ist gewachsen! Es ist stärker und mächtiger geworden. Sein äußeres Bild hat sich geändert.“

Gegenüber den ständigen Klagen und einseitigen Feststellungen der polnischen Zeitungen über das Schicksal des Polentums in Deutschland sind die folgenden Feststellungen interessant, mit denen die polnische Presse im Reich die Ergebnisse der Arbeit des Polenbundes kennzeichnet. Sie schreibt:

„Auf allen Gebieten findet man die Früchte der Mühen.“

Die polnische Bevölkerung betet so, wie die Väter gebetet haben.

Das polnische Kind wird in seiner Sprache in seiner eigenen Schule erzogen.

Die Herzen und das Denken der jungen Polen werden in polnischen Gymnasien gebildet.

Das polnische Lied ist heute ebenso mächtig, wie früher, als es zum ersten Male auf dieser Erde erklang, durch Überwindung von Schwierigkeiten aber ist es teurer geworden.“

Nach diesen bemerkenswerten Ausführungen heißt es, daß in Anbetracht dieser Erfolge keinen Augenblick daran vergessen wurde, daß die Macht des Polentums in der Einheit und Gemeinschaftsarbeit aller Polen in Deutschland begründet sei. Ein Aufruf, weiter zusammenzuhalten und der Notwendigkeit der Gemeinschaftsarbeit sich ständig bewußt zu sein, schließt diese Betrachtungen, die gerade deshalb so bemerkenswert sind, weil sie aus Anlaß eines für die Polen in Deutschland historischen Tages Grundsätzliches sagen wollen.

Nicht weniger interessant ist der Aufruf, den der Oberste Rat des Polenbundes anläßlich des Jubiläumstages erlassen hat. Darin wird u. a. festgestellt:

„Wir haben uns erneuert! Wir haben das Nationalgefühl verstärkt ... und alle Polen



aus ganz Deutschland zu einer großen Gemeinschaft vereinigt unter dem Zeichen des „Koblo“.

Wir haben ein Werk vollbracht, wie es bisher noch keine andere Minderheit vollbringen konnte. Und wir stellen fest:

Wir haben den Aufbau unseres Schulwesens begonnen! Trotz ständiger Schwierigkeiten von außen legten wir die Grundlage für den künftigen Ausbau unseres Schulwesens: des öffentlichen wie des Mittelschulwesens.

Wir haben unsere Genossenschaftsinstitutionen wieder errichtet! Trotz verschiedenartiger wirtschaftlicher Bedingungen, verschiedenartiger Vorurteile und Spannungen ist nicht eine einzige unserer Wirtschafts-institutionen zusammengebrochen.

Wir haben unser väterliches Erbe bewahrt. Trotz allen Drucks von außen, trotz unvorhergesehener und untragbarer Bedingungen wachen wir hart über den Interessen und dem Eigentum unseres Bauern.

Wir gründeten eine eigene polnische Presse! Wir bauten sie so aus, daß sie unsere Interessen vertritt und unser Leben im Dienste unserer Angelegenheiten widerspiegelt.

Wir retteten unser Organisationsleben! Wir haben keine unserer polnischen Organisationen angetastet, wir haben alle entwickelt, erweitert und auf ein Niveau gebracht, wie es nur erreichbar war.

Unsere Errungenschaften, besonders die unvollständigen, zwingen uns zu weiterem Kampfe.

Der Oberste Rat gibt am selben Tage und zur selben Stunde, wie vor 15 Jahren, das Lösungswort der Arbeit...

Jeder Pole muß Mitglied einer polnischen Organisation werden.

Jedes Kind muß in die polnische Schule, in Ausnahmefällen mindestens in polnische Sprachschule.

In jede polnische Familie muß mindestens eine polnische Zeitung.

Das Ehrenzeichen für jeden, der als Pole geboren wurde, muß ohne Unterschied des Geschlechtes, des Alters und des Standes der tägliche Kampf um das Polentum sein...

Wenn in diesem Ausruf des Polenbundes auch von Schwierigkeiten und Spannungen die Rede ist, so ist dies für das Leben einer Minderheit nur natürlich. Weit mehr kommt es darauf an, ob die Schwierigkeiten zu überwinden waren und Erfolge erzielt werden konnten. Es ist für eine Minderheit sicher schon schwer, ihren Bestand auch nur zu halten, wenn der Staat gewillt ist, ihn zu vernichten. Wenn es den Polen in Deutschland gelungen ist, ihren Bestand so gar so zu erweitern, daß die polnische Minderheitenpresse und selbst die Führung des Polenbundes voll des Lobes darüber sind, dann ist dies nur ein Beweis dafür, daß die polnische Presse bei ihren ständigen Erörterungen über den „unerhörten Druck“, der angeblich auf den Polen in Deutschland lastet, in Phantastereien gewandelt hat.

Wie oft ist in der polnischen Presse die Forderung erhoben worden, den deutschen Bestand in Polen zu verringern, mit der Begründung, daß in Deutschland gegenüber den Polen dasselbe geschehe. Wenn nun nicht nur die polnische Minderheitenpresse im Reich, sondern sogar die Oberste Führung des Polentums feststellt, daß das Schulwesen ausgebaut, die Wirtschaftsorganisationen erweitert, das Organisationswesen entwickelt werden konnten, dann sind wir neugierig, ob die polnische Presse das zur Kenntnis nehmen wird, oder was ihre Phantasie ihr jetzt eingeben wird, um ihre Kampagne gegen das Deutschtum in Polen begründen zu können. Es wird ihr zumindest sehr schwer fallen, etwa festzustellen, daß auch das Schulwesen des Deutschtums in Polen „trotz aller Schwierigkeiten von außen sich entwickelt hat“. Der Gegenbeweis wäre an Hand von Zahlen über das deutsche Schulwesen in Polen aus dem Jahre 1922 und 1937 leider nur sehr leicht zu liefern. Auf anderen Gebieten steht es nicht anders. Das Deutschtum in Polen kann sich nur wünschen, einem solchen „Druck“ ausgesetzt zu sein, der ihm — wie den Polen im Reich — derartige Entwicklungsmöglichkeiten beläßt.

## Amerikas größte Flottenmanöver

New York, 11. Dezember. Wie die „New York Times“ aus Washington melden, wird die amerikanische Marine vom 14. März bis 29. April die bisher größten Flottenmanöver in der Geschichte Amerikas im östlichen Teil des Stillen Ozeans abhalten. Voraussichtlich würden zu diesem Zweck 175 Kriegsschiffe, ungefähr 500 Flugzeuge und 50.000 bis 60.000 Mann, also der größte Teil der Marine, zusammengezogen werden.

# Rumänien kann auf Frankreichs militärische Hilfe rechnen

Die diplomatischen Verhandlungen Delbos' in Bukarest Warschaubesuch des rumänischen Ministerpräsidenten?

(Drahtbericht unseres Warschauer Korrespondenten)

Das Ergebnis der politischen Gespräche des französischen Außenministers Delbos in Rumänien sieht die polnische Agentur ATE folgendermaßen:

1. Auf politischem Gebiet hat man sich in Rumänien auf einen allgemeinen Austausch der Meinungen auf den Grundlagen der Mitteilungen von Außenminister Delbos über die Ergebnisse seiner Reise nach London und Warschau begrenzt.

2. Das Ziel der Reise Delbos' nach Prag sei die Behandlung der schwierigen Lage, in der sich gegenwärtig die Tschechoslowakei befindet. Dieses Problem sei in breiter Form besprochen worden. Die Ergebnisse würden erst nach dem Besuch Delbos' in Prag bekannt werden.

3. In allgemeiner Form sei gleichfalls die ungarische Frage berührt worden. Frankreich stünde positiv zu dem Problem einer Entspannung zwischen Ungarn und den anderen Ländern der Kleinen Entente.

4. Das reelle Ergebnis der Reise sei eine Verständigung über weitere französische Hilfe für die rumänische Rüstung gewesen.

5. Es seien Gespräche über eine kulturelle Zusammenarbeit geführt worden.

6. Auch die Möglichkeiten einer Erweiterung der Handelsbeziehungen habe man besprochen. Die Darstellung des ATE-Berichtes ist zum mindesten einseitig und zeigt die Tendenz, die politische Bedeutung des Besuches des französischen Außenministers in Prag gegenüber dem Warschauer Besuch gering erscheinen zu lassen. Jedenfalls dürfte in Bukarest noch eine Reihe weiterer Probleme behandelt worden sein. Es genügt, zu erwähnen, daß der „Kurier Warszawski“ auf Bukarester Pressestimmen aufmerksam macht,

daß das französisch-rumänische Abkommen vom Jahre 1926 keine Klausel gegenseitiger Hilfe enthalte, das Verhältnis zwischen Frankreich und Rumänien jedoch derart sei, daß Rumänien in jedem Fall unbedingt auf die französische Hilfe im Rahmen des Systems der kollektiven Sicherheit rechnen könne.

Was das Verhältnis zur Sowjetunion anbelangt, so gibt es nur eine Andeutung dar-

über, was besprochen worden ist. In einem Pariser Telegramm der „Gazeta Polska“, das von französischen Pressestimmen berichtet, wird gesagt, daß die rumänische öffentliche Meinung sich ablehnend verhalte gegenüber Kombinationen, die eine eventuelle Durchlassung des russischen Militärs durch rumänisches Gebiet mit sich bringe.

Der „Espaces Poranay“ bringt die interessante Nachricht, daß der rumänische Ministerpräsident, der in kürzester Zeit Prag einen Besuch abtatten werde, auch beabsichtige, nach Warschau zu kommen. Ein Besuchsaustausch der Regierungschefs beider Regierungen hat noch nicht stattgefunden. Bekanntlich gibt es zwischen Polen und Rumänien noch eine unerledigte Angelegenheit, und zwar die Erhebung der beiderseitigen Gesandtschaften zu Botschaften, die bei dem Besuch König Carols in Polen beschlossen worden war, bisher aber immer noch nicht durchgeführt worden ist.

## Austrittsbewegung innerhalb der parlamentarischen Landwirtschaftskreise

Finanzkommission des Sejms fordert Auflösung des Hefekartells Niedziński über Totalismus des Ostens und Totalismus des Westens

(Drahtbericht unseres Warschauer Korrespondenten)

Warschau, 11. Dezember. Auf der Freitagssitzung der Finanzkommission des Sejms wurde der folgende interessante Beschluß gefaßt: „Da das Hefekartell zu einer Erhöhung der Preise führt, wird die Regierung zur Auflösung des Kartells und zur Auflockerung des Systems der KonzeSSIONIERUNG für die Herstellung der Hefe aufgefordert.“

Das Hefekartell hat in dem Prozeß Starażyński — Studnicki eine große Rolle gespielt, wo darauf hingewiesen worden war, daß durch Vermittlung des Hefekartells große Unterstützungsbeiträge an den BWM (ehemaligen Sanacjablod) gegeben worden seien.

Die nächste Sejmssitzung wird am 16. Dezember stattfinden. Dabei steht eine Verhandlung

## Attentatsplan gegen Delbos aufgedeckt

Paris, 11. Dezember. Die französische Polizei deckte am Freitag einen Attentatsplan gegen Außenminister Delbos und den Generalgouverneur von Algerien, Le Beau, auf. Die Pariser Zeitungen weisen allgemein darauf hin, daß ein gewisser Budai Kolemanc, der in diesem Zusammenhang verhaftet wurde, bereits wegen der Ermordung des jugoslawischen Königs Alexander und des damaligen französischen Außenministers in Haft genommen, aber wieder freigelassen worden war.

## Glandin nach Berlin?

Nach einer Meldung des „Deutsche“ kommt der ehemalige französische Ministerpräsident Pierre Etienne Glandin nach Berlin, wo er bereits heute, Sonnabend, eintreffen soll. Anschließend an seinen Berliner Besuch wird Glandin nach Rom reisen.

Ueber den Zweck des Besuchs und die Mission Glandins ist noch nichts Näheres verlautet. Es wäre wichtig, festzustellen, ob Glandin in offizieller Mission nach den beiden Hauptstädten geht, die etwa eine Rolle erfüllt, wie Lord Halifax, oder ob er zu seiner rein privaten Unternehmung nach Berlin reist.

über den Mieterschutz in Aussicht. Die letzte Sejmssitzung vor den Feiertagen dürfte wahrscheinlich für den 20. oder 21. Dezember angelegt werden.

Innerhalb der Landwirtschaftskreise des Sejms ist eine Austrittsbewegung im Gange, die vom Abgeordneten Syla geführt wird, der dabei im Auftrag des Lagers der Nationalen Einigung handelt. An der Spitze der Landwirtschaftskreise steht bekanntlich General Zeigowski, dessen Einstellung zum DZM aus seinen verschiedenen Reden nachgerade genügend bekannt ist. Die Mehrheit der Landwirtschaftskreise steht ihm. Die Propaganda des Abgeordneten Syla wird unter der Begründung geführt, daß die kleinen Landwirte mit der Politik der Landwirtschaftskreise unzufrieden seien und ein kürzeres Tempo in der Agrarreformfrage wünschten. (!)

Oberst Niedziński veröffentlicht in der „Gazeta Polska“, die bekanntlich jetzt zum offiziellen Organ des DZM erklärt worden ist, einen Artikel, in dem er noch einmal auf die Frage des Totalismus zu sprechen kommt. Er erklärt, man müsse unterscheiden zwischen einem Totalismus des Ostens, der kommunistisch sei, und einem Totalismus des Westens, der nationalpolitisch sei. Er stellt sich damit auf den Standpunkt, daß jedes Volk seine eigene nationale Verfassung entwickeln müsse. Die polnische Verfassung sei nicht totalitisch, es würde aber nicht zugelassen werden, daß sich an der Spitze des Staates Erscheinungen vor Schwäche bemerkbar machen können.

## Die Aufgaben der Akademischen Legion

Warschau, 11. Dezember. (Eigener Drahtbericht.) Der Organisator und Kommandant der Akademischen Legion, Oberst Tomaszewski, veranstaltete eine Presskonferenz, in der er über Aufgaben und Ziele der Akademischen Legion sprach. Er verwies auf das dem Sejm vorliegende Gesetz über die Erlassung von Bestimmungen über die allgemeine Wehrpflicht. In Zukunft wird sofort nach Beendigung der höheren Schule die Jugend einberufen werden. Der Dienst wird mit einer 5-wöchigen Tätigkeit im Arbeitslager beginnen. Dort soll die Jugend mit den Arbeitern und Bauern zusammenkommen, also mit den Menschen, die sie später als Offiziere führen soll. Im Anschluß an diesen Dienst und nach einer kurzen Pause, die für Universitätszeugen bestimmt ist, beginnt das Studium in der Fährisch-Schule, das ein Jahr dauern soll. Auf diese Weise wird die Akademische Legion sich zu 70% aus Reservefähnrichen zusammensetzen. Frauen werden zum Hilfsdienst für Sanitäts- und Luftabwehrdienst einberufen werden.

Die erste Tätigkeit der Akademischen Legion beginnt mit der Auswahl und Registrierung alles zur Verfügung stehenden Menschenmaterials. Es kommt darauf an, die Menschen aus allen Zivilberufen zur Zusammenarbeit für die militärische Sicherheit vorzubereiten. Die Studien sollen eine Ergänzung und eine Verbindung mit den militärischen Studien erhalten.

Gegenwärtig sind von 15.000 Studenten in Warschau 1500 Reserveoffiziere und 3000 Fährische. Von diesen werden 400 für einen Kursus ausgewählt werden, aus dem das Kadet der Akademischen Legion hervorgehen soll.



Delbos in Bukarest

Außenminister Delbos bei seiner Ankunft in Bukarest. Neben ihm (mit Zylinder) der rumänische Ministerpräsident Antonescu. Ganz rechts (Delbos begrüßend) General Marinescu, Unterstaatssekretär des Innern.

## Abhebung der Posener Ausschreitungen

vom 11. November

Nach einer Meldung der „Gazeta Polska“ haben die Militärbehörden, die unlängst in einer scharfen Erklärung gegen die Störung der Posener Defilade am 11. November Stellung genommen hatten, die Teilnehmer an diesen Demonstrationen ermittelt. Es wurde dabei festgestellt, daß es sich ausschließlich um junge Akademiker handelt, die das Recht zur einjährigen Dienstleistung auf der Fährisch-Schule besaßen. Die Militärbehörden stehen nun auf dem Standpunkt, daß die Demonstranten sich keine Rechenschaft darüber abgeben, welche Pflichten sie als zukünftige Offiziere der Armee zu erfüllen hätten. Aus diesem Grunde soll allen denen, die sich an den Demonstrationen vom 11. November beteiligten, das Recht der Ableistung des Militärdienstes auf den Fährisch-Schulen entzogen werden. Sie werden also zum Militärdienst als gewöhnliche Rekruten eingezogen werden.

## Abberufung des amerikanischen Botschafters?

Warschau, 11. Dezember. (Eig. Drahtber.) Im Zusammenhang mit größeren Veränderungen in der amerikanischen Diplomatie spricht man von der Möglichkeit, daß der amerikanische Botschafter in Warschau, Biddle, nach Washington berufen werde. Biddle ist erst seit einigen Monaten in Warschau und ist gesellschaftlich stark hervorgetreten.

## Landsbury nach Warschau und Prag

Warschau, 11. Dezember. (Eig. Drahtber.) Der englische Arbeiterführer Landsbury wird am 13. Dezember in Warschau erwartet. Im Anschluß daran wird er nach Prag reisen.



## Amerikanisches Ehepaar in Moskau verschwunden

New York, 11. Dezember. Die amerikanische Presse beschäftigt sich mit dem geheimnisvollen Verschwinden des amerikanischen Schriftstellers Donald Robinson und seiner Frau aus dem Nationalhotel in Moskau. Nachforschungen des amerikanischen Botschafters in Moskau blieben bisher ergebnislos. Soweit bisher feststeht, verschwand zunächst Robinson. Später wurde seiner Frau von einem Hotelangestellten mitgeteilt, ihr Mann liege krank im Hospital und erwarte ihren Besuch. Seitdem ist auch die Frau unauffindbar. Der Hotelangestellte, der die falsche Nachricht übermittelte, ist ebenfalls verschwunden. Die amerikanischen Zeitungen fürchten, daß das Ehepaar der G.P.U. zum Opfer gefallen ist.

## Kostspielige 40-Stundenwoche

Paris, 11. Dezember. Die Kammer hat am Spätabend des Freitags den Haushalt des Postministeriums angenommen. Vorher hatte der Postminister sich auch über die Frage der Einführung der 40-Stundenwoche bei der Post ausgesprochen und darauf hingewiesen, daß diese Maßnahme eine Erhöhung der Ausgaben von 280-300 Millionen Franken erfordern würde. Zwar solle die 40-Stundenwoche auf das gesamte staatliche Personal ausgedehnt werden, doch müßte zuvor die finanzielle Seite dieser Frage geprüft werden.

## Streikabbruch in den Caudron-Flugzeugwerken

Paris, 11. Dezember. Der gemeldete Streik in den staatlichen Caudron-Flugzeugwerken hat durch Vermittlung des Luftfahrtministers ein vorläufiges Ende gefunden. Sühnmaßnahmen sollen nicht ergriffen werden.

## Der Reichsbauernführer spricht morgen im Rundfunk

Die Rede des Reichsernährungsministers und Reichsbauernführers Darré an das deutsche Landvolk am Sonntag wird von 11.30 bis 12 Uhr über alle deutschen Sender gehen. In der Ansprache werden die Parolen für den kommenden Abschnitt der Erzeugungsschlacht und die Aufgaben der Ernährungswirtschaft im Jahre 1938 bekanntgegeben werden.

## Reichsminister Kerl 50 Jahre

Berlin, 11. Dezember. Reichsminister Hanns Kerrl vollendet am heutigen Sonnabend sein 50. Lebensjahr.

Im Geburtsort des Dichters des Deutschlandliedes, Gellersleben, geboren, diente er bei Ausbruch des Weltkrieges aktiv und rückte als Einjährig-Freiwilliger 1914 ins Feld. Er kämpfte in vorderster Front auf den Kriegsschauplätzen im Osten und Westen und wurde mit dem E. K. 1. und 2. Klasse ausgezeichnet. Nach dem Weltkriege war Kerrl Justizoberrentmeister in der roten Hochburg Weimar. Hier gründete er schon 1923, als die Bewegung Adolf Hitlers in Norddeutschland kaum bekannt war, die Ortsgruppe der NSDAP Weimar und war auch an der Gründung des Gaues Hannover hervorragend beteiligt. 1928 zog er als Vertreter Niedersachsens in das Preußens Parlament, zu dessen Präsidenten er 1932 gewählt wurde.

Im März 1933 übernahm Kerrl, zunächst als Reichskommissar, dann als Minister das Preussische Justizministerium. Neben Sonderaufträgen, die er im besonderen Ver-

## Unerkennung deutschen Kunstschaffens

### Zahlreiche Große Preise auf der Weltausstellung

Berlin, 11. Dezember. Die Jury der Internationalen Weltausstellung Paris 1937 hat nunmehr die einzelnen Preisträger der bei der Deutschen Kulturwoche in Paris beteiligten Künstler und Ensembles bekanntgegeben. Danach wurde als besondere Anerkennung der hervorragenden Leistungen der Deutschen Kulturwoche der Gesamtheit der deutschen Aufführungen der Große Preis zuerkannt. Diese Auszeichnung ist um so höher zu bewerten, als die anderen Nationen, die ebenfalls mit zahlreichen kulturellen Veranstaltungen in Paris beteiligt waren, eine solche Anerkennung nicht erhalten haben.

Zwei deutschen Künstlern wurde der Große Preis persönlich zugesprochen. Er wurde gegeben an Staatsrat Dr. Wilhelm Furtwängler für seine überragenden schöpferischen Ausdeutungen der Neunten Symphonie und der „Waldmäre“ und an den Generalintendant Staatsrat Heinz Tietjen, der nicht nur die gesamte künstlerische Oberleitung der Aufführungen der Staatsoper Berlin hatte, sondern auch als bewunderter Regisseur

dreier Opernwerke der ganzen Kulturwoche zu einem entscheidenden Erfolge verhalf.

Zwei große Preise werden an Frau Minifred Wagner, der Hüterin des Erbes von Bayreuth, für die Bayreuther Festspiele überreicht werden, in deren Besetzung die „Waldmäre“ in Paris gegeben wurde. Ferner erhielt der Technische Dienst der Berliner Staatsoper durch die Zuerkennung des Großen Preises an seinen technischen Oberleiter, Professor Rudolf Klein, eine besondere Anerkennung. Der Staatsoper Berlin in ihrer Gesamtheit sowie der Staatskapelle wurde der Große Preis ebenfalls zugesprochen. Ferner erwarben sich das Philharmonische Orchester Berlin und der Rittelsche Chor die gleiche Auszeichnung. In der Gruppe Tanzveranstaltungen fiel der Große Preis an die Tanzgruppe des Deutschen Opernhauses Berlin und an die Tanzgruppe Günther (München).

Außer diesen zwölf Großen Preisen werden neun Ehrenurkunden deutschen Künstlern übergeben werden.

## Expresß rast gegen Personenzug

### Die schwerste Eisenbahnkatastrophe in England seit dem Weltkriege

London, 11. Dezember. In Castlecary unweit Glasgow fuhr ein Expresßzug auf einen Personenzug auf. Die Folgen des Zusammenstoßes waren furchtbar. Bisher wurden bereits 29 Leichen geborgen, und man muß leider damit rechnen, daß vielleicht noch acht weitere Tote gefunden werden. Ferner sind 92 teils Leicht-, teils Schwerverletzte gesägt worden. Die Bergungsarbeiten haben sich außerordentlich schwierig gestaltet, zumal ein Schneesturm herrschte und dazu mitten in der Nacht die Trümmer noch zu brennen angingen und die Feuerwehre eingreifen mußte.

Die Londoner Morgenpresse weist darauf hin, daß dieses Unglück die schwerste Eisenbahnkatastrophe sei, die sich in England seit dem Kriege ereignet habe.

## Amerikanischer Passagierdampfer gestrandet

Manila, 11. Dezember. Einer in Manila eingegangenen Funkmeldung zufolge ist der amerikanische Dampfer „Präsident Hoover“ mit 650 Fahrgästen an Bord in der Nähe einer kleinen Insel südlich von Formosa aufgelaufen. Die Reederei des Dampfers erhielt vom „Präsident Hoover“ einen Funkbericht, aus dem hervorgeht, daß alle Fahrgäste sowie die Mannschaft wohlbehalten sind. Der Dampfer sei dagegen etwas beschädigt. Der

deutsche Dampfer „Preußen“ werde dem Schiff beistehen.

Kurz vor Redaktionsschluß wird uns gemeldet:

Nach einer in Manila aufgefangenen Funkmeldung hat der gestrandete Dampfer „Präsident Hoover“ seine 650 Fahrgäste und die 408 Mann Besatzung an Land gesetzt und damit gerettet, wobei ihm der Dampfer „Preußen“ Beistand leistete.

## Flugzeug machte sich selbständig

Paris, 11. Dezember. Auf dem Militärflugplatz von Nîmes ereignete sich am Freitag ein eigenartiger Unfall. Ein Schulflugzeug, das von einem Prüfling verlassen wurde, um mit noch laufendem Motor einem zweiten Flugschüler übergeben zu werden, machte sich in der kurzen Abflugpause selbständig, brauste über das Flugfeld und hob sich in die Lüfte. In etwa 50 Meter Höhe kreiste der Ausreißer mehrere Minuten, bis die Maschine schließlich abstieg und auf dem Erdboden zerfiel, ohne sonstigen Schaden anzurichten.

Ganz ungefährlich war die Angelegenheit jedoch nicht. Es war zu befürchten, daß das Flugzeug in die Benzinlager neben den Flugzeughallen stürzte und eine Explosion verursachen könnte.

trauen des Führers durchführte, wie z. B. die Gestaltung des Reichsparteitagsgeländes als Leiter des Zweverbandes Reichsparteitag Nürnberg, übernahm er die durch Gesetz vom 29. März 1935 geschaffene „Reichsstelle für Raumordnung“ und damit eine völlig neue Aufgabe, die aus der nationalsozialistischen Idee herausgewachsen ist, den deutschen Raum im gesamten Reichsgebiet in einer den Lebensnotwendigkeiten von Volk und Reich gemäßen Weise in übergeordneter Planung zu gestalten. Minister Kerrl ist mit der Arbeit dieser Reichsstelle auch an der Durchführung des Zweiten Vierjahresplans in hervorragender Weise beteiligt. So beauftragte ihn der Beauftragte für den Vierjahresplan, Ministerpräsident Göring, alle Maßnahmen zu treffen, die zu einer beschleunigten Kultivierung und Er-

schließung des Emslandes und der angrenzenden Gebiete erforderlich sind, und insbesondere den Einsatz und die Zusammenarbeit der Arbeitskräfte zwischen den beteiligten Stellen endgültig zu regeln.

1935 berief ihn der Führer an die Spitze des Reichs- und Preussischen Ministeriums für die kirchlichen Angelegenheiten, da die mit der nationalsozialistischen Erhebung erfolgten Verwandlungen auf diesem Gebiete einer sinnvollen Ordnung und reichseinheitlichen Leitung bedurften. Hier machte Kerrl den Weg für eine befriedete Zusammenarbeit zwischen völkischem Reich und christlichen Kirchen frei und lenkte das Zusammenleben in eine Bahn, die trotz aller bestehenden Unterschiede und Gegenläufe eine Störung der Volksgemeinschaft ausschloß.

weitesten Anteil nehmen durfte. Also eine Folge ersten Rastbarkeiten, die der List-Schüler uns schenkte, es bleibt erstaunlich, daß seine nachschöpferischen Kräfte nach wie vor den vollen virtuellen und klanglichen Glanz ausströmen und er ungebrochen auf der Höhe seiner höchstgradigen Kunst steht. Selbstverständlich ist zu berücksichtigen, daß er immerhin 75 Jahre alt ist, und ein Klavierabend, wenn er sich so lange ausdehnt, auch für jüngere Pianisten mit körperlichen Strapazen verbunden ist. Einem Teil des Posener Publikums scheint das fremd zu sein, denn, obwohl deutlich sichtbar war, daß der Gast schließlich abgemüdet war, wurden immer neue Zugaben verlangt. Eine Unerfahrenheit, die nicht zu verstehen ist.

Das Posener Symphonie-Orchester hatte im Rahmen des IV. Symphoniekonzerts einen ganz großen Tag. Es erbrachte den unumstößlichen Beweis, daß es, sofern die benötigten Antriebskräfte zur Stelle sind, sich in so reichem Maße sowohl klangsprachlich als auch rhythmisch und dynamisch zu entwickeln imstande ist, daß Leistungen zustande kommen, an deren Stabilität nicht zu rütteln ist und die auch, orchestertechnisch gesehen, auf hoher Stufe stehen. Als Gastdirigent stand erstmalig in Posen am Pult Herr Adolf Mennerich, ständiger Leiter der Münchener Philharmonie. Es war ihm schon am Gesicht anzusehen, daß er ein fühl überlegener Kopf ist, der dann aber eine Sache, die er endgültig erfaßt hat, auch kompromisslos durchführt. Unter seinem Stabe kommen natürlich unter solchen Umständen Taten zustande, die von einem Instrumentalwerk so ziemlich alles das hervorholen, was es an tonkünstlerischen Werten und Eigenarten enthält und wo nach keiner Richtung hin laviert wird. Was Herr Mennerich von einem unter seinem Kommando stehenden Orchester will, das setzt er durch. Davon erhielten wir neulich im Großen Theater einige bezeichnende Proben. Der Abend begann mit der zweiten Leonoren-Quartette von Beethoven (meist wird die dritte gespielt). Man begnügt sich nur selten, weil sie mehr die äußere Handlung der Oper „Fidelio“ ton-

malerisch zu treffen versucht, und ihren Grundgedanken mit musikalischen Mitteln nicht nachdrücklich und einheitlich genug darstellt. Trotzdem führte sie der Münchener Gast drastisch und tonhaltig so überlegen durch, daß es ein wirkungsvoller Anfang war. Schon hier war zu spüren, daß er die Musikler fest in der Hand hatte und in seinem Sinne erfolgreich beeinflussen konnte. Dieser Eindruck verstärkte sich zusehends bei der Beethoven'schen 8. Symphonie. Was hier der Komponist an Gedankenreichtum, die mitunter sich in kräftigenden Humor wandelt, veranlaßt hat, es bahnte sich unschwer den Weg zu den Hörern dank der Art, wie die vier Sätze interpretiert wurden. War hier bereits die Spannung eine gehobene, so steigerte sie sich ganz beträchtlich, als die erste Symphonie von Brahms sich an die Zuhörerschaft wandte. Hier feierte die Impulsivität des Dirigenten, die Plastik der vier Tonbilder und die bunte Wiederabgabefähigkeit des Orchesters wirkliche Triumphe. Dem öfters so verlästerten Brahms wurde durch diese außerordentlich imponierende Darstellung und padende Schilderung des tonbildnerischen Inhalts seiner „Ersten“ vollste Genußnahme zuteil. Als Solist wirkte der Violoncellist Hermann von Bederath aus München mit. An Stelle des Pfingster-Konzerts spielte er das Cello-Konzert von Haydn. Ein an sich harmloses Werk, in dem es keine Probleme zu lösen gibt. Aber unser Künstler behandelte es tonlich und inhaltlich so liebevoll, daß man Freude an ihm hatte. Der Vortrag war recht genau, die Technik sehr gereift. Das Adagio erlangt schlicht und doch würdevoll, im Final-Allegro bot sich Gelegenheit zu virtuosem Glanz, wovon auch reichlich und mit Lust Gebrauch gemacht wurde. Es war zusammen mit der trefflichen orchestralen Begleitung ein Musikieren, welches dem Haydnischen Frohsinn Tor und Tür öffnete.

Die beiden Gäste aus München wurden stürmisch gefeiert. Sie waren sichtlich über diese Begeisterung gerührt, und Herr Mennerich empfand darüber hinaus mit Recht Genugtuung an der Tatsache, daß er den unter seiner Führung stehenden Posener Musikern zu einem solch ausschlaggebenden Siege verhalf.

Alfred Loake.



Die ausgetrocknete

**Tukan-Seife**

wird immer in gleicher und bester Qualität hergestellt.

## Neue Verordnung für die evangelische Kirche im Reich

Berlin, 11. Dezember. Auf Grund des Gesetzes zur Sicherung der evangelischen Kirche in Deutschland wird u. a. verordnet:

§ I

1. Die Leitung der deutschen evangelischen Kirche liegt bei dem Leiter der deutschen evangelischen Kirchenkanzlei.

2. Dieser ist befugt, nach Anhören der Kirchenregierungen der Landeskirchen Verordnungen in äußeren Angelegenheiten zu erlassen. Die Fragen von Bekenntnis und Kult sind von dieser Befugnis ausgeschlossen.

3. Die Ernennung und Entlassung von Beamten der deutschen evangelischen Kirche (Kirchenkanzlei) bedarf der Zustimmung des Reichsministers für die kirchlichen Angelegenheiten.

§ II

1. Die Leitung der Landeskirchen liegt, soweit nicht im folgenden besondere Bestimmungen getroffen sind, bei dem im Amt befindlichen Kirchenregierungen.

2. In den Landeskirchen:

a) evangelische Kirche der altpreußischen Union,

b) evangelisch-lutherische Landeskirche Sachsen,

c) evangelisch-lutherische Landeskirche Schleswig-Holstein,

d) evangelische Landeskirche Nassau-Hessen liegt die Leitung bei dem im Amt befindlichen Leiter der obersten kirchlichen Verwaltungsbehörde. Dieser trifft seine Entscheidungen nach vorangegangener Beratung mit den Mitgliedern der Behörde.

§ III

1. Die Kirchenleitung im Sinne dieser Verordnung umfaßt insbesondere die Ausübung der kirchenregimentlichen Befugnisse einschließlich des Erlasses von Verordnungen.

2. Die den Finanzabteilungen übertragenen Befugnisse bleiben unberührt.

3. Unberührt bleibt auch die Zuständigkeit des kirchlichen Außenamtes der deutschen evangelischen Kirche und des Oberkirchenrates der evangelischen Kirche der altpreußischen Union für die Beziehungen dieser Kirchen zu ihren außerdeutschen Teilen und den Kirchen des Auslandes.

Paragraf IV betrifft die Inkraftsetzung der Verordnung.

## Posener Konzerte

### Klavierkonzert E. v. Sauer. — IV. Symphoniekonzert.

Der Meisterpianist Emil v. Sauer hat als Solist im II. Symphoniekonzert die Herzen seiner Zuhörer dermaßen für sich gewonnen, daß sein Entschluß, ein eigenes Konzert zu geben, auf freudigsten Widerhall stieß und die Unterhaltungs- und Konzertwelt an diesem Abend so ziemlich erfüllt war. Ueber die Bedeutung dieses wahrhaft großen Künstlers ist an dieser Stelle kürzlich das Nötige geschrieben worden, und jeder Leser dieser Zeilen wird sich sicherlich darüber klar geworden sein, was der Name Emil v. Sauer in der Gegenwart besagt und was er in der Vergangenheit galt. Möge es dem berühmten Mann daher auch in Zukunft noch oft beschieden sein, viele Menschen durch sein herrliches Spiel auf Gipfelpunkte des Kunstgenusses mit sich emporzuführen.

Das Programm führte von Schubert (Andantino mit Variationen über ein Originalthema, von Taubert für 2 Hände für den Konzertsaal bearbeitet) über Beethoven (Sonata appassionata) zu Schumann (Nachstück Op. 23, Nr. 4) und Mendelssohn (Rondo capriccioso in E-Dur). Der zweite Teil begann mit Chopin, dem ein breiter Raum eingeräumt war, und endete mit Liszt (Petrarca Sonette E-Dur und Glöckchen-Etüde). Zwischen diesen beiden stellte sich Herr v. Sauer selbst als Komponist vor, und zwar mit einem äußerst apart gehaltenen Intermezzo Des-Dur und dem im Lisztischen Sinne gehaltenen Konzert-Etüde „Meeresleuchten“, ein nicht allzu schwieriges Klavierstück, in dem ein poetischer Natureindruck in prädestinierter Weise musikalisch prächtig beschrieben wird. Trat bei Schumann-Taubert und Liszt mehr das virtuose Element in den Vordergrund, allerdings in blendender Gewandtheit, so wurde die Weitergabe der Beethoven-Sonate ein tönendes Bekenntnis von klassischer Schönheit und oft fortwährender Ueberzeugung und die Ausdeutung Chopins ein Kranz tonbildnerischer Verinnerlichung, an der selbst die vorbeihuschende Ges-Dur-Etüde



## Wegen Ueberschreitung der Amtsbesugnisse

Der frühere kommissarische Stadtpräsident von Pabianice vor Gericht

Der frühere kommissarische Stadtpräsident von Pabianice, Roman Jabłoński, hatte sich wegen Ueberschreitung seiner Amtsbesugnisse zu verantworten. Das Gericht erklärte den Angeklagten für schuldig, 1. als Regierungskommissar der Stadt Pabianice seine Amtsbesugnisse überschritten zu haben, indem er aus städtischen Mitteln Ausgaben der Pabianicer Exportgesellschaft in Höhe von 23 000 Zł deckte und der Königs- und Laura-Hütte für die Exportgesellschaft eine Sicherung auf 27 000 Złoty gab; 2. daß er als Leiter und Direktor der KRD der zahlungsunfähigen Exportgesellschaft einen Kredit von insgesamt 130 000 Zł gewährte, was gleichfalls eine grobe Ueberschreitung der Dienstbesugnisse darstellt; 3. daß er im Namen der KRD der Autofirma „Citroen“ eine Sicherung auf 7500 Zł für ein an die Exportgesellschaft geliefertes Auto gab; 4. daß er anderen Personen ohne entsprechende Sicherung Kredite der KRD erteilte, was gleichfalls eine Ueberschreitung seiner Besugnisse darstellte. Der 40jährige Roman Jabłoński wird für das erste Vergehen zu 2 Jahren Gefängnis, für das im Punkt 2 verzeichnete Vergehen zu 3 Jahren und für die Vergehen laut Punkt 3 und 4 zu

6 Monaten Gefängnis verurteilt. Infolge Zusammenstehens der Verbrechen erkannte das Gericht auf Zusammenfassung der Strafen in 3 Jahre und 6 Monate Gefängnis. Die Zivilforderung von 100 Zł wurde der Stadt Pabianice zuerkannt.

In der Urteilsbegründung heißt es, daß das Gericht sei zu der Ueberzeugung gekommen, daß Jabłoński sich bei den Verbrechen nicht von Eigennutz leiten ließ. Als Fanatiker sei er jedoch von einer krankhaften Geltungssucht erfüllt gewesen. Diese Geltungssucht wollte er durch die Pabianicer Exportgesellschaft befriedigen, wobei er alles anwandte, um diese Gesellschaft auf die Beine zu bringen. Dabei ließ er sich zu Maßnahmen verleiten, die im direkten Widerspruch zum Strafbuch stehen. Das Gericht habe daher die Tätigkeit Jabłońskis für strafwürdig erkannt. Nach Verkündung des Urteils stellte der Staatsanwalt den Antrag auf sofortige Verhaftung des Verurteilten. Das Gericht pflichtete dem Antrag aber nicht bei, sondern stellte Jabłoński unter Polizeiaufsicht. Die Verteidiger haben gegen das Urteil Berufung angekündigt.

## Hestige Schneestürme in Deutschland

Gewaltige Schneeverwehungen

Berlin. Große Teile Mittel- und Norddeutschlands, vor allem auch das Ost- und Nordseegebiet sind von heftigen Schneestürmen heimgesucht worden. Wirbelböen, die in den Küstengebiet bis zu Windstärke 9 answollen, verursachten gewaltige Schneeverwehungen auf Schienenwegen und Landstraßen. Empfindliche Verkehrsstörungen und Zugverspätungen bis zu vier Stunden waren die Folge. Sturm und schlechte Sicht verschuldeten schwere Unfälle. Vor Stutenkammer auf Rügen strandete das von Schweden kommende Fährschiff „Preußen“, dessen Flottnmacher bisher noch nicht gelungen ist. Zur Rettung der Schiffsbesatzung und der Güter sind Maßnahmen eingeleitet. Die beiden Hamburger Bergungsdampfer „Seeteufel“ und „Seedriller“ sind schon während der Nacht an der Unfallstelle eingetroffen. Eine unmittelbare Gefahr für das Schiff scheint nicht zu bestehen, zumal der Sturm abgeflaut ist. Reisende befinden sich nicht an Bord. Für die Besatzung besteht keine Gefahr.

Der gewaltige Schneesturm ist zugleich der erste schwere Sturm dieses Winters und in bezug auf die Schneemassen, die er brachte, der stärkste seit vielen Jahren. Die Schiffsahrt, die sonst gewöhnlich am meisten unter den Angriffen der Natur zu leiden hat, kam nach den bisherigen Meldungen diesmal verhältnismäßig glimpflich davon. Denn dank der rechtzeitigen Sturmwarnung der Deutschen Seewarte blieben die kleineren Fahrzeuge in den Häfen; die größeren Schiffe aber wurden auch mit Windstärke 10 fertig und kämpften sich durch das heftige Schneetreiben hindurch.

Um so verheerender waren die Sturmfolgen bei den Landverkehrsmitteln. Auf dem flachen Lande sind die Straßen zur Zeit nahezu unpassierbar. Dagegen konnten die Reichsautobahnen durch rechtzeitigen Einsatz von Schneepflügen durch die Streckenmeister offengehalten werden. Infolge des heftigen Sturmes, der den Schneefall begleitete, bilden sich gewaltige Schneewehen bis zu zwei Meter Höhe.

### Schneestürme auch in den amerikanischen Staaten

New York. In einem großen Teil der amerikanischen Staaten herrschen seit Tagen furchtbare Schneestürme. Zahlreiche Ortschaften sind durch riesige Schneewehen von der Außenwelt völlig abgeschnitten. Tausende von Kraftwagen sind bereits seit mehreren Tagen auf den Landstraßen eingeschneit. Vielfach ist infolge der Verhinderung jeglichen Verkehrs Lebensmittelmangel eingetreten. Sturm und Kälte forderten viele Todesopfer.

### Polens Stratosphärenflug

Die Mannschaft, die den polnischen Stratosphärenflug unternehmen soll, ist jetzt bestimmt worden. In der Gondel werden sich außer einem Wissenschaftler die bekannten Ballonführer Burzyński, Janusz und Hynel befinden.

## Stuttgarter starten zum Kilimandscharo

Fünf junge Stuttgarter Männer starten am 11. Dezember zu einer Afrikaexpedition, die von der Sektion Stuttgart des Deutsch-Oesterreichischen Alpenvereins unternommen und von der Stuttgarter Technischen Hochschule, von der Deutschen Forschungsgemeinschaft und weiteren öffentlichen und privaten Stellen befürwortet wird. Die Fahrt soll sechs Monate dauern und in die Gebiete des Kilimandscharo sowie des weniger erforschten Ruwenzori führen. In erster Linie wollen sich die zwischen den zwanziger und dreißiger Jahren stehenden Expeditionsteilnehmer an alpinistische Aufgaben machen, um das Ruwenzori-Gebiet kartographisch zu erforschen. Auf die Schwierigkeiten des Geländes wie des Klimas haben sich die Afrikafahrer durch Übungen in den deutschen, französischen und Schweizer Alpen vorbereitet. Mit 60 Trägern wollen sie sich durch tropische Urwaldgürtel, in denen noch unerforschte Zwergvölker hausen, an den Ruwenzori heranarbeiten, um in einer Höhe von 400 Meter ein Hauptlager aufzuschlagen. Viele Expeditionen, die sich vor dem Kriege eine ähnliche Aufgabe stellten, kamen, mit einer Ausnahme, einer Unternehmung des Herzogs der Abruzzern, nicht zum Ziel und mußten umkehren. Der Oberbürgermeister von Stuttgart, Dr. Strölin, empfing die wagemutigen Söhne seiner Stadt und wünschte ihnen einen vollen Erfolg für ihre Fahrt.

## Schmelings Kampf gegen Thomas

Der Boxkampf zwischen Schmeling und Thomas wird in der Nacht zum Dienstag, dem 14. Dezember, vom Deutschlandsender sowie den Sendern Breslau und Königsberg übertragen. Sprecher ist der Sportchriftleiter Hellmuth vom „Völkischen Beobachter“. Die Uebertragung des Kampferichts, die im Rahmen eines Unterhaltungskonzerts erfolgt, ist gegen 4 Uhr zu erwarten.

## Tunnen mahnt Schmeling zur Vorsicht

Der ungeschlagene Weltmeister Gene Tunney wohnte dem Schluptraining Max Schmelings, der Dienstag nacht gegen Thomas kämpft, bei und äußerte sich voller Anerkennung über die Arbeit des Deutschen: „Max könnte morgen Joe Louis knockout schlagen, er hat die schönsten Rechte, die ich je gesehen habe.“ Er fügte allerdings hinzu, daß es verkehrt wäre, wenn Schmeling Thomas als Gegner allzu leicht nehmen würde: „Thomas ist keine Puppe und trotz seiner Ungeliebtheit ein unangenehmer Gegner, ein Boxertypus, bei dem man immer auf der Hut sein muß.“

Nach dem derzeitigen Stand der Wetten ist Max Schmeling eindeutig Favorit. Die Wetten stehen 2½ zu 1 für Schmeling, der sich in Hochform befindet und zuversichtlich damit rechnen, den Kampf zu gewinnen. Die Anhänger von Thomas versichern allerdings, daß auch ihr

**Gelegenheitskupon**  
für Herrenhemden und Damenblusen  
in reiner Seide  
Preiserm. 30%  
Grosse Auswahl in reinseidenen  
Kramatten, Schals, Taschentüchern  
**Milanówek**  
Poznań, 27 Grudnia 10 Tel. 2671

Schlingung so „fit“ sei wie noch nie zuvor, und das „Max“ alles hergeben müsse, wenn er auch diesen Kampf auf amerikanischem Boden zu einem Siege gestalten wolle.

Was die finanzielle Seite des Kampfes betrifft, so versichert der Veranstalter, daß er mit einem ausverkauften Haus rechne, was um so erfreulicher sei, als er zeige, daß die antideutsche Propaganda der Zugkraft des Kampfes offensichtlich nicht habe schaden können.

### B.E.C. schlug Paris 8:0

Im ausverkauften Prinz-Regenten-Stadion zu München standen sich der Berliner Schlittschuhklub und eine Pariser Stadtmannschaft gegenüber. Das Spiel endete mit einem überraschend hohen Sieg des deutschen Meisters mit 8:0 (1:0, 3:0, 4:0). Jaencke war mit vier Toren der erfolgreichste. Ball schoß zwei, Adler und Eriel je eins. Die Pariser Mannschaft spielte allerdings erst ihr erstes Spiel in diesem Winter.

### Tschammerpokal-Endspiel nicht in Berlin

Der Reichssportführer hat entschieden, daß das Endspiel um den Tschammer-Pokal zwischen Fortuna-Düsseldorf und Schalke am 9. Januar im Kölnener Stadion zum Austrag gelangt. Grundlegend soll zwar das Pokal-Endspiel im Berliner Olympia-Stadion stattfinden, doch war eine Ausnahme in diesem Fall, da sich zwei westdeutsche Vereine gegenüberstehen, wohl angebracht. In ganz Westdeutschland wartet man seit Jahr und Tag auf einen großen Kampf der alten Rivalen. Gegen die Wertung des von Fortuna-Düsseldorf in Hannover mit 5:2 gewonnenen Tschammer-Pokalspiels hat der Dresdner Sportklub Einspruch eingelegt. Ohne einen Urteil vorgehen zu wollen, darf man wohl feststellen, daß die Aussichten für die Dresdner nicht sehr gut stehen. Gegen Dresden spricht die Herausstellung von Kreisch, Hofmann und Krefz allzu eindeutig.

### Hoher deutscher Bogzieg in Hamburg

Der Bogländerkampf zwischen Deutschland und Irland, der am gestrigen Freitag in Hamburg zum Austrag kam, brachte den deutschen Bogern einen hohen Sieg vom 12:4. Die Punkte an Irland gaben Winer und Murrach ab.

## Nachklänge der Schneidemühler Sängertage

Wir bringen nachstehend Besprechungen der Schneidemühler Presse über das Konzert der vereinigten Bachhöre Posen und Bromberg in Schneidemühl.

Der „Gesellige“ schreibt: „Am Freitagabend hatte Schneidemühl die große Freude, auslandende Volksgenossen in seinen Mauern als Gäste zu haben. Der Volksbund für das Deutschtum im Ausland hatte es in Gemeinschaft mit NSG „Kraft durch Freude“ übernommen, den äußeren Rahmen für diesen Abend vorzubereiten.“

Der Anlaß zu diesem Besuch war ein Konzert der vereinigten Bachhöre aus Posen und Bromberg. Da das ursprünglich in den Schneidemühler Veranstaltung in der Berliner Philharmonie geplante Konzert wegen Terminschwierigkeiten ausfallen mußte, hatten die Deutschen von jenseits der Grenze Gelegenheit, noch einen Tag länger in der Provinzialhauptstadt der Grenzmark zu verweilen. Das Konzert fand im großen Saal des Reichsdankhauses statt, der erfreulicherweise bis auf den letzten Platz gefüllt war.

Die Veranstaltung brachte, wie es dem Charakter des Vereins entspricht, ausschließlich Werke von Bach. Eingeleitet wurde das Konzert mit dem großen Chor aus der Kantate Nr. 80 „Ein feste Burg ist unser Gott“, in kunstvollem Tonbau aufgebaut. Dann folgte die Choralkantate Nr. 79 „Gott, der Herr, ist Sonn und Schild“. Nach einem mächtigen Anfangsakkord wächte die erste Arie, ein Zweigebung zwischen Alt und Oboe empor. Nach dem großen Choral „Nun danket alle Gott“ und dem Rezitativ schloß das Werk mit einem eindrucksvollen Chorgesang.

Nach der Kantate Nr. 8 und dem Chor aus der Kantate Nr. 118 erfreute Ingrid Lorenzen (Alt) mit mehreren Liedern und Liedgefangen aus Schemellis Gesangbuch die Hörer. Mit wohlklingender Stimme wußte die Sängerin den geistigen Inhalt der Lieder auszuschöpfen. Um das Rezitativ machte sich Hugo Boehmer-Posen verdient.

Mit dem gewaltigen feststimmigen „Sanctus“ aus der Messe H-Moll schloß der künstlerische Teil des Abends.

Wie man aus dem Programm schon ersehen konnte, hatte sich der Chor auch technisch schwierige Aufgaben gestellt, die er unter Leitung von Georg Jaedele, Bromberg, in anerkennenswerter Weise meisterte. Die Leitung gewinnt noch an Wert, wenn man bedenkt, wie schwierig die Vorarbeiten bei einem über so große Entfernung verteilten Chor sind. Am Erfolg des Konzerts hatten noch Anteil Helmut Weise, Schneidemühl, (Cembalo) und ein Teil des Orchesters des Landestheaters Schneidemühl.

Nach dem Konzert, zu dem auch Regierungspräsident Bachmann und der Vizeminister Dr. Stelzer, Posen, erschienen waren, blieb alles noch zu einem geselligen gegenseitigen Sitz-

Kennenlernen im Reichsdankhaus zusammen. Den Auslandsdeutschen zum Gruß brachten die verschiedenen Schneidemühler Gesangsvereine unter ihren Leitern Liebesvorträge zu Gehör.

Die „Grenzmark“ schreibt: „Das vom Volksbund für das Deutschtum im Ausland in Gemeinschaft mit der NSG „Kraft durch Freude“ veranstaltete Konzert der vereinigten Bachhöre aus Posen und Bromberg gestaltete sich zu einem großen Erfolg für unsere auslandende Sänger und Sängerinnen. Nur in den ganz seltensten Fällen dürfte ein Konzert einen solchen Massenbesuch aufweisen wie es hier der Fall war. Selbst in dem großen Reichsdankhaus konnten nicht alle Besucher Sitzplätze finden, so daß viele mit einem Stehplatz vorlieb nehmen mußten.“

Es war dies zunächst einmal ein überwältigender Beweis dafür, wie eng und stark sich die Grenzmark, insbesondere die Schneidemühler, mit den deutschen Brüdern und Schwestern jenseits der Reichsgrenzen verbunden fühlen. Verbunden nicht nur durch die Bande des Blutes und des Volkstums, sondern auch durch die Gemeinschaft in der Pflege des deutschen Liedes, des deutschen Chorgesanges, also eines wertvollsten Teiles deutscher Kultur.

Zum anderen aber war das Konzert auch ein schöner Beweis dafür, daß der rollende evangelischer Kirchenmusik in den Herzen des deutschen Volkes fortlebt und sich viele die Pflege seiner herrlichen Werke angelegen sein lassen. Daß gerade hierin auch unsere Volksdeutschen in Posen und Bromberg vorbildlich und beispielhaft wirken, erfüllt uns im deutschen Mutterlande mit ganz besonderer Freude, denn gerade die Pflege von Bachs Chorgesang und Musik gehört mit zu den schwierigsten Aufgaben im deutschen Musikleben überhaupt.

Die Kantate fand in Johann Sebastian Bach seinen größten Meister und gerade auf die Entwicklung der Chor- und Choral-Komposition hat er hierbei den größten Wert gelegt. Die tiefsten seelischen Regungen, die der Text auszulösen vermag, finden bei ihm gesanglich und musikalisch eine unerhörte Ausdruckskraft. Selbst größte musikalische Formen baute er allein auf den Choral auf. Das bedeutendste Werk dieser Art ist die Reformationskantate „Eine feste Burg ist unser Gott“. Es sprach allein schon für das hohe Können der Posen/Bromberger Chöre, daß sie das Konzert mit dem Choral dieser Kantate einleiteten. Klar und eindeutig hierbei jede Stimmführung, wenigstens auch für die Männerstimmen eine Verstärkung noch von Vorteil gewesen wäre, fein aufeinander abgestimmt und von bester Harmonie der Zusammenklang, sehr sauber die Einsätze und gut verständlich das gesungene Wort, schuf der Chor sofort eine weichevolle Stimmung.

Die bekannte Kantate „Gott, der Herr, ist Sonn und Schild“ folgte. Was hier der Eingangschor an Klarheit vermissen ließ, wurde durch die Klangschönheit der beiden Choräle aufgehoben. Die Arie sang hierbei Ingrid Lorenzen, Berlin, mit ausdrucksvoller Altstimme, während das Rezitativ recht schön von Hugo Boehmer, Posen, zu Gehör gebracht wurde.

Eine farbige Modulation kommt besonders der Höhe seines Basses zugute.

In einer weiteren Bach-Arie „Gib dich zufrieden“ und drei geistlichen Liedern aus Schemellis Gesangbuch konnte Ingrid Lorenzen alle Schönheiten ihrer gut gekulten, tragfähigen und modulationsreichen Altstimme, die Wärme und Glanz ausstrahlt, bestens zur Geltung bringen.

Der Chor sang außerdem noch den Choral „Herrlicher über Tod und Leben“ aus der Kantate Nr. 8 und den Chor „O Jesu Christ, meines Lebens Licht“ aus der Kantate Nr. 118.

Höhepunkt des Abends war der Sanctus der H-Moll-Messe, bei dem der Chor nicht nur sein gutes Stimmmaterial, sondern auch dessen ganz ausgezeichnete Schulung noch einmal erkennen ließ. Es war gleichzeitig ein erhebender und feierlicher Abschluß des Konzerts.

Georg Jaedele, Bromberg, war dem Konzert ein umsichtiger Leiter. Die wirklich einheitliche Leistung von Chor, Solisten und Orchester unter seiner Leitung ist um so höher zu bewerten, als nicht nur die Chöre und das Orchester sich zusammenfinden mußten, sondern auch die beiden Chöre Posen und Bromberg unter sich. Das Orchester des Landestheaters musizierte recht gut, am Cembalo erwies sich Helmut Weise, Schneidemühl, als ein feinsinniger Interpret.

So war das Konzert für viele hundert Volksgenossen ein großes Erlebnis und man könnte nur den Wunsch haben, daß dieser Besuch deutscher Sänger aus Posen in der Grenzmark eine Fortsetzung finden könnte in einem Konzert des Grenzmark-Chors in Posen oder Bromberg.

Das Konzert gewann noch an Bedeutung durch die persönliche Anwesenheit von Regierungspräsident Bachmann und von Konsul Dr. Stelzer vom deutschen Generalkonsulat in Posen.

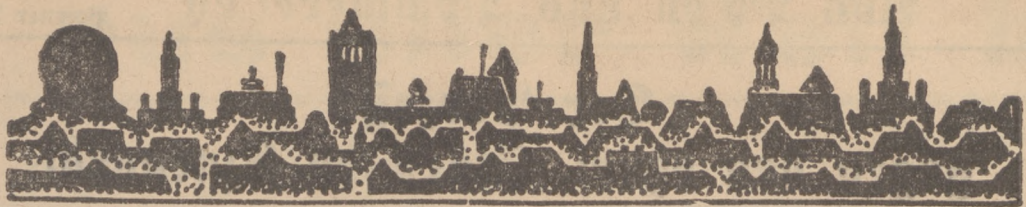
Im Anschluß an das Konzert fand im Kaminsaal und in den anschließenden Räumen des Reichsdankhauses ein Kammerabendsabend statt, an dem infolge Raummangel leider nur ein Teil der vielen Konzertbesucher teilnehmen konnte. Als Vertreter des BDA sprach Pg. Wisk, wobei er betonte, daß nach dem deutsch-polnischen Abkommen vom 5. 11. 1937 dieses Konzert betrachtet werden möchte als Auftakt zu weiterer Annäherung und Freundschaft zwischen den beiden großen Reichen.

Für die anwesenden Männerchöre und den Grenzmark-Chor, die mit ihren Liedern die Gäste begrüßten und unterhielten, sprach Rektor Guse herzlichste Begrüßungsworte, die in der Betonung der Gemeinsamkeit in der Pflege deutscher Kultur gipfelten.

Aus diesen Besprechungen ist zu ersehen, daß die Bachhöre in ihrer Arbeit auf dem richtigen Wege sind und daß die in Schneidemühl verlebten Tage auch bei den Grenzland-volksgenossen wohlwollend nachklingen, daß aber mit dem Erfolg den Bachhören der Auftrieb zu weiterer ernster Arbeit und für diejenigen, die stimmbegabt, musikfreudig sind und noch absteht stehen, das Signal zum Eintritt in die Reihen der Chöre zur Mitarbeit gegeben ist.



# Aus Stadt



# und Land

## Stadt Posen

**Sonnabend, den 11. Dezember**

Sonntag: Sonnenaufgang 7.53, Sonnenuntergang 15.38; Mondaufgang 12.14, Monduntergang 0.52. — Montag: Sonnenaufgang 7.54, Sonnenuntergang 15.38; Mondaufg. 12.37, Monduntergang 2.10.

Wasserstand der Warthe am 11. Dezember + 0,90 gegen + 0,89 Meter am Vortage.

Wettervorhersage für Sonntag, 12. Dezember: Bei auffrischenden südlichen Winden wieder stärker bewölkt; zeitweise Schneefall; Frostmilderung.

### Deutsche Bühne Posen

Die Deutsche Bühne Posen bringt am Sonntag, 12. Dezember, um 3 und 5 Uhr das Märchen „Dornröschen“ zur Aufführung.

### Teatr Wielki

Sonnabend: „Der Barbier von Sevilla“ (Festvorstellung)

Sonntag, 3 Uhr: „Die ewige Sehnsucht“; 8 Uhr: „Dreimäderlhaus“

### Kino:

Hypo: „Töpel“ (Poln.)  
Gwiazda: „Znachor“ (Poln.)  
Metropolis: „Pariser Bekanntschaft“ (Engl.)  
Sfinks: „Rain und Mabel“ (Engl.)  
Stonice: 5 und 7 Uhr: „Blinder Passagier“;  
9 Uhr: „Die elegante Welt“  
Wilsona: „Boccaccio“ (Deutsch)

## Die rote Nothilfskerze

Seit dem Vorjahre ist bei uns zu Weihnachten die rote Nothilfskerze der Wohlfahrtsorganisationen eingeführt. Wie ähnliche Symbole andere Zweckbestimmungen haben, soll uns diese Kerze die Notgemeinschaft aller Deutschen in Polen veranschaulichen. Von den Feldern Pommerns und Posen zu den Fabriksstätten, Kohlenbergwerken und Eisenhütten Oberschlesiens, von den Lodger Textilsfabriken und Webereien zu den bäuerlichen Siedlungen Galiziens und den weiten Flächen Polyniens, wohin der Blick schweift, überall wohnen auch deutsche Menschen, die sich miteinander auf engste Verbunden fühlen. Gleiches Schicksalserleben führt uns ständig näher zusammen. Ihre Not ist auch unsere Not, ihr Kampf ist auch unser Kampf.

Wenn deshalb an unseren Weihnachtsbäumen überall im weiten Lande am heiligen Abend die Kerzen entzündet werden, möge an keinem deutschen Baum die rote Nothilfskerze fehlen. Damit verbindet sich dann für uns die Erinnerung an die Erneuerung des deutschen Menschen. Wie wunderbar ist doch diese neue Gemeinschaft, dieses sich Näherkommen und Erkennen des Volksgenossen, ohne Beachtung irgendwelcher Standes- oder Klassenunterschiede. Ein starker Ausdruck aber des neuen Geistes, der uns erfüllt, ist unser soziales Hilfswerk der deutschen Nothilfe, das die Ver-

## Adventsstunde

Die Deutsche Vereinigung, Ortsgruppe Posen, lädt alle Mitglieder zu einer Adventsstunde am Sonntag, dem 12. Dezember, 7 Uhr abends, im Deutschen Haus, Grobla 25, ein. Es wird das „Apoteilspiel“ aufgeführt. Mitgliedskarten sind mitzubringen. Der Eintritt ist frei.

pflichtung enthält, freiwillige Opfer zu bringen für die Gemeinschaft. Dieses Opfer des einzelnen ist der Beweis seines Gemeinschaftsgefühls.

Das weihnachtliche Sinnbild der Nothilfe ist die rote Kerze. Neben dem ideellen Wert bringt sie materiellen Nutzen für unsere bedürftigen Volksgenossen. Wer die rote Nothilfskerze kauft, trägt damit die Arbeit der Nothilfe. Keiner darf diese kleine Aufmerksamkeit außer acht lassen; es ist so wenig Mühe und doch so viel, was sich mit einem solchen Symbol verbindet.

NKS.

## Einbruch in eine Molkerei

Am späten Abend haben dreiste Diebe der Mleczarnia Centralna in der Strzalowa 6 einen unerwünschten Besuch abgestattet. Die Einbrecher gelangten durch die Maschinenhalle in die Kühlanlagen und dann in die Büroräume. Zunächst stahlen sie von einem Schreibtisch eine Uhr und andere Gegenstände, dann machten sie sich an die Butterfässer und nahmen 75 Kilo Butter mit. Die Diebe hatten sich vor Ausübung ihrer Tat durch häufige Telefonanrufe im Büro der Molkerei vergewissert, ob jemand anwesend war.

## Wissen Sie...

daß man Erbe auf Befehl des Gesetzes oder auf den Wunsch des Erblassers, also ohne eigenes Zutun wird, —

daß die Schulden des Erblassers nicht zugleich mit dem Erblasser begraben werden, vielmehr bis zur Tilgung den Erblasse überleben, —

daß Sie daher als Erbe auch die Schulden des Erblassers erben und diese Schulden zu Ihren persönlichen Schulden werden, wenn Sie Erbe bleiben, —

daß Sie aufhören Erbe zu sein, wenn Sie rechtzeitig, in gehöriger Form und beim gehörigen Gericht die Erbschaft ausschlagen, —

daß Sie hierzu nur sechs Wochen Ueberlegungsfrist haben und in dieser Zeit die Finger von der Erbschaft lassen müssen, sonst verlieren Sie das Ausschlagungsrecht, —

daß aber übereilte Annahme oder übereilte

## SCHON EINIGE TAGE IM VORAUS



verkauft ohne Aufschlag in- und ausländische  
**EISENBAHN - FAHRKARTEN**  
aller Art.

Ausschlagung der Erbschaft rechtzeitig wegen Irrtums rückgängig gemacht werden kann, —

daß Sie Ihr eigenes Vermögen, auch wenn Sie Erbe bleiben wollen oder müssen, doch noch vor dem Zugriff der Nachschläubiger schützen können, wenn Sie frühzeitig mit Hilfe eines Rechtskundigen die geeigneten Maßnahmen treffen, —

daß Sie bei Ausschlagung der Erbschaft auch an Ihre minderjährigen Kinder denken und auch für diese gegebenenfalls die Erbschaft ausschlagen sollten?

Wissen Sie nun?

„Erbe werden ist nicht schwer,  
Erbe bleiben um so mehr.“

## Treibt Skigymnastik

### Vorbereitende Übungen

Es ist Schnee gefallen. So manche Erinnerung hat er wachgerufen an Berge und Sprungschanzen. Und dieser und jener wird vielleicht gleich seine verstaubten Bretter hervorgezogen haben, um ihnen die erste Pflge angedeihen zu lassen. Auch die warmen Socken und derben Stiefel in den Schaufelkern gewinnen täglich an Reiz, denn ohne eine gute Ausrüstung wird wohl beim Wintersport von Freude kaum die Rede sein können.

Mit einer tadellosen Materialausrüstung ist aber die Vorbereitung für den Wintersport noch längst nicht abgetan. Genau so wichtig ist die Vorbereitung des Körpers durch eine zweckmäßige Skigymnastik. Auch der Laie, der nie Bretter an den Füßen hatte, wird einmal, sei es auch nur im Kino, den Skilauf beobachtet haben. Und schon an Hand der Beobachtungen kann man diese Bewegungen rekonstruieren

und sich eine eigene Gymnastik schaffen, die besonders die Sehnen und Muskeln berücksichtigt, die beim Skilauf am meisten in Anspruch genommen werden. Nehmen wir zuerst die Beinmuskeln. Langsame Kniebeugen sind wohl die einfachste Übung. Die Hüftmuskeln kann man durch Kumpfreisen entsprechend vorbereiten. Bei den Schulter- und Oberarmmuskeln erreicht man das gleiche durch die verschiedensten Armbewegungen. Herz und Lunge erfordern allerdings schon Dauerleistungen, um dem Wintersport in den Bergen gewachsen zu sein, wofür ein Geländelauf zu empfehlen ist.

Jeder, der ohne vorbereitende Übungen in die Berge fährt, setzt sich schon nach dem ersten Lauf einem Muskelkater aus, der ein unangenehmer Begleiter in die weiße Pracht der Berge ist. — Darum vergeßt nicht die Gymnastik und den Geländelauf!

DEE.

## Zur kommenden Winter-Saison

empfiehlt al'e Arten von Pelzen  
in grosser Auswahl zu mässigen Preisen

**Fa. A. Scholliska., Poznań, Plac Wolności 8 I. Etage**  
Warszawa, Marszałkowska 124

## „Dornröschen“ noch ein drittes Mal

Da die Karten zu den beiden Märchenvorstellungen der Deutschen Bühne am morgigen Sonntag vergriffen sind, hat sich die Bühnendirektion entschlossen, noch eine dritte Vorstellung des Märchens vom „Dornröschen“ am Sonnabend, 18. Dezember, um 4.30 Uhr als letzte Vorstellung zu geben. Sie will damit allen denen, die die ersten Vorstellungen nicht wahrnehmen konnten, Gelegenheit bieten, sich

## Zur Beunruhigung kein Anlaß

Zu den Erkrankungen an spinaler Kinderlähmung wird gemeldet, daß keine weiteren Erkrankungen vorgekommen sind. Die Gesundheitsabteilung des Magistrats ist der Ansicht, daß diese Krankheit in unserer Stadt im bisherigen Stadium als bewältigt angesehen werden könne. Zu irgendwelchen Beunruhigungen liegt kein Anlaß vor.

## Opfer der Glä'te

In den Baly Jagielly ist gestern der dienstälteste Angestellte des Luther-Verlages, der 65jährige Bote Oskar H a m p e l, infolge Glätteis auf unglücklich auf dem Bürgersteig ausgeglitten, daß er sich einen schweren Beinbruch zuzog. Man brachte den Verunglückten in das Elisabeth-Krankenhaus.

Mehr als ein halbes Tausend. In den letzten beiden Wochen sind beim Posener Standesamt 255 Aufgebote angemeldet worden. Diese Zahl entspricht also mehr als einem halben Tausend Ehepaaren, die in der Weihnachtszeit in den Ehestand treten wollen.

Preis billiger. Der Stadtpräsident hat mit Gültigkeit vom 10. Dezember den Höchstpreis für Roggenbrot auf 65proz. Mehl auf 32 Gr. für das Kilo festgesetzt.

Verlegte Amtsräume. Die Amtsräume der Stadt. Gartenbauabteilung sind vom Palmenhaus nach dem Hotel „Polonia“ verlegt worden und befinden sich dort im dritten Stock. Die bisherigen Räume der Direktion sind in eine Werkstatt für botanische Untersuchungen umgewandelt worden.

Im Krankenhaus verstorben ist der 19jährige Felician Marzyński, der sich dieser Tage in einem Haussturz der Kościelna vergiftet hatte.

## Zum Bier-Städte-Turnier

Eine Posener Eishockeyverteilung begibt sich nach Katowiz, um am Sonntag, Sonntag und Montag stattfindenden Bier-Städte-Turnier zwischen Posen, Krakau, Katowiz und Berlin teilzunehmen.

## Geldgütliche Mitteilungen

Wir hoffen, unserem Leser damit zu dienen...

wenn wir schon jetzt auf die Gefahren einer Erkrankung hinweisen. Jede Erkrankung, und mag sie im Anfang auch noch zu geringfügig sein, kann weitere Folgen nach sich ziehen. Durch die Erkrankung ist der Körper geschwächt und unterliegt damit leichter den Angriffen weiterer Krankheitserreger. Eine Erkrankung gleich im Anfang mit einem bewährten Arzneimittel zu bekämpfen heißt, auch gleichzeitig den Körper im Abwehrkampf gegen Krankheitserreger wirksam zu unterstützen. Hier haben sich am besten die bekannten „Aspirin-Tabletten“ bewährt. und daß die „Aspirin-Tabletten“ das „Bayer“-Kreuz tragen müssen, brauchen wir wohl nicht besonders zu betonen. R. 1035.

## Der weltberühm'te Pianist Egon Petri

schreibt über die Sommerfeld-Klängel:

Sehr geehrter Herr Sommerfeld!

Es ist mir ein Bedürfnis und gereicht mir zu besonderer Freude, Ihnen meine äußerste Zufriedenheit über den „Baby“-Klängel auszu-

## Erstklassig sind

die sportlichen Ulster und  
die modernen Paletots bei

**Nowa 8 J. Konkiewicz**  
Poznań.

drücken, den ich mir kürzlich von der Firma Bolowski in Krakau gekauft habe. Zufrieden ist zu wenig gesagt: ich bin überrascht, entzückt und begeistert.

Selbst wenn man von der Kleinheit des Instruments abliest, so besitzt es eine außerordentliche Klangfülle und Resonanzdauer. Der Ton ist edel und modulationsfähig; die Mechanik leicht ansprechend und zuverlässig. Die Bass sind stark und voll; der Distant hat den so oft vermissten metallischen Glanz. Bedenkt man aber, wie winzig das Format ist, so muß man wirklich staunen, daß ein so kleiner Klängel so viel Kraft und Tonfülle hergeben kann. Und das alles für einen so verhältnismäßig niedrigen Preis! Ich nenne das Instrument immer nur: „das kleine Wunder“.

Erlauben Sie mir daher, Ihnen meine aufrichtige Bewunderung und Dankbarkeit auszusprechen und Sie zu diesem erstaunlichen Erfolge auf dem Gebiete des Klavierbaues herzlich zu beglückwünschen.

Ihr sehr ergebener

(—) Egon Petri.

R. 1039.

## Die Freude am Schönen

zum Ziel setzen, ist wohl eine erstrebenswerte Aufgabe. — Wenn man an der Bank Spółek Zdobkowych, früh. Ostbank, vorbei durch die Rzeczypospolita einen kleinen Weg zur Firma Caesar Mann macht, die vom Plac Wolności nur zwei Minuten entfernt ist, und dort die Ausstellungsräume aufsucht, so findet man so viel nette kleine und grössere Sachen, dass wahre Freude am Schönen einen erfüllt.

Ein Schreibsekretär, nette französische Kommoden, echte alte Biedermeier-Möbel, Barock-Schränke, echte Perserteppiche, ausgefallene Stücke, dann Kristalle, Bronzen und entzückende kunstgewerbliche Erzeugnisse, darunter Lampenschirme, die für jeden Geldbeutel das Heim schmücken helfen. Wie hat doch so manche alte Vase oder Leuchter durch kunstgewerblichen Fleiss zu neuem Leben erwachen können.

Individuelle Beratung mit dem Bemühen, bei billigen Preisen das Heim des Kunden schmücken zu helfen, ist die Aufgabe der Firma Caesar Mann, dem Geschäft, bei dem ein Besuch, auch bei Nichtkauf, immer lohnt.

R. 1038.

## Bedeutende Erfindung für das elektrische Licht

Als Lichtquelle unserer Vorfahren diente bis spät ins Mittelalter hinein das Holzmateriale. Erst im Jahre 1853 wurde durch den Polen Ignacy Łukasiewicz die Petroleumlampe erfunden. Dreißig Jahre darauf setzte Edison mit seiner elektrischen Glühbirne die Welt in Staunen. Als dritte Großtat ist die Glühlampe „Dramówka D“ anzuspochen, die im Jahre 1933 auf den Markt gebracht wurde. „Dramówka D“ besitzt einen Brenner mit doppelgedrehtem Wolfram-Faden, wodurch das Licht um 20 Prozent stärker wird. Das helle Licht der „Dramówka D“ ist auch gesünder für die Augen. Der Zeit entsprechend und gesundheitshalber sollten wir also die billige, zur Höchstqualität gehörende „Dramówka D“ wählen. R. 1042.



## Leszno (Wissa)

k. Razzia. In der Nacht vom 7. zum 8. Dezember führte die hiesige Polizei in der Stadt in verschiedenen Lokalen und an verdächtigen Orten eine Razzia durch, in deren Verlauf sie zwei Personen festhielt, die von einem Diebstahl heimkehrten. Die beiden wurden festgenommen und der Gerichtsbehörde übergeben, da man bei ihnen Sachen gefunden hat, die von einem Diebstahl herrührten.

## Rawicz (Rawitsch)

Remontemärkte. Wie der Posener Pferdezüchterverband bekannt gibt, findet am 4. Januar 1938 um 11.30 Uhr auf dem Viehmarkt in Gostyn und am 12. Januar um 10.30 Uhr auf dem Viehmarkt in Rawitsch der Ankauf von Remontepferden durch die Militärverwaltung statt.

## Miejska Górka (Görchen)

Bon der Zuckerrübe. Am 9. Dezember wurde die diesjährige Kampagne abgeschlossen. Sie dauerte rund sechs Wochen. Zum Abschluß erhielten die verheirateten Arbeiter je 6 Pfund und die ledigen je 3 Pfund Zucker geschenkt.

## Krotoszyn (Krotoschin)

## Präbendar Paul Kunze †

go. Am 3. Dezember verschied hier im 62. Lebensjahre nach längerem Krankenlager der langjährige Leiter der deutschen Privatschule, Präbendar Paul Kunze. Am 11. März 1876 in Neugüttel, Kreis Wissa, geboren, besuchte er das Gymnasium in Fraustadt und Treptow (Pommern), wo er das Abitur machte. Die Priesterweihe erhielt er in Gnesen im Jahre 1903 nach dem Besuch des dortigen Priesterseminars. Als Vikar war er in Schneidemühl und Altkloster tätig. Im Jahre 1908 wurde er nach Krotoschin an die Klosterkirche als Präbendar für die deutschen Katholiken und als Militärgesellschaftslehrer, gleichzeitig betätigte er sich als Religionslehrer an der höheren Töchterchule. Im Kriege unterrichtete er als Lehrer im Staatlichen Gymnasium. Nach dem Umsturz stellte er sich sofort dem neugegründeten deutschen Privat-Gymnasium zur Verfügung, dessen Leitung ihm nach der Umbildung in eine Mittelschule übertragen wurde. Auch der später aus der Mittelschule umgebildeten Volksschule stand er bis zu seinem Lebensende vor. Sein frühes Dahinscheiden läßt in den Reihen des Deutschturns in Krotoschin eine fühlbare Lücke entstehen, da der Verstorbenen sich auch als langjähriger Vorsitzender des Männer-Turnvereins und als Leiter des Männer-Gesangsvereins mit ganzer Kraft einsetzte.

## Ostrów (Ostrowo)

## Tod zwischen zwei Lokomotiven

Im Lokomotivschuppen in Ostrowo trug sich vorgestern ein schwerer Unfall zu, dem ein junger Eisenbahnangestellter zum Opfer fiel. Während des Reinigens und Vorbereitens einer Lokomotive wurde der 25 Jahre alte Franciszek Cieślak von einer zweiten Lokomotive gegen die erste gedrückt. Ihm wurde der Brustkasten so zusammengequetscht, daß er kurz nach seiner Einlieferung im Krankenhaus starb.

Sk. Schnee entfernen — Sand streuen! Der hiesige Bürgermeister gibt folgendes bekannt: Laut der Verordnung des Posener Wojewoden vom 15. Februar 1928 (Dz. U. Woj. Pozn. vom 21. Februar 1928, Nr. 7a) der §§ 16, 17 und 18 sind die Grundstücksinhaber verpflichtet, Schnee und Eis von den Bürgersteigen zu entfernen. Das gleiche gilt für die offenen Hauseingänge. Bei Glätte ist Sand, Sägespäne oder Asche zu streuen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß gegen die Inhaber der Grundstücke, welche der Verordnung nicht nachkommen, Strafmandate erlassen werden.

Sk. Wiedereröffnung der Chaussee. Die gesperrte Chaussee Ostrowo-Stalmierzpce auf der Straße Ostrowo-Kalisz wurde heute dem Verkehr wieder übergeben, da der Brückenbau in Czestanow bereits beendet ist.

## Jarocin (Jarotschin)

## Zwischen zwei Buffern totgedrückt

Auf dem Güterbahnhof in Jarotschin geriet der 24 Jahre alte Rangierer Ludwik Palas zwischen die Buffer zweier Güterwagen, wobei ihm der Bauch vollkommen zerquetscht wurde. Er wurde ins Jarotschiner Kreis-Krankenhaus übergeführt, wo er kurze Zeit darauf starb.

## Września (Weischen)

u. Vierköpfige Diebes- und Einbrecherbande hinter Schloß und Riegel. Auf dem Gebiete der Kreise Weischen und Schroda trieb seit längerer Zeit eine gut organisierte Einbrecher- und Diebesbande ihr Unwesen, die in diesen Tagen bei dem Schneider Frankowski in Gostorowo Herren- und Damengarderobe sowie Pelze im Werte von 1200 Zł. und bei dem Besitzer Wachowiak in Bierzglińska Kleidungsküde für 300 Złotych stahl. Im Zusammenhang mit diesen Diebstählen gelang es der Weischener Polizei, in der Ortschaft Płanitz Politz eine vierköpfige Bande auszuheben. Zu ihr gehören Stefan, Stefania und Jozia Marzaj sowie Marianna Samelak.

## Der Prozeß gegen den ehem. Starosten Czarnocki

## Weitere Zeugenvernehmung

Im weiteren Verlauf des Prozesses gegen den ehemaligen Starosten von Karthaus, Czarnocki, verhörte das Gericht 20 Zeugen. Durch die Zeugenaussagen wurde das Leben im Kreise Karthaus in dem politischen Zeitraum von 1932 bis 1936 vor den Richtern abgetrotzt. Zur Sprache kamen die Umstände der Aneignung von mehreren laufenden Zloty der Militärischen Erlüchtigung für Frauen, die zum Bau eines Lagers in Borel bestimmt waren, sowie der Vorwurf der Annahme von Bestechungsgeldern, die der Anlage zufolge vom Rechtsanwalt Krgowski dem Angeklagten dafür gezahlt wurden, daß er bei der Zuerkennung des Notariats in Karthaus über Rechtsanwalt Krgowski eine günstige Meinung äußerte.

Die Zeugin Federowicz von der Militär-Vorbereitung kann sich nicht erinnern, dem ehemaligen Starosten 3000 Zloty ausbezahlt zu haben. Dagegen erinnert sie sich, daß gewisse Summen ständig für den Bau des Lagers in Borel bestimmt wurden. Außerdem erinnert sie

sich daran, daß ihr die aufgestellten Reisespesen bei Dienstreisen als zu hoch erschienen waren. Der ehemalige Starost habe sie vor dem Baumeister Golumski gewarnt, den er in finanzieller Hinsicht als unsolid erklärte.

Der Angeklagte erklärte noch einmal, daß er keine Gelder für persönliche Zwecke genommen habe. Die Summen, die er ohne Quittung ausgegeben habe, seien zur Unterstützung politischer Organisationen oder für andere politische Zwecke verwendet worden, und zwar entsprechend einem Rundschreiben des damaligen Wojewoden Kirtkiss. Der Angeklagte macht von Tag zu Tag einen niedergeschlagenen Eindruck. Er spricht leise und stützt sich beim Sprechen erschöpft auf die Anklagebank. In den drei Tagen des Prozesses ist er auf dem Korridor schon einige Male ohnmächtig geworden.

Aus dem Prozeßverlauf geht hervor, daß die Verhandlung schneller zu Ende gehen wird, als man allgemein angenommen hatte.

## Wie 1936 — so auch in diesem Jahre

soll man beim Einkauf von Weihnachtsgeschenken nicht vergessen, daß die Firma



**S. ZYGADLEWICZ**

Poznań, 27 Grudnia Nr. 6

Tausende von schönsten und modernsten Gegenständen für die vornehme DAME — und den eleganten HERRN auf Lager hat.

ermöglicht den Einkauf des gewählten Geschenkes zum herabgesetzten Preis. Die Weihnachts-Preismäßigung „KREDYT“-Schecks werden in Zahlung genommen.

## Miedzychód (Birnbäum)

## Feierstunde des Wohlfahrtsdienstes

hs. Der Deutsche Wohlfahrtsdienst hatte unsere Volksgenossen zu einer Feierstunde für Mittwoch, den 8. d. Mts., nachm. 3 Uhr nach dem Zickermannschen Saale eingeladen, die sehr gut besucht war und unter dem Motto stand: „Wir wollen hoffen“. Fanfarenzüge leiteten die Feier ein, Vieder und Sprechchöre folgten. Ein Spiel, welches die Ergebnisse eines Spenden Sammlers schilderte, wurde aufmerksam verfolgt. Herr Guth brachte die Grüße des Hauptvorstandes aus Posen. Der Kreisvertrauensmann, Herr Rittergutsbesitzer Barth-Lubosz, gab in längerer Rede einen Rückblick über die bisherigen Leistungen des Deutschen Wohlfahrtsdienstes und schloß mit dem Appell, dem Wohlfahrtsdienst als Mitglied beizutreten und mitzuhelfen beim Kampf gegen Hunger und Kälte unter unseren leidenden Volksgenossen. Mit dem Abendessen des Herrn Pastor Müller schloß gegen 18 Uhr die Feierstunde.

hs. Die deutsche Privatschule veranstaltet kurz vor dem Weihnachtsfest eine Weihnachtsfeier mit den Märchenpielen „Peters Christbaum“ und „Christkind auf der Fahrt“.

## Zbaszyn (Bentschen)

u. Wegebauarbeiten. Die vor einigen Wochen in Angriff genommenen Arbeiten an dem Wege von hier nach Strzeczewo (Strese) mußten wegen des eingetretenen Winterwetters eingestellt werden. Es steht zu befürchten, daß der Weg für den ganzen Winter unbenutzbar bleibt.

## Wagrowiec (Wongrowitz)

dt. Adventsfeier der deutschen Frauenhilfe. Am Sonntag beging im Gemeindefaal die deutsche Frauenhilfe eine würdige Adventsfeier. Die Beteiligung war sehr groß. Zu Beginn der Feier sang der Jungmädchenchor verschiedene Weihnachtslieder. Darauf folgte die Aufführung eines Weihnachtsstücks, ebenfalls durch den Jungmädchenchor dargestellt. Die Ansprache hielt, wie in jedem Jahre, Herr Superintendent Wehrhan. Frau Wehrhan zeigte den Erschienenen die von mehreren Damen in einem kürzlich stattgefundenen Bastelkursus angefertigten Weihnachtspielesachen, die allgemein gefallen fanden. Der Gemeindefaal war festlich mit Tannengrün, Kerzen und Bändern geschmückt, die Tische waren weißgedeckt, so daß der große Saal weihnachtlichen Zauber ausströmte. Eine gemeinsame Kaffeetafel vereinte alle Damen noch längere Zeit.

## Szubin (Schubin)

dt. Auto-Katastrophe. In der Nähe der Erziehungsanstalt überfuhr sich der Lastkraftwagen der Firma „Transport“ aus Bromberg, wobei er vollkommen zertrümmert wurde. Der Chauffeur Stajak erlitt sehr gefährliche Verletzungen. Eine Frau, die mitgefahren war, blieb wie durch ein Wunder unverletzt. Die erste ärztliche Hilfe wurde dem schwer verletzten Chauffeur durch Kreisarzt Dr. Stasiwski zuteil.

## Mogilno (Mogilno)

## Eine Werkstatt für gestohlene Fahrräder

u. In der Ortschaft Schepanowo, Kreis Mogilno, beschlagnahmte sich der 18jährige Edmund Dubet mit der Ausbesserung von Fahrrädern, von denen er auch einige verkaufte. Da dieser junge „Mechaniker“ der Sohn eines wohlhabenden Landwirts ist, überraste es allgemein, als am 7. Dezember im Zusammenhang mit dem Fahrraddiebstahl bei Adam Kuchowiat in derselben Ortschaft Dubet als Spitzbube und Hehler entlarvt wurde. Als die Polizei an jenem Tage bei ihm eine Revision durchführte, wurde auf den Böden und in der Scheune eine vollständige Fahrradniederlage aufgedeckt; sieben gestohlene Fahrräder, allerlei Reserveteile und Handwerkszeug wurden vorgefunden. Die Fahrräder hatte der junge „Meister“ umgearbeitet und lackiert, so daß sie zum Verkauf bereit waren. Unter denselben befand sich auch das des Kuchowiat, das an den Pedalen erkannt wurde. Die Diebesbeute wurde vorläufig beim Ortschaftsuzen untergebracht, während der Dieb dem Untersuchungsrichter zugeführt wurde.

u. Bürgermeister wieder nicht bestätigt. Unter dem Vorst. des Vizebürgermeisters Roman Giezel fand hier eine Stadterordnetenversammlung statt, die auf Antrag des Schulleiters Gnylewicz beschloß, für den Landesverteidigungsfonds 1500 Zloty zu stiften. Ein Antrag des Magistrats auf Erhöhung der Kommunalzuschläge zu den staatlichen Gebäuden, Einkommen- und Gewerbesteuern wurde abgelehnt. Auf ein Schreiben des Kreisaußschusses beschloß die Stadterordnetenversammlung, für die Arbeitslosenhilfe 4000 Zł. anzuweisen. Zum Schluß wurde bekanntgegeben, daß das Innenministerium die Wahl des Bankdirektors Eslwester Andrzejewski zum Bürgermeister nicht bestätigt hat. Vorausichtlich findet am 14. Dezember eine neue Bürgermeisterwahl statt.

## Środa (Schroda)

1. Erste Teilzahlung für Zuckerrüben. Die Zuckerrübenfabrik Schroda gibt den Rübenlieferanten bekannt, daß sie von Dienstag, den 14., bis Donnerstag, den 16. d. Mts., die erste Rate für die Rübenlieferungen zahlt. Der Gegenwert abzüglich der von der Fabrik in der Zwischenzeit gelieferten Naturalien, wie künstliche Düngemittel, Rübensamen, Kohlen, Zucker und Melasse, und der schon gezahlten Vorschüsse kann gegen Vorlage des roten Abrechnungsbüchleins für das Jahr 1937/38 während der Rassenstunden der Fabrik dort abgeholt werden.

## Metropolis

Morgen, Sonntag, um 3 Uhr nachmittags  
Jan Kiepura  
in dem berühmten amerikanischen Film  
„Das Liebeslied“  
Eintrittskarten ab 40 Groschen. R. 1040.

## Apollo

Eine lustige Komödie

„Tölpel“

mit Adolf Dymiza unwiderruflich zum letzten Male am Sonntag um 3 Uhr nachmittags.  
R. 1041.

## Pniewy (Pinne)

mr. Jahrmarkt. Der hier am Donnerstag, dem 9. Dezember, abgehaltene Weihnachtsmarkt war infolge der eingetretenen Kälte schwach besucht, so daß der Marktverlauf viel zu wünschen übrig ließ. Gute Pferde waren nicht zu haben, mittlere wurden bei 200—250 Zł. gehandelt, geringere von 100—180 Zł. Auf dem Viehmarkt waren die Geschäfte sehr mäßig. Gute Milchkuhe fehlten ganz. Für geringere Kühe zahlte man 120—180 Zł.

mr. Ein seiner Nachtwächter. Auf dem Gute Dembin, Kreis Samter, machte man die sonderbare Feststellung, daß die Milchkuhe von Tag zu Tag weniger Milch gaben. Als nun die Kühe entzündete Euter bekamen, schöppte man Verdacht und stellte Beobachtungen an. Es stellte sich nun heraus, daß der Nachtwächter des Gutes der Uebelthäter war, der sich des Nachts in den Stall schlich und die Kühe melkte. 32 hochwertige Milchkuhe sind durch diesen Frevel minderwertig geworden. Der Wächter wurde der Polizei übergeben.

## Kcynia (Cgin)

ds. Einbruchdiebstahl. In den Schweinestall des Landwirts Jach in Kcinel drangen nachts bisher noch unbekannte Täter ein und stahlen ein 3 Jtr. schweres Schwein, das im Stalle geschlachtet und dann auf einer in der Nähe liegenden Wiese geteilt wurde.

## Chodzież (Kolmar)

8. Weihnachtsfeier der Privatschule. Die diesjährige Weihnachtsfeier der deutschen Privatschule findet am Sonntag, dem 12. Dezember, nachmittags 3.30 Uhr im Saale des Hotels „Roszczizki“ statt. Der Eintritt ist frei.

## Wiecbork (Wandsburg)

dt. Herzschlag infolge Schreck. Als der Landwirt Siuda aus Suchoroczef sich auf dem Wege nach hier zur Kirche befand, benutzte er den Fußsteig neben dem Bahngleise. Als er plötzlich das Herannahen eines Zuges bemerkte, erlitt er infolge des Schrecks einen Herzschlag.

## Toruń (Thorn)

## Beendigung des Hungerstreiks

Die am vorigen Freitag wegen Arbeitsentlassung in den Hungerstreik getretenen Rotstandsarbeiter haben nach neuerlicher Verhandlung mit dem Stadtpräsidenten Dienstagabend den Streik aufgegeben.

Die Streikenden, etwa 150 an der Zahl, begaben sich in die „Billige Küche“ des Caritas-Vereins, wo sie kostenlos verpflegt wurden. Die Stadtverwaltung zahlte den Streikenden eine einmalige Beihilfe von 3,50 bis 7,50 Zloty, je nach der Zahl der Familienmitglieder.

## Bydgoszcz (Bromberg)

Zwei Kindesleichen aus der Brahe gezogen. In der Nähe der Brücke an der Wilhelmstraße (Marz. Focha) wurde die Leiche eines neugeborenen Kindes männlichen Geschlechtes aus der Brahe gezogen. Am selben Tage spülte die Brahe noch eine zweite Säuglingsleiche in der Nähe der Thoner Straße ans Ufer. Nach den Kindesmörderinnen wird polizeilich gefahndet.

## Starogard (Stargard)

Ausgehobene Schmugglerbande. Die Starogarder Grenzpolizei hat eine Schmugglerbande ausgehoben, die seit längerer Zeit Arzneimittel auf illegalem Wege nach Polen eingeführt hat. Der Hauptagent namens Struzyna wurde verhaftet.

## Tczew (Dirschau)

Ein fiesler Unfall ereignete sich abends auf dem Gelände des Dirschauer Bahnhofs. Als sich hier die Eizüge Warschau—Gdingen und Gdingen—Warschau—Bemberg kreuzten, schlug eine der an den Waggons angebrachten Orientierungstafeln, die sich aus bisher noch nicht festgestellter Ursache gelöst hatte, in ein Fenster des Zuges und zerstörte die Scheibe, durch deren Splitter der Fahrgast Jakob Szynl erheblich verletzt wurde. Auf dem hiesigen Bahnhof leistete dann dem Verletzten Dr. Weglewski die erste Hilfe, worauf er ins Vincent-Krankenhaus eingeliefert wurde.

## Kościerzyna (Berent)

Landwirt ermordet. In Strzeczki, Kreis Berent, wurde der Landwirt Jskult, als er einen Dieb beim Hagerflehlen in der Scheune festnehmen wollte, von diesem durch einen Schuß in den Unterleib so schwer verletzt, daß er nach drei Stunden starb.

## Wir gratulieren

Am 12. Dezember kann Herr Bruno Gabriel in Chodzież bei körperlicher Rüstigkeit seinen 75. Geburtstag begehen.



# Reporter aus aller Welt berichten

## Ein Erdteil wird photographiert

### Eine gigantische Aufgabe

Aus New York wird berichtet:  
Die Vereinigten Staaten von Amerika lassen sich photographieren. Jeder Fußbreit von ihren über 7 1/2 Millionen Quadratkilometern Boden wird in Luftaufnahmen festgehalten. Schon fliegen die Flugzeuge über dem Südwesten des Landes, über Kansas, Oklahoma, Texas und Colorado, die Kameras arbeiten, und wenn in einer Reihe von Jahren die ganze Arbeit beendet sein wird, so wird eine Landkarte existieren, die in über 250 000 Bildern jedes Dorf, jeden Baum, jeden Bach des Riesensandes zeigt. Die gigantische Aufgabe, deren Kosten auf 30 Millionen Dollar veranschlagt sind, wird von drei Regierungsbehörden durchgeführt. Während in der Luft die Photographen in einer durchschnittlichen Höhe von 4000 Metern ihre Aufnahmen machen, werden gleichzeitig in dem jeweils photographierten Abschnitt genaue Angaben über jede Bodenerhebung und -senkung, sogar über die Beschaffenheit des Bodens zusammengestellt, und diese Angaben werden in die Karten eingetragen. Jedes Schnappen des Photoapparates bedeutet eine Aufnahme von etwa 3 1/2 Quadratkilometern des Landes und kostet die Regierung ungefähr 6,35 Dollar.  
Bei der Bewältigung der Aufgabe kommen die neuesten Errungenschaften der Technik zur Anwendung. Die Kameras, mit denen die Aufnahmen gemacht werden, kosten zwischen 4000 und 13 000 Dollar. Sie ruhen auf stoßsicheren Gummitischen und können in Zwischenräumen von 6 bis zu 75 Sekunden ihre Aufnahmen machen mit 1/50 bis 1/100 Sekunden Belichtung. Die Filme für die größten der Apparate sind Rollstreifen von etwa 22 m Länge. Jeder von ihnen kann 100 Bilder im Format 22,5 : 17,5 Zentimeter aufnehmen. Eine Dunkelkammer auf Rädern folgt dem Flugzeug. Sie ist mit fließendem Wasser, Elektrizität, Kühlvorrichtung, Entwicklungsbehältern, Trockengefäßen, Rahmen für Kontaktkopien und einem Vergrößerungsapparat ausgestattet. Wo immer auch die Operationsbasis sein mag, dieses rollende Laboratorium erlaubt es, Filme, die am Tage entwickelt worden sind, während der Nacht zu kopieren. Fehler in der Flugrichtung oder bei der Aufnahme werden auf diese Weise sofort entdeckt, so daß die Aufnahmen wiederholt werden können, bevor das Lager weiter verlegt wird.

Das Verblüffendste aber ist, daß die meisten und sogar die besten Aufnahmen bei Nacht gemacht werden. Eine geniale Verbindung von photoelektrischen Zellen, selbsttätiger Kamera und Blitzlichtbomben ermöglicht dieses Wunder. Der Photograph braucht, wenn er sich über dem aufzunehmenden Fleck befindet, nur auf einen Knopf zu drücken. Dadurch wird die Blitzlichtbombe ausgelöst. Ein Fallschirm öffnet sich und durch sein Ziehen an der Bombe wird eine Lunte entzündet, die das intensive Licht verbreitet. Dadurch wird wiederum ein elektrischer Strom in Bewegung gesetzt, der den Verschluß der Kamera in dem Augenblick auslöst, in dem das Licht am hellsten ist. Inzwischen schwebt die Blitzlichtbombe unter ihrem Fallschirm sanft zur Erde nieder und ist bei der Aufnahme schon aus dem Gesichtskreis des Apparates verschwunden. Da, wie gesagt, der ganze Vorgang mit Ausnahme

des Drückens auf einen Knopf, selbsttätig abrollt, kann der Pilot gleichzeitig die Aufnahmen machen.  
Die neueste Kamera für Luftaufnahmen, ein Riese mit zehn Linien, kann 15 000 Quadratmeter mit einer einzigen Belichtung aufnehmen. Seit Monaten ist eine dieser Kameras mit Kameras damit beschäftigt, immer wieder dasselbe Bild zu photographieren: den berühmten neuen Boulder-Damm und den See, der hinter ihm aufgestaut wird. Jedesmal, wenn der Wasserstand des Sees wieder um 6 Meter gestiegen ist, steigt ein Flugzeug auf und macht eine neue Aufnahme davon. Dies wird fortgesetzt, bis das Wasser den Damm überflutet. Der Sinn dieser Maßnahme ist, ein genaues Umrißbild des Seebodens zu gewinnen. Indem das Wasser steigt, verändert sich die Form des Ufers, die Linien, wo das Wasser die Ränder des Sees berührt, stellen die Umrisse für diesen bestimmten Wasserstand dar. Indem man nach Beendigung der ganzen Aufgabe die Negative aufeinander legt, gewinnt man eine vollständige Umrißkarte des ganzen Sees, bei der jede Linie durch ein Schnappen der Kamera gewonnen wird.



## Bilderbogen aus Tirana

### Festessreude bei den Albanern

Von unserem W. E. B.-Berichterstatter erhalten wir aus Tirana, der Hauptstadt von Albanien, nachstehenden Bericht.  
So etwas hat Albanien noch nicht erlebt! Vier Tage hindurch hat der junge Staat die 25. Wiederkehr des Jahrestages seiner Unabhängigkeitserklärung gefeiert, die am 28. November 1912 in Balona verkündet wurde. Im ganzen Land herrschte in diesen Tagen eine Festfreude, deren Mittelpunkt die freudliche, in zielbewusstem Aufbau befindliche Hauptstadt Tirana war.  
Von unzähligen Fahnenmasten grüßen die rot-schwarz-rotten Landesflaggen und die Kriegsflaggen mit dem schwarzen Doppeladler auf tiefrotem Grund — die Farben als Sinnbilder für die mit Blut und Tod erkaufte Freiheit erwählt. Goldene Doppeladler krönen die Masten, Vorbeergewinde ranken sich von Haus zu Haus, kostbare Teppiche sind ausgehängt, oft sieht man das Hoheitszeichen des Staates, den mit einem Ziegenkopf gekrönten Helm des Nationalhelden Standerben. Auf dem Hauptplatz der Stadt, in den mehrere breite Asphalt-

straßen einmünden, sind große rot-schwarz umkleidete Pfeiler errichtet und Triumphbogen mit der Inschrift: „Krofte Mbreti“ — Es lebe der König!  
Von ihren Bergen sind die Albaner herabgestiegen, das Gewehr als Wahrzeichen des mehrfachen Mannes auf der Schulter, die silbergeschmückte Pistole im Gürtel, in goldgestickten Niederjassen, in weißen Hosen, in Faltelröcken, weiße Kappen oder Beze auf dem Kopf, stolz und selbstbewußt in der Haltung, ruhig und gemessen im Auftreten. Es ist noch gar nicht lange her, daß diese Männer sich als kleine Selbstherrscher im Dorfbereich fühlten und stets bereit waren, gegen die Obrigkeit zu putzen. König Zogu I. hat es verstanden, den Albanern das Gefühl der Volkseinheit beizubringen, mit geschickter Diplomatie und strenger Hand, wo es nötig war. Die Feiern standen im Zeichen der erreichten völkischen und staatlichen Einheit, sie gingen weit über ein Gedenken an die Unabhängigkeitserklärung hinaus und richteten sich an die Jugend, die nun eine organisierte Staatsjugend werden wird, wie es in Deutschland und Italien der Fall ist.  
Die Bedeutung, die der König der Jugend beimißt, ging aus der Art hervor, in der die große Truppenparade in Tirana auf dem Standerbegplatz vom König abgehalten wurde. Den Vorbeimarsch, der anderthalb Stunden dauerte, eröffnete ein „Spielmannszug“ junger Mädchen in Kleidern dunkelgrauer Uniformen, mit Leibriemen, schwarzen febergeschmückten Kappen. Dann folgten drei Mädchenkompanien, deren jede von einer königlichen Prinzessin, aus der Reihe der sechs Schwestern des Königs, geführt wurde. Es folgten die Bataillone der gleichfalls grau uniformierten männlichen Schuljugend und dann die von Offizieren geführten Bataillone des Staatsverbandes der vormilitärischen Ausbildung, die schon infanteristisch ausgerüstet und ausgebildet sind und einen flotten Vorbeimarsch lieferten.  
Dann war die Reihe an der regulären Truppe. Während das albanische Heer aus Ersparnisgründen im allgemeinen nur etwa 7000 Mann unter den Fahnen hat, wurden die außerdem vorhandenen Kadreformationen durch Einzug von Reservisten aus Anlaß der Truppenparade aufgefüllt, die Provinzgarnisonen in Tirana zusammengezogen. Es defilierten somit immerhin 12 000 Mann und boten dem Volk den freudig begrüßten Anblick einer zwar kleinen, aber vorzüglich uniformierten, den Mitteln entsprechend ausgerüsteten Wehrmacht. Nach dem Urteil militärischer Sachverständiger ist sie sehr wohl imstande, den Grenzschutz in der Verteidigung genügend lange zu übernehmen, bis die vertraglich gesicherte italienische Unterstützung verstärkend eingreifen kann. Der Generalstabchef der albanischen Armee ist ein ehemals österreichischer Oberst, General von Mgrdatsch, ein englischer General leitet die Ausbildung der Gendarmerie und hier, in so manchen anderen Armeen, trifft man auch noch auf Offiziere der russischen Jarenarmee. Die Armee ist der Schmelztiegel, in dem die Söhne aller Gebiete, jetzt schon unzertrennlich durch die Uniformen gleich, im Einheitsgedanken erzogen und gedrillt werden. Hierin liegt ein besonderes Verdienst des energiegelassen jungen Königs.  
Den Höhepunkt der Festtage bildete der Sonntag, an dem am frühen Morgen der König im Schloß von Tirana die Glückwünsche entgegennahm. Auch hier mischten sich Offiziersuniformen, Grad und Zylinder mit Bauerntrachten und mit den goldgekleideten Uniformen der Diplomaten. Den Reigen eröffnete das Ministerium, die Generalität folgte, die hohen Geistlichen der drei hier gleichberechtigt vorhandenen Bekenntnisse: Muselmanen, Orthodoxe und Katholiken. An europäischer Festgewandung der Männer

war in diesen Tagen großer Verbrauch — schon in den Läden der beiden Geschäftsstraßen fielen die ausgestellten Gradhemden und Zylinder auf, ohne die nun auch in der Hauptstadt Albanien eine staatliche Repräsentation nicht mehr möglich ist.  
Im übrigen gehörte die Feiertage dem Volk, das sich zu den zahlreichen sportlichen und kulturellen Veranstaltungen drängte, die im Sportstadion, im Rathaus und in den Kinotheatern abgehalten wurden und ausschließlich von der Jugend bestritten wurden. Auf den Straßen aber spielten Musiktapellen, und zu ihren Klängen oder den Weisen der aus den Dörfern mitgebrachten Spielleute tanzten die Bauern ihre Rundtänze, sangen und lachten — alles in musterbildender Haltung. Unachtsam donnerten Raketen und Kanonenschläge über die Plätze — der Albaner freut sich, wenn feierliche Freude mit Schüssen untermalt wird! Dazwischen wurden von führenden Männern Ansprachen gehalten, die heute auch hier schon durch Lautsprecher übertragen werden, so daß auch hier Althergebrachtes mit neuesten Errungenschaften sich mischt. Tirana trägt heute schon die Grundzüge einer neuzeitlich geplanten Stadt, die sich rasch entwickelt und beispielgebend für das Land ist.

## Die neueste Währung

Die moderne chinesische Währung kennt die Begriffe „Dollar“ und „Cents“. Ein Dollar hat heute etwa einen Wert von 70 bis 80 Pfennigen. In Deutschland ist der „Pfennig“ bekanntlich die kleinste Münze. Der chinesische „Pfennig“ — sprich „Cent“ — wird aber nun nochmals in sogenannte „Coppers“, das heißt in Münzen aus reinem Kupfer eingeteilt, von denen — je nach dem Weltkupferkurs — 2 bis 3 auf einen Cent gehen. Oder mit anderen Worten: die kleinste chinesische Münze hat einen Wert von etwa einem Viertel Pfennig, obgleich — und das ist der springende Punkt! — diese Münze aus reinem Kupfer besteht und etwa viermal so groß wie ein deutscher Pfennig ist. Man kann also mit einem deutschen Pfennig in China vier Scheiben echten Kupfers kaufen, von denen jede so groß wie ein deutsches Dreimarkstück ist — kein Wunder, wenn unter diesen Umständen sich die Hamsterer jetzt auch in China auf die „Coppers“ gestürzt haben, um sie zentnerweise als Reinkupfer an der Kupferbörse zu hohen und höchsten Preisen zu verhöhlen. Denn für kupferne Granat-Führungsringe hat man in Kriegszeiten noch von jeder jeden Preis gezahlt ... Die „Coppers“ sind also fast aus dem Verkehr verschwunden und von diesem Kleingeldmangel wird gerade die arme Bevölkerung auf das empfindlichste betroffen. Denn ein Kuli braucht für seine Mahlzeit nicht mehr als 2 Cents, die er sich in Form von Kupferstücken mühsam genug erwerben muß. Wie also diesem Kleingeldmangel abhelfen, der Handel und Wandel aufs schwerste schädigt? Der finstige chinesische Kleinkrämer hat einen Ausweg gefunden: er gibt eigenes „Notgeld“ in Form von Bambusstäben aus, auf die der „Firmenname“ und der jeweilige Copperwert sauber mit Tusche aufgemalt ist. Damit ist also nun glücklich auch noch das Bambusgeld erfunden worden, was die Volkswirtschaft sicherlich als höchstwünschtes Hilfsmittel nur begrüßen wird. Denn wenn es so weiter geht in der Welt, dann wird voraussichtlich auch die alte, ehrliche Kauri-Muschel wieder zu Ehren kommen.

### Neun Personen bei einem Hausbrand ums Leben gekommen

New York. Bei dem Brand eines zweistöckigen Wohnhauses in Knoxville (Tennessee) kamen neun Personen, darunter eine Frau mit vier Kindern, ums Leben. Mehrere Personen wurden noch vermisst. Das Feuer, das in der Nacht ausgebrochen war, konnte deshalb einen so großen Umfang annehmen, weil die Hydranten infolge der großen Kälte eingefroren waren, so daß die Feuerwehr nicht eingreifen konnte.

## England zum Everest-Sturm bereit

Ent ausgerüstet — leicht beweglich — wagemutig und entschlossen

Alle nötigen Vorbereitungen für die kritische Mount-Everest-Expedition 1938 sind getroffen. Dieser Sturm auf den höchsten Berg der Erde soll den Sieg über den Riesensand bringen, der mit allen Tücken eines gewaltigen Berges, wie Schnee, Eis und Lawinenstürzen bis heute die Kämpfer um seine stolze Höhe zurückschlug.

### Neue Männer mit alter Erfahrung

Seit die Agenten der englischen Regierung im vergangenen Frühjahr beim Kronrat von Tibet die Erlaubnis zu einem neuen Sturm auf den heiligen Berg, den Mount Everest, erhielten, begann in England das große Rätselraten darüber, wer der Führer in dem neuen Sturm auf den höchsten Gipfel der Erde sein sollte. Ruttledge, der Leiter der Everest-Expedition 1936, hatte sich nach seiner großen Enttäuschung endgültig zurückgezogen. Er sagte nach seiner Heimkehr von dem hohen Kampfplatz ganz offen: „Ich bin zu alt geworden für den Kampf um jenen Riesen. Ich mache jüngeren Menschen Platz!“ Aber er wirkte mit bei der Auswahl der Männer, die nun die neue Kolonne, den neuen Sturmtrupp bilden sollten. Er wies selbst auf S. W. Tilman hin, der einen hervorragenden Aufstieg auf den Nanda Devi durchgeführt hatte. Im Jahre 1935 war Tilman Mitglied der Erkundungs-Abteilung, die die Mount-Everest-Expedition des nächsten Jahres vorbereitete. Tilman kennt also aus den Vorbereitungen der Expedition 1936 jedes Ständlager, weiß die verschiedenen Wege und war schon damals ein hartnäckiger Vertreter der Auffassung, man müsse mit kleiner Gruppe auf anderen Routen dem großen Gegner in Stein zu Leibe rücken.

### So versuchte man es bis jetzt

Vor sechzehn Jahren, im Frühjahr 1921, entschloß sich zuerst der Alpine Club, eine Erkundungs-Abteilung den Mount Everest hinaufzuschicken. Man hatte damals gerade die letzten und endgültigen Vermessungen des Riesensandes begonnen. Die Engländer sagten den Entschluß, selbst diesen höchsten Berg der Erde zu erobern und die Befestigung des Mount Everest zu einer nationalen Angelegenheit zu machen. Im Jahre 1922 rüstete General Bruce eine Expedition aus. Er kam mit Sauerstoff-Masken bis auf 8200 Meter, während Mallory, Norton und

Somervell ohne Masken 8100 Meter erreichten. Zwei Jahre später waren wieder Bruce und Norton an der Spitze und kamen 100 Meter weiter vorwärts. Bei einem dritten Versuch verschwanden dann Mallory und Irvine spurlos. Sie fanden einen unbekannten Tod. Neun Jahre vergingen, ehe Hugh Ruttledge im Jahre 1933 mit einer neuen Expedition vorrückte und die Spuren des toten Mallory entdeckte. Damals konnte Smytho auf die Höhe vordringen, die Norton vorher erzielte hatte. Dann folgten 1935 die Erkundungsvorstöße Shiptons und im Jahre 1936 dann die berühmte Expedition unter Ruttledge.

### Die Fehlerquellen

Heute gibt Ruttledge selbst zu, daß eigentlich alle bisherigen Mount-Everest-Vorstöße auf schweren Fehlern trankten. Alle Expeditionen waren zu schwer, zu unbeholfen ausgerüstet. Man konnte keine Dispositionen nicht schnell genug umwerfen, man konnte dem Wetter nicht rasch genug ausweichen. Jeder Schneesturm, jeder Lawinensturz bedrohte das ganze große Unternehmen. Insofern hatte der tollkühne J. G. Wilson recht, der ganz allein, nur mit einer englischen Flagge bewaffnet, den Mount Everest klettern wollte, freilich den Tod fand, aber bewies, daß man ohne viel Gepäc, ganz leicht ausgerüstet und gut trainiert das Ziel besser erreichen kann als mit großer Karawane. Singu kam noch, daß man den Angriff immer von der gleichen Seite her wagte. Man kam immer von Westen, statt auch einmal den Angriff von Norden zu versuchen. Von dort her will man jetzt bei der geringsten Verschlechterung der Wetterlage an der Westseite den Sturm wagen.

### Deshalb nach neuer Methode

Nur vier Namen werden bei der neuen Mount-Everest-Expedition 1938 genannt: S. W. Tilman, sein Freund Adell, der mit ihm auf den Nanda Devi kletterte und der schon früher am Mount Everest weilte, ferner Shipton und Smytho. Diese beiden Namen sind international bekannt. Mit kleiner Kolonne, gut ausgerüstet, leicht beweglich, wagemutig und entschlossen: so zieht die neue Mount-Everest-Kolonne aus, um den Großangriff des Jahres 1938 zu wagen — mit dem Willen zum Erfolg — koste es, was es wolle.



# Paradoga aus dem Reiche der elektrischen Wellen

Vortrag eines amerikanischen Physikers

Die größte Zahl, die irgendwelche physikalische Bedeutung hat, so erklärte der amerikanische Physiker Karl T. Compton auf der letzten Versammlung der Amerikanischen Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften, ist eine einhundertfünftellige Zahl, die mit einer Eins anfängt. Diese Zahl nämlich, sagte Dr. Compton, stellt ungefähr die Zahl der Elektronen dar, die nötig wäre, um das Universum bis in die äußersten von der Astronomie entdeckten Entfernungen auszufüllen. Das Elektron ist bekanntlich der kleinste vorstellbare Träger negativer Elektrizität. Es ist ungefähr so groß wie 4 Millimeter dividiert durch 100 Billionen, und es wiegt noch weniger, als wenn man ein Gramm durch eine Billion und dann noch einmal durch tausend dividiert. 6,400 Trillionen Elektronen — eine 22stellige Zahl — stellen einen elektrischen Strom von der Stärke eines Amperes dar. Die Elektronen kreisen — so ungefähr stellt man sich das heute vor — um den Atomkern wie die Planeten um die Sonne, wobei der Abstand von Elektron und Atomkern gewaltig ist: Wenn man sich den Atomkern so groß vorstellt wie eine Apfelsine, dann wären die Elektronenbahnen ungefähr so groß wie der Erdbäquator.

Diese Zahlen geben einen Begriff von der unvorstellbaren Kleinheit des Elektrons und damit von der Riesigkeit der 11stellige Zahl von Elektronen, die nach Compton nötig wären, um das ganze Universum vollzupacken. Aber, so sagte Compton in demselben Vortrag, diese riesige Zahl ist sehr klein, verglichen mit dem Verstärkungsfaktor, mit dem durch Elektronenröhren die Energie einer Stimme verstärkt werden muß, die in San Francisco ins Telefon spricht und mit Hilfe der drahtlosen Telephonie in London gehört wird. Dieser Verstärkungsfaktor ist nämlich eine Zahl von 257 Ziffern. Das heißt also, selbst wenn man das ganze Universum noch einmal um so viel vergrößerte, als es selbst schon größer ist als dieser kleine Baustein der Materie, das Elektron, wenn es also gewissermaßen noch einmal mit sich selbst multipliziert werden würde, würde es noch nicht annähernd eine Zahl von Elektronen fassen können, die dem Verstärkungsfaktor bei einem solchen Telefon-Ferngespräch entspricht. Zahlenmäßig hat also offenbar der Mensch die Natur bei weitem übertroffen. Die Energien, die als Wellen der drahtlosen Telegraphie und Telephonie und des Rundfunks um den Erdball gehen, sind unvorstellbar klein, aber sie werden ebenso in unvorstellbar großem Maße mit Hilfe der Elektronenröhren in jedem Empfangsgerät verstärkt.

Wie klein diese Rundfunkenergien sind — glücklicherweise; denn andernfalls würden sie vielleicht das Leben von Menschen, Tieren und Pflanzen unheilvoll beeinflussen — davon gibt ein weiteres Beispiel, das Compton in seinem Vortrag gegeben hat, ein Bild: Die Energie einer transatlantischen Radiosendung, von einer Empfangsstation in Neufundland aufgenommen, ist an der Empfangsstelle so klein, daß sie gerade etwa ausreicht, um eine Fliege in einem Jahr 18 Zentimeter hochzuheben. So unendlich klein demnach infolge ihrer Ausbreitung nach allen Seiten die Energien aller Arten von Funkzeichen sind, man zieht es doch immer wieder in den Bereich der Möglichkeit, daß diese Energien, auch ohne Verstärkung, nachweisbare Einflüsse ausüben. Es soll hier nicht der sehr unwahrscheinliche und doch immer wieder behauptete Einfluß des Rundfunks auf das Wetter erörtert werden. Greifbarer ist schon der Umstand, daß die amerikanische Untersuchungskommission, die die Ursachen des Brandes des Luftschiffes „Hindenburg“ klären

sollte, längere Zeit die Frage erörtert hat, ob die gebündelte Energie der einen Monat vorher in der Nähe von Lakehurst errichteten Radio-Wellenstation für Flugzeuge nicht wie ein „Todesstrahl“ gewirkt haben könnte, der das unglückliche Luftschiff in Brand gesetzt hätte. Im übrigen wurde diese von deutschen Mitgliedern der Kommission vorgebrachte Erwägung verworfen, nachdem Experten erklärt hatten, daß die Kraft der neuen Wellenstation „wesentlich kleiner wäre als eine Fliegenkraft“.

So klein diese von zahllosen Sendern in der ganzen Welt mehr oder weniger weit um die Erde gefandten Energien am jeweiligen Empfangsort auch sein mögen, so genau kann und muß man doch mit ihnen arbeiten. Als Beispiel dafür sei unter den Telefunken-Richtstrahlern in Rauen derjenige herausgegriffen, der den Telephonverkehr mit Buenos Aires vermittelt. Die Sendeenergie dieses Telephoniesenders, die das gesprochene Wort sozusagen auf ihrem Rücken trägt, wird, scharf gebündelt, nach dem 11.000 Kilometer entfernten Buenos Aires geworfen. Wäre der Richtstrahler nur um eine Bogenminute, d. h. um den 60. Teil eines Grades oder um den 5400. Teil eines rechten Winkels von der kürzesten Verbindung Rauen-Buenos Aires ab, dann würde sich in Buenos Aires schon eine seitliche Verschiebung von 3,2 Kilometer ergeben. Da die Telefunken-Station in Buenos Aires ebenfalls mit genau gerichteten Reflektoren arbeitet, muß die Bündelung des Sendestrahlers sehr scharf und genau sein; denn eine Abweichung von drei Kilometer würde den Empfang schon außerordentlich erschweren.

Buenos Aires ist, wie gesagt, etwa 11.000 Kilometer auch von den mitteleuropäischen Rundfunkstationen entfernt. Wenn im großen Sendesaal in Berlin ein Konzert gegeben wird, das durch Kurzwellen nach Buenos Aires übertragen wird, dann trägt die Energie des Jeseener Kurzwellen-Richtstrahlers die Stimme des Sängers in nicht viel mehr als ein Dreißigstel Sekunde nach Buenos Aires; denn die elektrischen Wellen pflanzen sich mit einer Geschwindigkeit von 300.000 Kilometer in der Sekunde fort. Einen Zuhörer, der in diesem Konzert in der dreißigsten Reihe, also etwa 33 Meter vom

Sänger entfernt, hört, erreicht der unmittelbare Schall der Sängerstimme in einer Zehntel-Sekunde; denn der Schall pflanzt sich um 330 Meter in der Sekunde fort. Also: die unendlich kleine, nach allen Seiten sich ausbreitende Energie der elektrischen Welle schafft die Übertragung des Klanges nach Südamerika dreimal so rasch wie die viel, viel größere Energie der Sängerstimme selbst den „Transport“ des Tons bis zur dreißigsten Reihe im selben Saal schafft, — eines der vielen Paradoga der drahtlosen Energieübertragung.

Ein anderes: seit einer Reihe von Jahren hat Telefunken die sogenannte Zugtelephonie auf der Eisenbahnstrecke Hamburg-Berlin eingerichtet, d. h. man kann von den fahrenden Schnellzügen auf der Strecke Hamburg-Berlin aus mit jedem Telephonie Teilnehmer in der ganzen Welt telefonieren. Da fragt man sich

vielleicht, ob die große Geschwindigkeit des Zuges, bis zu 100 Kilometer in der Stunde, das Telefongespräch nicht stört? Aber was sind diese 100 Zugkilometer in der Stunde gegenüber den 300.000 Kilometer in der Sekunde, die die elektrische Welle durchläuft! Wenn man vom Zug aus telefoniert, dann überträgt der kleine Zugsender das gesprochene Wort von der Antenne auf dem Eisenbahnwagen nach drahtlos zur etwa 10 Meter entfernten Telegraphenleitung, die es über Draht weiterleitet. Diese zehn Meter legt die elektrische Welle — das ist leicht auszurechnen — in einer dreißigmillionstel Sekunde zurück, also in einer Zeit, in der der Zug bei 100 Kilometer Geschwindigkeit — wie man ebenfalls leicht nachrechnen kann — nur ungefähr den elfhundertsten Teil eines Millimeters zurückgelegt hat. N., New York.

## Grand Prix für die DLR

Rügen-Modell und Urlauberschiff ausgezeichnet

Berlin. Das Internationale Preisgericht der Pariser Weltausstellung hat der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ für das Modell des in Bau befindlichen Seebades Rügen einen Grand Prix zugesprochen. Das Modell zeigt die Gesamtanlage des Seebades bei Binz auf Rügen mit dem 10 Kilometer langen Strand, sowie die vorbildlichen Einzuleinrichtungen wie Theater, Kino, Räume und Bauten für gesellschaftliche Veranstaltungen. Wie bekannt, werden nach der Fertigstellung allwöchentlich 20.000 Volksgenossen ihren Urlaub in dem Seebad Rügen verbringen, das mit dem Festland über den Rügendamm in unmittelbarer Eisenbahnverbindung steht.

Ein weiterer Grand Prix wurde für die vorbildliche Sicherheits-Anlage des „Kraft-durch-Freude“-Urlauberschiffes „Wilhelm Gustloff“ ausgesprochen. Das Schiff ist zunächst mit 22 Rettungsbooten ausgestattet, von denen 20 durch Dieselmotorantriebe werden können; zwei dieser Rettungsboote sind mit Funk- und Scheinwerferanlage versehen. Der Kampf des „Wilhelm Gustloff“ ist durch Doppelböden gegen Bodenberührung gesichert und außerdem durch stählerne Querwände in dreizehn wasserdichte Abteilungen geteilt. Auch das Oberdeck des Schiffes zeigt nur feuerfeste Quer- und Längswände und

ist in allen übrigen Teilen durch unbrennbare Anstrichmittel gegen Feuer gesichert.

Die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ erhielt für dasselbe Schiff auch eine Goldene Medaille. Das Schiff ist mit seinen 25.000 Tonnen das fünftgrößte der deutschen Handelsflotte und hat für 1.460 Urlauber Raum. Die Kabinenanlage besteht ausschließlich aus zwei- bis vierbettigen Kabinen.

## Englands Kampf gegen Unfälle

Die englische Regierung wird einen neuen Vorstoß zur Bekämpfung von Straßenunfällen unternehmen. Wie im Oberhaus angekündigt wurde, soll ein Ausschuss eingesetzt werden, der die Gründe der Unfälle zu prüfen und neue Verkehrsvorschläge zu machen hat. Sogar die Kirche soll mobilisiert werden, um für größere Besonnenheit der Autofahrer zu wirken. Im Verlauf der Oberhausdebatte wurden u. a. folgende noch unverbindliche Anregungen laut: Erhöhung der Altersgrenze für Führerscheine auf 25 Jahre mit Ausnahme von beruflichen Fahrern. Technische Vorkehrungen, um die Geschwindigkeit der Autos in bebauten Gebieten auf 45 Kilometer herabzusetzen. Gleichzeitig gibt der Verkehrsminister Burgin das Ergebnis einer Untersuchung von 100.000 Verkehrsunfällen in der Zeit vom April bis September bekannt. Hiernach entfallen auf Straßenzugriffen 9655, auf die Unachtsamkeit der Fahrer 6786, auf Ausgleiten 4880, auf übertriebene Geschwindigkeit 4430, auf falsches Überholen 3729 und auf das Fahren auf der falschen Seite 3234 Unfälle. Was die Fußgänger betrifft, so sind 11.261 durch ihre eigene Unvorsichtigkeit, 3638 durch falsches Ausweichen verletzt worden. Insgesamt kamen 7962 Kinder unter sieben Jahren durch Mangel an Verkehrsaufklärung zu Schaden. Bei dieser Statistik ist besonders interessant, daß übertriebene Geschwindigkeit nicht für die meisten Unfälle verantwortlich ist.

## Der schadhafte Küchenofen

Von einem schweren Unglück wurde die Familie des Landwirts Rudolf Czajla in Groß-Kunendorf bei Teschen betroffen. Infolge des schadhaften Küchenofens entwickelten sich giftige Kohlenoxide, von denen die Familie im Schlaf überrascht wurde. Die Schwiegermutter Marie Benglorz wurde am frühen Morgen nur noch als Leiche gefunden, die Eheleute Czajla wurden bewußtlos ins Krankenhaus nach Teschen eingeliefert. Es ist eigenartig, daß das sechs Monate alte Kind der Eheleute, das ebenfalls in der Küche schlief, keinerlei Vergiftungserscheinungen aufwies. Am Aufkommen der vergifteten Eheleute wird gezweifelt.



Beim Weihnachtskauf merk das System.

Wer zeitig kauft, kauft angenehm!

Berücksichtigen Sie bei den Weihnachtseinkäufen unsere Inserenten!

## Deutsche Wissenschaftliche Zeitschrift für Polen

Das neue statische Heft enthält zunächst zur politischen und Verwaltungsgeschichte von Univ.-Prof. Dr. Manfred Laubert eine ausführliche Darstellung der Einführung und Entwicklung der Gendarmerie in der Prov. Posen. Damit wird einer Dankeschuld genügt gegenüber dieser kleinen, einen schweren Dienst erfüllenden Truppe, die das nach 1815 noch stark verbreitete Verbrechermwesen erfolgreich zurückgedrängt hat. Schriftleiter i. R. Hugo Sommer aus Posen, jetzt Berlin-Friedenau, schildert weiter anschaulich die schwere Franzosenzeit im Posener Lande nach 1806, in der Posen zeitweilig der Mittelpunkt der europäischen Welt war. — Dr. Herta v. Ramm-Helmsting stellt ausführlich die Mostauer Westpolitik Jans III. u. IV. sowie die polnische gegenüber Litauen dar. — Zur Rechtsgeschichte behandelt ein Aufsatz des verstorbenen Gnesener Gymnasialprof. Emil Meyer die Gottesurteile, Ordalien im Posener Lande, zur Geistesgeschichte Pastor Dr. Theodor Wotschke des berühmten reformierten Theologen Joh. Koch-Corcejus Beziehungen zum Osten, die recht vielseitig waren. — Zur Wirtschaftsgeschichte gehören die Aufsätze von Dr. Eduard v. Behrens-Bromberg über den ersten deutsch-polnischen Handelsvertrag zwischen der Hanse und Weizen von Jahre 1228 und von cand. Georg Christoph v. Unruh über polnisch-brandenburgische Wirtschaftsverhältnisse im 17. u. 18. Jahrh. — Die Stadtgeschichte betreffen 6 von Gobrecht-Carl Sointes gewürdigte und abgedruckte Bielitzer Urkun-

den aus dem 16. Jahrh., die einen früheren Aufsatz von Prof. Dr. W. Kuhn ergänzen, eine fesselnde Darstellung des bisher so gut wie unbekannten evang. Deutschtums in Bromberg zur Zeit der Reformation und Gegenreformation durch Theodor Karl Stein und eine ebensolche der Stadt Pommern zu südpolnischen Zeit von cand. Edmund Klinkowski mit auch für die Ahnenforschung wertvollen Bürgerlisten, getrennt nach Bekenntnissen. Zur Sippenforschung finden wir auch einen Aufsatz des verstorbenen Geheimrats Dr. Heinrich Braun über seine alte Familie aus Kamowitz, anlässlich der demnächstigen 300-Jahrfeier der Stadt u. einen von Pf. Weyher in Murr. Goslin über alte Ominster Aktien zum evg. Deutschtum 1824. Eine bedeutende Einzelpersönlichkeit stellt ausführlich Superintendent Dr. Gottfr. Smend, früherer Bischof i. B., dar, nämlich den vor 200 Jahren dorthin gekommenen luth. Generalsenior Christian Siegm. Thomas, und seine Kämpfe für seine ev.-deutsche Gemeinde und die Kirche. — Zur Erdkunde bringt Dr. Walter Maas in Kattowitz als Teil einer großen Arbeit Beiträge zur physikalischen Geographie Polens und angrenzender Gebiete, auch einen Teil Kongresspolens umfassend.

Es folgen einige Verzeichnisse, zunächst zum 60. Geburtstag des früher in Posen, dann in Breslau tätigen Prof. Dr. Manfred Laubert sein wichtiges Schriftenverzeichnis 1927—37 in Ergänzung des in Heft 11 gebrachten, ferner drei auch für die Familienforschung nützliche: Das Namenverzeichnis zu Werner-Steffanis Geschichte der evg. Parochien der Prov. Posen, bearbeitet von D. G. Smend, Anschriften von Familienforschern und eine Liste der familiengeschichtlichen Veröffentlichungen der Historischen Gesellschaft Posen, zusammengestellt vom Herausgeber, Dr. Alfred Lattmann, ferner Verzeichnisse der Regiments-

geschichten aus dem Weltkrieg für das ehem. preussische Gebiet und der noch vorhandenen Sonderdrucke aus der alten Zeitschrift der Historischen Gesellschaft, während die sonstigen Veröffentlichungen auf den Umschlagsseiten angegeben werden.

Die kurzen Beiträge enthalten 3 Geburtsbriefe für Martin Knispel, Hans Georg Werner u. Joh. G. M. Lebrecht aus altpolnischer Zeit, einen Lehrschrift für Joh. S. Laurentz das Schulprivileg für Mich. Krüger, mitgeteilt vom Herausgeber, drei Beiträge von A. Koerth über Benersdorf 1793, Siedlungsbedingungen für M. Schwenk u. ein Abenteuer bei urlaubter preuß. Soldaten jenseits der poln. Grenze 1791, schließlich eine von G. Meyer mitgeteilte Schiffsübertragung kurz wird des 60., bzw. 70. Geburtstages zweier Ehrenmitglieder, Prof. Lauberts und Pf. Dr. Reinhold Heuers, früher Thron, jetzt Potsdam, gedacht.

Der umfangreiche Besprechungssteil enthält 195 kürzere u. längere Anzeigen von deutsch, polnisch, ukrainisch u. englisch geschriebenen Werken, Aufsätzen, Zeitschriften u. Jahressonderausgaben, wobei bisweilen mehrere Jahrgänge auf einmal behandelt und wieder die verschiedensten Wissenschaftszweige und Gebiete berücksichtigt werden. Unter dem Heft finden wir das Jahresinhaltsverzeichnis, mehrere Anzeigen usw.

Der 386 Seiten und mehrere Abbildungen auf Kunstbrunnenpapier umfassende Band kann für 8,40 zł beim Verlage, der Historischen Gesellschaft Posen (Anschrift: Pognan, Al. Marz-Viludstiego 16) oder den deutschen Buchhandlungen, im Dr. Reich und durch Günther Wolff, Plauen i. V. bestellt werden. Der Jahresbezug kostet nur noch 12 zł, einzelne Sonderdrucke durchschnittlich 1,50 zł, die gesamte bisher erschienene Reihe 160 zł (nur noch in ganz wenigen Stücken vorhanden).



# Die bunte Seite

## Der Selbstmörder-Club

Noch immer weiß man nicht, wer der eigentliche Gründer des mysteriösen Spielclubs von Serajewo war, eines Spielclubs, auf dessen Konto ein paar Duzend Selbstmorde geschrieben werden müssen. Allerdings wurden diese Selbstmorde unter sehr merkwürdigen Umständen verübt. Es handelte sich gewissermaßen um eine Verpflichtung zum Selbstmord, wenn bei einem Kartenspiel, das in jedem Monat einmal durchgeführt wurde, in diesem Club einem Teilnehmer eine ganz bestimmte Karte in die Hände kam. Niemand wußte, in welchem Augenblick ihn die Karte erreichen konnte. Aber alle Mitglieder hatten geschworen, den Vorschriften des Clubs die Treue zu halten und aus dem Leben zu gehen, wenn sie beim Spiel plötzlich die Karte mit dem Skelett unter dem silbernen Kreuz erhielten.

Die Polizei wurde auf das seltsame Treiben und auf die umheimlichen Vorschriften in diesem Club dadurch aufmerksam, daß eine junge Braut von ihrem Bräutigam über die Gesetze des „Clubs der Wissenden“ aufgeklärt worden war. Dieser Bräutigam hatte versucht, seine alte Mitgliedschaft bei diesem Club zu lösen. Erst ließ er auf vollkommene Ablehnung, dann aber erklärte man sich bereit, ihn aus der Verpflichtung herauszulassen, wenn er in einer Nacht mit sämtlichen Clubmitgliedern eine bestimmte Anzahl von Partien durchgehe, ohne die Karte mit dem Skelett zu erhalten. Die junge Braut sah ihren Bräutigam nicht wieder. War es ein Zufall? Wurde es von den anderen Clubmitgliedern so veranlaßt? Er zog die Karte mit dem Skelett und — tötete sich durch einen Kopfschuß.

Die Braut schwieg nun nicht mehr. Sie setzte sich mit der Polizei in Verbindung. Allerdings konnte man nicht zugreifen, weil keine Adresse des Clubs bekannt war. Selbst als man eine alte Adresse in der Tasche eines Selbstmörders fand, kam man zu spät. Jedoch ergab sich nach weiteren Recherchen, daß eine Adresse aus dem einfachen Grund nicht zu ermitteln war, weil die Teilnehmer ständig den Sitz des Clubs wechselten.

Nachdem aber nun einmal die Aufmerksam-

keit der Behörden und des Publikums erregt war, nachdem viele Frauen und Mütter dem Wirken dieses Clubs die Schuld an dem Selbstmord ihres Gatten oder ihres Sohnes zuschrieben, gelangte die Polizei in den Besitz immer weiterer Unterlagen und konnte endlich zwei Mitglieder des Clubs der Wissenden verhaften. Aber damit war nur wenig erreicht. Denn die beiden Mitglieder vertieften über den Sitz und über die Persönlichkeit der anderen Spieler des Clubs nichts. Jedoch erfuhr die Polizei von ihnen, daß der Club kurz nach dem Krieg gegründet wurde, in einer Zeit also, als die

Menschen aus der großen Tragödie des Weltkriegs heimkehrten und in irgend etwas Vergessen suchten. Damals hatte ein Graf Wiewniwski eines Nachts die Idee, einen solchen Club zu gründen. Das Schicksal wollte es, daß er eines der ersten Opfer seiner eigenen Spielregel wurde. Er hielt seinen Eid und tötete sich, wie es auch die meisten anderen Mitglieder des Clubs taten, nachdem sie erst einmal aus irgend einem, der Welt wohl unverständlichen Grund das Versprechen abgelegt hatten, aus der Welt zu fliehen, wenn die Karte mit dem Skelett in ihre Hand fiel.

## Ein menschliches Faultier

Was die Ärzte raten und wie ein Amerikaner das in die Tat umsetzt

Mit einiger Verspätung hat sich Arthur Gehrke aus Watertown, U.S.A., in diesem Jahr in seine Schlafkammer zurückziehen können, um dort seinen Winterschlaf zu halten. Die Verspätung war darin zu suchen, daß einmal noch in den letzten Tagen des Novembers ein Baseball-Spiel angelegt worden war, dem er beiwohnen wollte, und außerdem Arthur nicht den richtigen Mann finden konnte, der ihn in seinem Betrieb den Winter über vertreten sollte.

Dieser Arthur Gehrke steht auf dem komischen Standpunkt, daß jeder Mensch im Spätherbst von der Außenwelt Abschied nehmen soll, um erst im Frühjahr wieder aus dem Bett aufzustehen. Nach seiner Meinung ist es im Bett schön warm. Man schläft sich aus, bekommt das nötige seelische Gleichgewicht und kann den Anforderungen des Lebens im Frühjahr mit frischem Mut ins Auge sehen. Vor 25 Jahren hat Arthur mit dieser Sitte — oder Unsitte — begonnen. Er ist ein großer, bider und bärenstarker Mensch, der gerne behauptet, daß er seine 100 Jahre alt wird.

Allerdings hatte er bis zum vergangenen Jahr eine treue Gattin, die für ihn sorgte, die auch darauf sah, daß er immer schön zu essen bekam und sogar gute Zigarren und die letzten Zeitungen im Schlafzimmer zu seiner Verfügung fand. Denn Arthur schlief nicht etwa täglich

24 Stunden vom Herbst bis zum Frühjahr, sondern er aß, rauchte und las die Zeitung, um dann wieder ein Ruderchen bis zur nächsten Mahlzeit zu machen. Im Laufe des letzten Winters starb nun seine arme Gattin. Sie mußte nicht nur ihren biden Mann im Winterschlaf versorgen, sondern außerdem den ganzen Betrieb, ein großes Restaurant weiterzuführen.

Aber beschäftigen wir uns mit der praktischen Seite der Angelegenheit. Es gibt Ärzte, die behaupten, daß heute die meisten Menschen viel zu wenig schlafen. Der Mensch komme meist gar nicht mehr in die Lage, Körper und Seele ins Gleichgewicht zu bringen und wieder jene Ausgeruhtheit zu finden, deren man bedarf, um das Leben zu bezwingen.

Unter den Ärzten gibt es nun tatsächlich einige, die nicht nur verlangen, daß der Mensch 8 bis 10 Stunden am Tag schläft, sondern die sogar die Forderung aufstellen, daß man in jedem Monat einmal möglichst 24 Stunden

## Völkerbund der Unterwelt

Eine vielversprechende Tagung in Paris — Europa wurde „verteilt“

Wenn man den Berichten der Pariser Kriminal-Polizei und den Informationen von Scotland-Yard Glauben schenken kann, dann ist die Nachricht von der Zusammenkunft von Vertretern der internationalen Verbrechervelt kein Märchen eines schlechten Kriminalfilms, sondern böse Wirklichkeit. Aus ganz Westeuropa fanden sich Berufsverbrecher in Paris ein, um mit ihren Fachkollegen aus anderen Ländern den Kampf gegen die Polizei unter neuen Gesichtspunkten zu organisieren.

Natürlich handelt es sich nicht um kleine Spitzhuben, etwa um armelige Taschendiebe, sondern um große Raubgüßschieberkonzerne, um die Drahtzieher im Menschenmuggel, um gefährliche Fälscher und um die Großmächte des Schwindels.

Durch Spitzel belamen die Polizei-Behörden von Paris, Brüssel und London nähere Informationen über das, was in Paris gesprochen wurde. Und es scheint ja dort Einigkeit geherrscht zu haben: Man verteilte im wahrsten Sinne des Wortes ganz Europa nach der Landkarte auf die einzelnen Teilnehmer der Beratung! Es soll in Zukunft nach dem Gehehen der Unterwelt unmöglich sein, daß zum Beispiel ein Verbrecher aus London allein und ohne Beteiligung von Pariser Verbrechern ein Ding durchführt, das etwa in London begann, aber in Paris seinen Ausklang finden soll.

Außerdem schloß man einen gegenseitigen Unterstützungs-Pakt. Wenn irgendwo ein Mitglied vor der Polizei stehen muß, dann kann es ganz bestimmte Adressen in einem anderen Land aussuchen, wo man es so lange verborgen hält, bis der erste Eifer der Polizei verflungen



das ist dem Rheumatiker

bekannt. Aber er muß auch

wissen: Linderung bringt hier



ASPIRIN

Echt mit dem „Bayer“-Kreuz

ganz durchschlafen soll. Jedenfalls aber soll man diese 24 Stunden im Bett liegen bleiben. Man möge die Fensterläden geschlossen halten, so daß der helle Tag nicht störend wirken kann. Nach 24 Stunden sei man dann ein ganz anderer Kerl.

Von einem solchen Rat bis zum Winterschlaf ist zwar noch ein weiter Weg, aber in Watertown, wo jener Arthur Gehrke wohnt, haben sich nicht weniger als sechs Personen gefunden, die es ihrem Vorbild mit dem Winterschlaf nachmachen wollen. Freilich gibt es böse Jungen, die da behaupten, es handle sich einfach um rücksichtslose Faulenzer, die diese Verrücktheit begierig aufgreifen, um wenigstens für einen Teil des Jahres einen Vorwand zu ganz ungewöhnlicher Faulheit zu haben.

## Eine Stadt zu verkaufen!

Das Rathaus kostet ein paar Gulden — Die Rettung hängt an einem — Knopf!

Manchmal kann man in englischen Zeitungen lesen, daß ein ganzes Dorf, eine Kirche, eine Grafschaft oder dergleichen zum Verkauf angeboten wird. In Amerika in Kalifornien, in Kanada, dort, wo einst die Goldgräber-Städte schnell emporstiegen, werden auch heute noch mitunter Grundstücke ausbezogen, auf denen eine ganze verlassene Stadt steht. Aber auf dem europäischen Festland hatte man wohl selten von derartigen Verkäufen gehört. Nun gibt es in Holland eine Stadt, die im wahren Sinne des Wortes auf den Aussterbeort gesetzt worden ist. Diese Stadt heißt Hellevoetsluis und ist eine alte Hafenstadt, die in früheren Jahren große Bedeutung hatte. Die Zufahrt nach Rotterdam ging seinerzeit über diese Stadt. Der Hafen war ein wichtiger Umschlagplatz, wo sich 10 000 Einwohner gut durchs Leben schlugen. Dann wurde es auf einmal anders. Die Zufahrt veränderte. Die Holländer zogen zum Schluß sogar ihren Admiral aus dieser Stadt fort. Man machte Holter zum neuen Kriegshafen. Unter diesen Umständen war Hellevoetsluis zum Tode verurteilt.

Von den 10 000 Einwohnern waren bald nur noch 2000 übrig. Aus 2000 Einwohnern wur-

den 1000 und schließlich nur noch 600. Die anderen Anwohner hatten einfach die Häuser abgeschlossen, ihre Möbel auf einen Wagen gepackt und waren davongefahren. Was sollte man in einer toten Stadt? Hierhin kamen keine Seeleute mehr. Es wurde von Tag zu Tag stiller. Die Lehrer hatten wenig zu tun, die Zahl der Schüler schmolz zusammen.

Nun hat man sich bei der holländischen Regierung auf diese sterbende Stadt besonnen. Es war die Rede davon, daß man ein ganzes Rathaus, eine Kirche, halbe Straßenzüge für einige Gulden kaufen könne. Außerdem lagen in der Nähe der Stadt große Schuppen, die noch aus alter Zeit stammten. Hier kamen nun ein paar Fabrikanten auf eine Idee. Sie richteten in den Schuppen einen Fabrikbetrieb zur Herstellung von Knöpfen und anderen kleinen Gegenständen ein. Die Arbeitskräfte waren billig. Man konnte also auch billige Arbeit leisten.

Die Regierung will alle Schritte begünstigen, um dieser sterbenden Stadt zu einer Auferstehung zu verhelfen. Aber im Augenblick sieht es noch nicht so aus, als ob Hellevoetsluis schon bald von seinem großen Sterben gerettet sei.

## Benedig darf nicht sterben!

Von der Technik „bedroht“

Soeben hat der italienische Staat beschleunigt eine Summe von 30 Millionen Lire zur Erhaltung Benedigs in seiner gegenwärtigen Gestalt bewilligt. Man will damit vor allem die Kanäle enttumpfen und vertiefen, eine Arbeit, die schon seit Jahren als dringlich erkannt, aber immer wieder aufgeschoben worden ist.

Jeder, der Benedig einmal in seinem Leben gesehen hat, wird sich darüber freuen. Denn Benedig ist nicht nur eine der schönsten unter den vielen schönen, italienischen Städten, es ist eine der eigenartigsten und zauberhaftesten Städte der ganzen Erde. Seinesgleichen findet sich einfach nicht wieder. Was hier vor Jahrhunderten von den Bürgern der venezianischen Republik geschaffen worden ist, war eines der größten städtebaulichen Kunstwerke aller Zeiten.

Es ist nicht unsere Absicht, hier eine auch nur kurze Beschreibung der wichtigsten Reize der „Perle der Adria“ zu geben. Dazu reicht der Raum nicht im entferntesten aus. Erwäh-

nen wir nur, daß die Bauweise Benedigs — auf Pfählen innerhalb der Lagunen — bis heute ein vielbewundertes Architekturkunststück geblieben ist, auch wenn man ganz davon absehen will, daß das, was auf diesen Pfählen errichtet wurde, noch tausendmal schöner ist. Aber gerade diese kühne Bauweise brachte es mit sich, daß Benedig stärker vom Zahn der Zeit bedroht ist, als die anderen italienischen Städte. Denn Pfähle halten nicht in alle Ewigkeit. Die darauf errichteten wundervollen Bauten sind zudem erheblichen Beanspruchungen ausgesetzt. Wo früher einzig und allein die vielbesungenen Gondeln im Wasser plätscherten, beleben heute eine große Zahl harter und schneller Motorboote besonders den Canale grande, die Hauptwasserader der Stadt. Allein durch deren starke Wellenbildung sind nachweislich zahlreiche Schäden an den alten Bauten entstanden, die oft nur provisorisch ausgebessert wurden. Dazu kam die wachsende Verlandung der Außengewässer, die nicht nur den Schiffsverkehr zum offenen Meer weitgehend behinderte, sondern auch die Ausbreitung der Flut störte.

Man hat in den letzten Jahren viel getan, um Benedig seinen alten Charakter ungeschmä-

lert zu erhalten. Man hat nicht nur der hemmungslosen Motorisierung in den Kanälen Einhalt getan und den Gondolieres neue Lebensmöglichkeiten geschaffen, man hat sich auch in hygienischer Hinsicht viel Mühe gegeben, alte Uebelstände auszurotten und dem Fremdenverkehr tadellose gesundheitliche Zustände zu bieten. Die Entschlammung mancher Lagunen wird noch beitragen, bisher berechtigten Klagen die Spitze zu nehmen. Auch für den berühmten Badestrand, den Lido, ist viel geschehen, um ihn mit allen anderen Bädern konkurrenzfähig zu machen.

Denn es ist ja so: Benedig lebt zur Hauptsache vom Fremdenverkehr. Der Fremde aber, der hierher kommt, der sucht nicht das Zeitalter der Technik, dem will er ja für einige Zeit entfliehen. Dieser Fremde sucht das alte, sonnen- glühende oder mondcheinumflößene Benedig. Man mag das „romantisch“ nennen. Aber auch für den Italiener der Gegenwart birgt Benedig unzählige stolze geschichtliche Erinnerungen, denen er sich, ohne die Belange der schaffens- troben Gegenwart zu verleugnen, hinstellen

ist und mit einem falschen Paß die Reise in irgendein anderes Ausland angetreten werden kann.

Eine ganz besondere Rolle als Fluchtort spielte bei den Besprechungen Soho, der Stadtteil von London, wo sich nach den Erfahrungen von Scotland-Yard wirklich Tag für Tag und Jahr für Jahr Hunderte von Verbrechern verborgen halten. Man fand auch eine Bestätigung dafür, daß jene Großmächte der Unterwelt sogar über Flugzeuge verfügen, mit denen bei Nacht und Nebel Waren und Menschen über den Kanal geschafft werden, um dann irgendwo in Soho unterzutauchen oder aufzutauchen, ganz wie es die Drahtzieher hinter den Kulissen wünschen.

## Wenn zwei Sowjetbürger sich zanken

Bei Gogol gibt es die wunderbare Erzählung: „Wie Iwan Swanowitsch und Iwan Nikiforowitsch sich entzweiten“. Was der russische Meister der Satire hier schrieb, ist noch relativ harmlos im Vergleich dazu, wie es heute einem Sowjetmenschen gehen kann, wenn er sich mit seinem Nachbarn verachtet. — In Smolensk, wo die Wohnungsnot nicht viel geringer ist als in Moskau selbst, leben — wie das „Krotobil“ mitteilt — die Familie Schpakow und die Familie Schukow in einer Wohnung, und zwar gilt Schpakow als der Besitzer der Behausung, während Schukow als der Untermieter das zweifelhafteste Recht hat eines der Schpakowschen Zimmer als Durchgang zu benutzen. Dieses Durchgangszimmer ist seit je her der Stein des Anstoßes gewesen. Schpakow (als Besitzer der Wohnung) ging zum Gericht und setzte eine Entscheidung durch, in der dem Schukow die Benutzung des Durchgangszimmers verboten wurde. Der vollziehende Beamte kam und versiegelte die Schukowsche Tür vor dem Schpakowschen Zimmer aus — Schluß! Was blieb Schukow zu tun übrig? Er trieb am gleichen Tage zwei lange Streben auf, zerlegte eine dritte fein säuberlich zu gleichen kleinen Enden, teilte diese zusammen — und fertig war die Leiter! Diese wurde ans Fenster des zweiten Stockwerkes gestellt, und jetzt kann man schon seit Wochen immer wieder dieselben Bilder sehen: Der alte Schukow balanciert auf der Leiter hinauf mit dem Mülleimer in der Hand, die junge Schukowa übt sich, um ihr Bett zu erreichen, mit ihrem Säugling auf dem Arm auf dieser Leiter in atombetriebenen Künften, die alte Großmutter klettert, sich verweigert an den Sprossen festhaltend, zu ihren Kindern zu Besuch — „wie auf eine impolyne- tischen Pfahlbau“, sagt nicht ohne Wig das „Krotobil“. Und wenn es fordert, daß man eines von zwei Dingen veranlassen sollte, entweder, daß die Schukows sich, um das Bild zu vervollständigen, einen Knochen durch die Nase ziehen und sich mit einem Palmenkürzel drapieren, oder daß das Gericht diese idiotische Entscheidung aufhebe — dann wird man auch dies zutreffend finden.



## Vorweihnachtsstimmung

Seit den ältesten Zeiten haben die Menschen mancherlei Anlässe benutzt, um heransgerissen zu werden aus dem grauen Einerlei des Alltags. Je härter der Mensch arbeitet, um so mehr braucht er festliche Tage, um sich bewusst zu werden, daß das Leben auch hellere und freundlichere Seiten hat. Er will einmal die Sorgen vergeßen, er will sich einmal frei machen von allem Drückenden.

Das Weihnachtsfest steht uns seit altersher viel näher als alle andern Feste. Es hat eine fast unerklärliche Macht über die Gemüter. Selbst verhärtete und verschlossene Naturen zieht es in seinen Bann. Wer etwa eigensinnig darauf beharren wollte, Weihnachten nicht zu feiern, würde sich am Heiligabend, wenn alle ringsum sich einer allgemeinen Herzlichkeit hingeben, wie ein Ausgestoßener vorfinden. Weihnachten ist ein Fest des Gemütes, das einen jeden von uns aufruft, Liebe zu verschenken.

Das alte Wort vom Geben, das seliger ist als das Nehmen, bewährt in jedem Jahre wieder seine Wahrheit, und glücklicherweise ist es keinem von uns verjagt, zu geben, zu schenken, — was es immer sei. Es brauchen keine materiellen Güter zu sein, die wir verschenken, es genügt, wenn wir denen, die uns nahe stehen, Verständnis und Vertrauen, Liebe und Fürsorge entgegenbringen.

Keiner von uns kann sich um die Weihnachtszeit der Nacht der Erinnerungen entziehen. Für jeden von uns gab es in der Kindheit frohe Weihnachtsfeste. Wochenlang gingen wir in einer jubelnden Erwartung umher, und nie werden wir den festlichen Augenblick vergeßen, wenn die Türen zur Weihnachtsstube mit dem strahlenden Lichterbaum sich aufstauten und wir das untergänglich schöne Lied sangen: „O du fröhliche, o du selige gnadenbringende Weihnachtszeit ...“ Wir Kinder saßen, wie die Augen der Mutter voller Tränen standen, Tränen der Ergriffenheit und eines tiefen Glücks darüber, daß sie uns Kindern einen so herrlichen Abend bereiten konnte ... Schmeichelnd legte sich der Duft der Weihnachtsstube um uns, dieses unbeschreibliche Gemisch von Tannenduft, Kerzen, Kuchen, Süßigkeiten ...

Und dann die Geschenke. Begehrlich griffen wir nach dem neuen Spielzeug, — wie funkelten die nadelnen Schlittschuhe, wie glücklich war der Bub über den großen Baukasten und die kleine Schwester über ihre Puppen ...

Keiner ging leer aus, mit einer großen und

## Maß und Ziel auch während der Weihnachtstage!

Pflichten der Mutter gegenüber den Kindern

(Nachdruck verboten.)

Weihnachten ist das Fest der Kinder. Sie genießen während der Festtage mehr Freiheit und goldene Jugendfreude als sonst. Und das mit Recht nach Brauch und Sitte. Dennoch muß man darauf achten, daß nichts im Uebermaße geschieht. Sonst könnte sich die Freude leicht in Leid wandeln. Kurz, auch zu Weihnachten muß man auf die Kinder aufpassen trotz aller Freizügigkeit, aller eigenen Festesfreude und — aller Gäste.

Da ist der Baum, das hohe Symbol des Festes. Nichts ist Zauberhafter, nichts Bannender für die Kinder als die Tanne mit den brennenden Kerzen. Gerade darum aber dürfen Kinder nie mit dem Baum allein gelassen werden, wenn die Lichter brennen. Wo kleinere Kinder vorhanden sind, sollen die Kerzen grundsätzlich so angebracht werden, daß die Kinder nicht hinreichen können. Am besten hält man sie immer in achtungsvoller Entfernung von dem Baum. Zuviel Unglück durch Feuer ist schon entstanden dadurch, daß Kinder an den Lichtern der Weihnachtsstanne spielten.

Begreiflicherweise wird man am Weihnachtsabend, vielleicht auch am ersten Feiertage, den Kindern, entsprechend ihrem Alter, gestatten, noch mehr oder weniger lange aufzubleiben. Aber auch hier muß das Interesse an der Gesundheit des Kindes vorgehen. Uebermüdete Kinder gehören auch am Weihnachtsabend ins Bett. Manchmal haben sie den Wunsch, ihre

verständnisvollen Gerechtigkeit waren alle Gaben verteilt, — wir selber hatten den Eltern nur so wenig zu geben, so bescheiden waren die Kleinigkeiten, die wir für sie gefertigt hatten. Aber besänftigt vor ihrer schenkenden Liebe wallte in unsern Herzen ein heißes Gefühl auf: gut und brav zu sein, damit die Eltern ihre Freude an uns haben könnten!

Oft genug blieb es bei diesem Vorsatz. Man kann nicht immer erhobenen Herzens durchs Leben gehen. Aber das wollen wir so halten wie damals: daß wir an diesem Tag gründlich alles abschütteln, was uns niederzieht und uns von ganzem Herzen des Festes freuen.

neuen Spielsachen „mit ins Bett“ zu nehmen. Auch das ist nicht ganz unbedenklich, besonders aber bei kleineren Kindern, die noch die Neigung haben, allerlei Gegenstände in den Mund zu nehmen, an denen sie erküsten können. Also auch hier Ueberzicht und Vorsicht!

Eine ewige weihnachtliche Erkrankung der Kinder sind „Magenverstimmungen“. Man achte also darauf, daß sie von den geschenkten Süßigkeiten nur Kostproben nehmen. Die Erwachsenen essen ja bekanntlich bei dergleichen Gelegenheiten an der Weihnachtstafel gern „schwere Sachen“. Kinder müssen aber durchaus nicht alles bekommen, was die Erwachsenen haben. Maßhalten ist übrigens hier wie dort gut!

Kinder, die irgend welche Nährmittel, Medikamente oder eine Diät verschrieben bekommen haben, dürfen auch zu Weihnachten damit nicht ausweichen. Was den Alkohol anlangt, so wird er natürlich an kleine Kinder trotz allen Bettelns zu Weihnachten ebenfalls nicht verabreicht. Nur die Größeren dürfen auf eigenes Verlangen ein bescheidenes Gläschen mittrinken.

Wenig beachtet wird zu Weihnachten auch die Erfüllungsgeschichte bei den Kindern. Ohne einer Verwechslung das Wort reden zu wollen, muß man doch darauf aufmerksam machen, daß man in der Festfreude hier oft gar zu lässig wird. Schön ist der Brauch zu Weihnachten in der Nacht auf den Balkon hinauszutreten oder vor die Haustür zu gehen und sich den himmlischen Weihnachtsbaum, den Sternenhimmel in schweigender Andacht zu betrachten oder auf die stillen Straßen zu lugen und die vielen Fenster zu sehen, hinter deren Scheiben ein Christbaum leuchtet. Die Kinder sollen dabei sein, — aber achtet darauf, daß sie sich etwas überziehen und daß sie feste Schuhe anhaben. Die Räume sind in solchen Stunden meist überhitzt. Leicht holt man sich draußen in der Winterkälte etwas weg. Dagegen muß man sich schützen, sich und die Kinder.

Jede Freude und jede Feier hat leicht eine Rehrseite, wenn man zu unachtsam und sorglos ist. Sorgen wir dafür, daß wir sie nicht an der Gesundheit und dem Wohlbefinden der Kinder gerade zur Weihnachtszeit zu spüren bekommen.

## Korsetts

bequem im Tragen und elegant  
empfiehlt **neueröffnetes**  
Korsett-Magazin W. Tomaszewska  
P o z n a ń , Kantaka 7

Kuchen  
für die Weihnachtstafel

Weihnachts rot

Ein Liter Milch wird leicht erwärmt, zwei zerquirte Eier werden hinzugefügt, ferner drei Löffel Zucker, ein Eßlöffel Salz, etwas Kardamom, gehackte Zitronenschale, etwas feingeschnittenes Zitronat und einige Korinthen. Außerdem kommen 200 Gramm Butter, einige gehackte Mandeln und in Milch aufgelöste Hefe dazu. Das Ganze wird gut gemischt, dann wird allmählich ein Kilo Weizenmehl dazu gerührt und zuletzt ein halbes Kilo trocken darüber gestreut. Dieser Teig muß am Abend vor dem Backen angerührt werden und an einem warmen Orte zum Aufgehen stehen. Am anderen Morgen wird das trockene Mehl mit dem übrigen Teig durchgearbeitet; zwei Brote werden daraus geformt, diese mit Eigelb bestrichen und bei guter Wärme eine Stunde gebacken. Dieses Weihnachtsbrot ist von vorzüglichem Geschmack, es läßt sich aber erst am folgenden Tage schneiden.

B'efferluchentorte

750 Gramm Honig, ein halber Teelöffel voll gestoßenem Zimt, die gleiche Menge gestoßene Nüssen, 50 Gramm feingeschnittenes Zitronat, 25 Gramm süße und fünf bittere Mandeln, abgezogen und geschnitten, ein wenig Hirschhornsalz und Pottasche, 3 ganze Eier und ein Kilo gutes Roggenmehl — das sind die Zutaten. Alles wird eine halbe Stunde tüchtig durchgerührt, dann in eine gut ausgestrichene Form getan und bei mäßiger Hitze etwa 1½ Stunde gebacken.

K'eine M'rbefuchen

In Zutaten benötigt man ½ Pfund Butter, die gleiche Menge Zucker, ein Pfund Mehl, 2 Eier, wenig Kardamom und eine Messerspitze voll Hirschhornsalz. Das alles wird in einer Schüssel gehörig durchgemischt und mit einem Nudelholz ausgerollt. Mit einem Glase Ritzl man dann runde Kuchen aus, bringt sie auf ein mit Butter bestrichenes Backblech und beläßt sie ganz kurze Zeit in mäßiger Hitze.

**MODE IM LICHTERGLANZ**

Mode geht aus, und wir begreifen ihr auf dem spiegelnden Parkett im Lichterglanz. Wenn sie uns besonders gut gefällt, bleiben wir stehen, schauen ihr nach und lächeln zuweilen über ihre Jugend und Selbstsicherheit, mit der sie vorgefaßten Meinungen entgegentritt. Spott trägt sie nicht, und wer ihre Existenz anzweifelt und übersieht, der mag an ihr vorbeigehen. Gefallen will sie uns, und wenn wir versuchen, ihren Weg am Abend aufzuzeichnen, glauben wir, sie in ihrer vielfältigen Erscheinungsform erfassen und — auch bewundern zu können. **Margarete**

**Bunte Beyer-Schnitte**  
aus der Monatsschrift „die neue Linie“, dem Blatt der geschmackssicheren Frau. Für RM 1.— überall erhältlich. Schnitte gegen Nachn. vom Verlag Otto Beyer, Leipzig, wenn keine Verkaufsstelle am Ort.

**Zeichnung: Liseal Fries**

Von links nach rechts:

- Abendkleid aus Brokat, mit durchgehender Rückenbahn, sehr charakteristisch für die Modelllinie. — Bunter Beyer-Schnitt K 29170 ist für 88, 96 cm Oberweite erhältlich.
- Abendmantel aus rot-lila Samt, mit Blenden und Stehkragen aus Altgold-Lamé. Als Schluß Schlaufen und Knebel. — Bunter Beyer-Schnitt M 29167 f. 96, 104 cm Obw.
- Abendensemble aus einfarbiger Seide und Brokat. Das Kleid zeigt Anlehnung an das Empire, die Jacke los und schlicht. — Bunt. Beyer-Schnitt K 29171 f. 92, 100 cm Obw.
- Abendkleid aus schwarzem Jersey-Chiffon. Die faltige Weite des Oberteils durch Querblenden zusammengehalten. — Bunter Beyer-Schnitt K 29169 f. 96, 104 cm Obw.
- Abendkleid aus hellgrauem Seidentüll über einem pastellblauen Silberlamé. — Bunter Beyer-Schnitt K 29088 ist für 88 und 96 cm Oberweite erhältlich.
- Abendkleid aus schwarzem Crêpe-Satin; Garnitur und Rocksaufrutter aus Seide oder zusammengesetzten Bändern. — Bunt. Beyer-Schnitt K 29087 f. 96, 104 cm Obw.



# Weihnachtsmarkt

**Kauft praktische  
Weihnachtsgeschenke**  
Teppiche, Linoleum, Bouclé, Plüsch, Wachstuche, Bett- u. Waschtischvorleger, Koksmatten, Läufer in verschiedenen Sorten

**Waligórski**

Poznań 100 towa 31 Bydgoszcz Gdarska 12

**Herren-Stoffe** erste Qualitäten  
für den Abend und Gesellschaft in schwarz und die Modifarbe in blau. Uls-er-stoffe, Kammg., Streifen. Hosen neues e Muster empfiehlt preiswert

**Bolesław Wiese**  
Franki Punkt 40 • Tel. 11-26 • Asygn. „Kredyt“

**„Bei Wahl deiner Geschenke  
an Kalamajski denke.“**

Strümpfe, Handschuhe, Trikotagen,  
Wäsche, Wirkwaren, Modeartikel  
Grösste Auswahl zu billigsten Preisen.



**PORZELLAN**  
das willkommene Geschenk

Glas-, Kristallwaren, Weingarnituren,  
Nickel- u. Alfenidewaren, Schwerte-Rein  
alluminium-Geschirre, Haus- und Küchen-  
geräte, Bestecks finden Sie in grösster  
Auswahl bei der Firma

**W. Janaszek, Poznań**  
ul. Świętosławska 1, Ecke Wodna.  
Bitte die Schaufenster zu beachten.

**Weihnachts - Geschenke**

Kleider-, Mäntel- u. Anzugstoffe  
Damenmäntel, Pelze, Wäsche  
Strümpfe, Handschuhe, Gardinen  
Läufer, Dekorations-Stoffe usw.

empfehl

gut und billigst

**F. WOŹNIAK**

Poznań, Stary Rynek 85 / Kramarska 16.

**,MASCOTTE'**

Poznań, św. Marcin 28.  
Wir empfehlen unseren geehrten  
Kunden zu zeitserassen Preisen  
**Weihnachts- und  
Neujahrsgeschenke**  
in gezeichnet u. fertig. Handarbeiten



**Tauringe**  
Uhren. Gold- und Silberwaren.  
Billigste Preise.  
**T. GAŚIOROWSKI**  
Poznań, św. Marcin 34, neben der Schule Tel. 55-27

**Im Zeichen der Freude**

fest Advent. Wer hilft, die Hungernden sättigen,  
den Heimatlosen ein Heim schaffen, den  
Bernahtigten Liebe erweisen? Wir er-  
röten um der Not der Kinder willen Lebens-  
mittel, Kleidungsstücke, Geld.

Posen-Poznań, im Advent 1937.  
Stef. Czarnieckiego 5.

Das Kinderheim  
des Evangelischen Erziehungsvereins.  
Pf. Schwerdfeger. Schw. Marie Schmidt



...in die als passende  
**Weihnachts-geschenke**

u. billigen Preisen und in grosser Auswahl.

Strümpfe, Socken,  
Handschuhe, Sweater,  
Pullover, Trikotagen,  
Wäsche für Damen u. Herren,  
Schirme, Handtaschen.

**L. Szlapeczyński**

Poznań, Stary Rynek 89.

**M. Feist**

Juwelier und Goldschmiedemeister  
Tel. 2328. Gegr. 1910.  
Poznań, ul. 27 Grudnia 5.  
Spezialwerkst. f. erstkl. Juwelenschmuck  
Reparaturen aller Art, sowie Gravierungen  
Tauringe in jedem Feingehalt.

**Zum Weihnachtsfest**

ein neuer Anzug bereitet immer  
große Freude.

Bestellen Sie ihn rechtzeitig in der  
**Maßschneiderei H. Roehl,**  
Absolvent der Zuschneidenschule Hannover  
Poznań, ul. Łódzka 4, W. b.  
Nähe Autobusbahnhof.

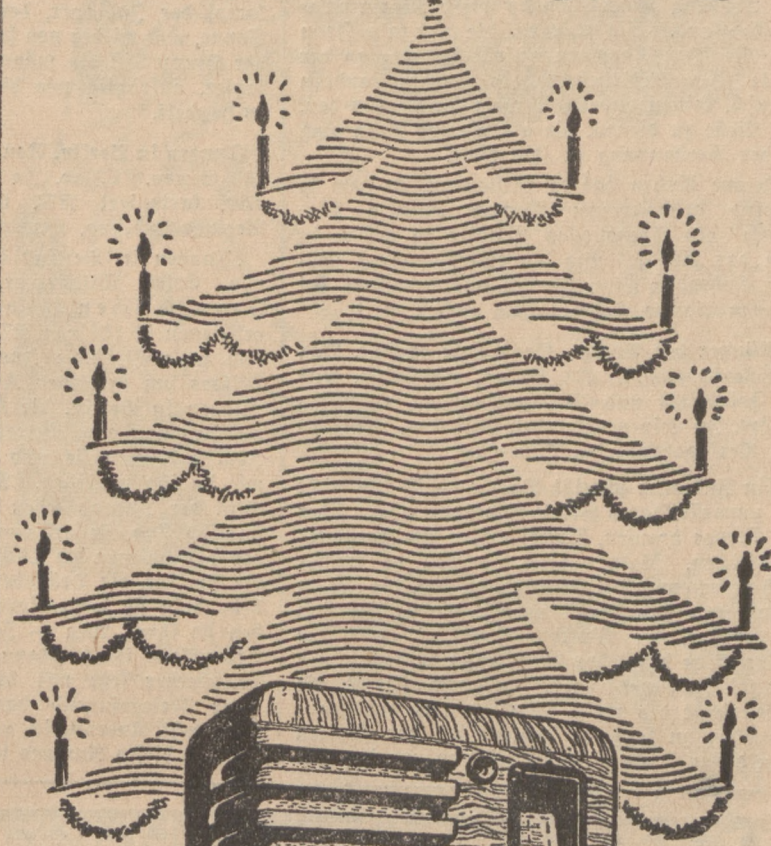


**LEDERWAREN**



Damenaschen Schirme, Artenmappen  
**WIKTOR CŁYSZ**  
Poznań, Szkolna 11. Tel. 19-75, 55 38.  
gegenüber dem Stadtkrankenhaus

**Frohes Fest  
beim Radio-Empfänger**



**ELEKTRIT**

PATRIA • TEMPO • PRESTO  
MAESTRO • OPERA

Größer  
**Weihnachts-  
VERKAUF**



Sie finden  
in großer Auswahl:

**Herrenwäsche  
Damenwäsche  
Kindermäsche  
Bettwäsche  
Trikotagen  
Pullover  
Strümpfe, Socken usw.  
Gardinen, Teppdecken  
Ausstattungen.**

Leinenhaus und Wäschefabrik  
**J. Schubert, Poznań**  
Hauptgeschäft: Abteilung:  
St. Rynek 76 ul. Nowa 10  
gegüb. d. Hauptwache neb. d. Stadtparkasse  
Telefon 1008 Telefon 1758

Die Wiederholung erhöht den Wert der Anzeige



## Neue Bücher

**Maria Walewska.** Ein Roman um Napoleons geheime Liebe. Von Octave Aubry. 188 Seiten. Kartonierte RM 3,80, in Leinen gebunden RM 4,80. Franch'sche Verlagshandlung, Stuttgart.

Als Napoleon-Biograph hat sich Octave Aubry einen besonderen Namen geschaffen. Er hat sich, wie selten einer, mit der Persönlichkeit Napoleons vertraut gemacht, mit dem Staatsmann und mit dem Menschen. Gestützt auf bisher kaum bekannte Tatsachen und nur wenigen zugänglichen Quellen hat er diesen geschichtlichen Roman, der die Liebe Napoleons zu der schönen polnischen Gräfin Maria Walewska, geschaffen. Von Napoleons Einzug in Warschau im Jahre 1807 an begleitet Maria Walewska, ihre Gegenwart oder ihr Bild, den Kaiser auf allen Wegen, Feldzügen und politischen Unternehmungen. Gegen den Haß Josephines, gegen die Stellung Marie-Louises hielt Maria Walewska stand. Sie war es, die nur als Frau den Menschen Napoleon geliebt hat, die an der Seite des Weltbeherrschers keinen andern Wunsch, keinen andern Ehrgeiz kannte als den, der Liebe zu dienen, die als einzige Frau auch in der Verbannung zu ihm hielt.

Octave Aubry hat es verstanden, in dem so fesselnd geschriebenen Roman „Maria Walewska“ ein lebensvolles Zeitbild zu geben, in dem das Schicksal und die Haltung einer schönen, liebenden Frau überall und besonders bei Frauen warme Anteilnahme finden wird.

**Männer der Grenze.** Grau-Eule erzählt. Von Wälsch-twonnesin. 228 Seiten, Gr.-Oktav. Mit 16 Fototafeln und Handzeichnungen des Verfassers. In Leinen gebunden RM 6.—. Franch'sche Verlagshandlung, Stuttgart.

Ein Indianer schreibt Bücher — ist das nicht ein unvorstellbares Bild? Indianer müssen über die Steppe brausen, Büffel töten, Bleichgesichter beschleichen, Stalpe jagen, so will es immer noch unser ewiger Knabenrausch. Ach, die Zeiten Winnetous sind längst vorbei, die Büffel sind ausgerottet, die Wälder verwüstet, und die Absterbenden des Ehrenhüpfers schmücken nun allerlei Stimmergrößen. Dennoch scheint die Lebenskraft des roten Mannes noch nicht ganz gebrochen zu sein, er bedient sich der Waffen eben dieser feindlichen Zivilisation, um ihr eine

vernichtende Rechnung aufzumachen: so muß wohl vor allem Wälsch-twonnesin jetzt eben erschienenen Buch „Männer der Grenze“ verstanden werden (Franch'sche Verlagshandlung, Stuttgart. Leinen RM 6.—). Es verzichtet freilich auf laute Anlagen, herzerregenden Jammer, Beschwörungen des Weltgewissens, sonst wäre Grau-Eule kein echter Oschibwa. Aus seiner maskenhaften Ruhe, in seiner beherrschten Leidenschaft aber spricht allzu deutlich tiefe Trauer, stille Wehmut, gerechte Empörung — und immer wieder das Wissen: unwiederbringlich dahin. Man kennt Wälsch-twonnesin als „Biberbater“ aus seinem Buch „Kleiner Bruder“. In den „Männern der Grenze“ weitet sich sein Blick zur großen Schau über ganz Kanada. Er erzählt vom Leben der weißen und roten Pelzjäger und Fellensteller in Wald und Prärie, von ihrem Kampf als Vorhut an der Grenze der Zivilisation, er erzählt von Waldbränden und Schneestürmen, von Kanufahrten und Büßergängen, vom Daseinskampf der Indianer, des Volkes der sinkenden Sonne, und wieder von seinen Bibern. „Männer der Grenze“ ist ein männliches Buch, bescheiden, tapfer, aufrichtig wie die Männer, von denen es handelt.

**Jungen in Berlin.** Von Erich Wildberger. 198 Seiten. Oktav. In Leinen gebunden RM 4,80, kartoniert RM 3,50. Franch'sche Verlagshandlung, Stuttgart.

„Jungen in Berlin“ heißt der neue Roman von Erich Wildberger, der jetzt bei der Franch'schen Verlagshandlung, Stuttgart, erschienen ist (Leinen RM 4,80). Mutterknaben sind sie nicht, diese Jungen. Es liegt etwas Wildes um sie. Der Krieg zeichnete auch die Jungen in Berlin, die kein Kommando hatten und nur noch eine Autorität kennen: den Krieg. Ihm gehorchen sie und folgen seinem Befehl, wie sie ihn verstehen. Mit dem unverbildeten Blick der Jugend sehen sie die Dinge, wie sie wirklich sind, sie erkennen hinter jeder Maske der Erwachsenen die Lüglichen und Anständigen, die Spießer, die Drückeberger, die Verräter, und behandeln sie dementsprechend. Geradeaus gehen sie ihren Weg — Jungen, die einmal als Erwachsene ihren Mann stellen werden! Erich Wildberger legt mit diesem Buche der Berliner Kriegsjugend das verdiente Denkmal. Ganz echt, unerbittlich und unbeirrbar wie die Jungen dieses Romans ist Wildberger in seiner

Erzählung, seiner Haltung, seiner Sprache. In ihm hat die junge Generation den Mann gefunden, der das Bild unbedingt, in Uebemut, Erschütterungen und Kameradschaft reisenden Jungenlebens gütig gestaltet hat.

**Der Balkan Amerikas.** Mit Rind und Regel durch Mexiko zum Panamakanal von Colin Roß. Mit 82 Abbildungen in Ganzleinen RM 6.—. F. A. Brodhaus, Leipzig.

Wer Colin Roß' Reisebeschreibungen einmal gelesen hat, wer seine erfrischende vorurteilslose Art der Darstellung von Land und Leuten kennt, der greift gern nach jeder Neuerscheinung. In seinem vor etwa Jahresfrist erschienenen Buch „Unser Amerika“ hatte er den Einfluß des deutschen Elements auf die Gestaltung der Vereinigten Staaten geschildert und in seiner streng wissenschaftlichen Art nachgewiesen, in wie starkem Maße die Männer und Frauen aus Deutschland zum Aufbau und Fortschritt der USA beigetragen haben. Im vorliegenden Werk gibt er einen Einblick in das mexikanische Ländergemisch, mit seinen ewigen Unruhen und Revolutionen, das er den Balkan Amerikas nennt. Wie einst der aztekische Herrscher Montezuma dem „weißen Gott, dem spanischen Eroberer Cortez hatte weichen müssen, so erhebt seit einem Menschenalter der alte Gott der Azteken wieder sein Haupt, so ist heute der Christengott auf der ganzen Linie wieder im Zurückweichen. Das ist die Feststellung, die Colin Roß trifft; indem er gleichzeitig die wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Interessen der Völker in diesem Lande und die Entscheidungen, die sich dort für die rassistische Gestaltung der neuen Welt vorbereiten, in flüssiger und fesselnder Schreibweise vermittelt. Colin Roß ist nicht nur Forscher und Gelehrter, er ist auch Beobachter, der es versteht, die Zusammenhänge für jedermann verständlich aneinanderzureihen. E. P.

**Józef Piłsudski. Erinnerungen und Dokumente.** Band IV: Reden und Armeebefehle. Mit einem Geleitwort von Ministerpräsident General Hermann Göring. In Ganzleinen gebunden RM 8,50. Essener Verlagsanstalt, Essen.

Wer Piłsudski, sein Leben und sein Werk verstehen will, der lese die vom Mitarbeiter des Militärhistorischen Büros in Warschau Major Dr. Wacław Lipiński und Generalkonful

J. P. Kaczowski bearbeitete deutsche Gesamtausgabe von: Józef Piłsudski, Erinnerungen und Dokumente, die sich aus folgenden vier Teilen zusammenfassen: Meine ersten Kämpfe, Das Jahr 1920, Militärische Vorlesungen und Reden und Armeebefehle. Band IV umfaßt den Zeitraum der militärischen und politischen Tätigkeit des Marschalls von 1914 bis 1930 und ist in hohem Maße geeignet, uns das Fühlen und Denken Piłsudskis, die Liebe zu seinen Soldaten und seine rüchaltlose Hingabe für das Vaterland zu vermitteln. Die „Reden und Dokumente“ sind zum Teil eine Prüfung der Wesensmerkmale der politischen Wirklichkeit in Polen und zum Teil eine Rechtfertigung der Handlungen und Taten vor Volk und Umwelt.

Die vier Bände sind Dokumente, deshalb so wertvoll, weil sie Józef Piłsudski ein bleibendes Denkmal setzen.

## Zeitschriften

Was jeder sich zu Weihnachten wünscht, das bringen ihm das ganze Jahr die „Fliegenden Blätter“, nämlich: heitere Laune, lustige Stunden, frohe Stimmung und gute Unterhaltung.

Die „Fliegenden“, das altbekannte, altbewährte deutsche Familienwochenblatt, erscheinen wöchentlich mit einem schön ausgestatteten, reich illustrierten Heft, das viele gute neue Witze bringt, Anekdoten, Scherzreden und lustige Geschichten, Glossen zu den Geschehnissen der Zeit in Reim und Prosa, formschöne Gedichte und heitere Reime, Lieder und aktuelle Verse folgen einander Seite für Seite. Rätsel mannigfacher Art bieten Anregung und Unterhaltung, und die überall beliebten, stets erneuten Preisaufgaben führen den Leser und Löser zu eigenem Suchen nach guten originellen Einfällen zu einem gegebenen Thema und bringen für die besten Lösungen immer wieder schöne Geld- und Bücherpreise. Deshalb: frohe Weihnachtsstimmung hat durch's ganze Jahr — wer regelmäßig die „Fliegenden“ liest. Das Abonnement auf die Fliegenden Blätter kann jederzeit begonnen werden. Bestellungen nimmt jede Buchhandlung und jedes Postamt entgegen, ebenso auch der Verlag in München 27, Mühlfeldstr. 34. Die seit Beginn eines Vierteljahres bereits erschienen Nummern werden neuen Abonnenten auf Wunsch nachgeliefert.

# Schenk' Bücher!

**Werner Peumelburg: Reich und Rom.** Aus dem Zeitalter der Reformation. In Leinen z1 13,30.  
In der Reihe einer „Bücher vom Reich“ gibt Peumelburg nunmehr eine Darstellung des Zeitalters der Reformation.

**Der deutsche Soldat.** Briefe aus dem Weltkrieg. z1 8,40.

Ein reines Vermächtnis des Geistes.

**C. S. Forester: Ein General.** z1 10,15.

Dieser bestend gutgeschriebene Roman gibt die dramatische Laufbahn eines hohen englischen Offiziers.

**Mitko Jelusich: Der Ritter.** z1 14,30.

Franz von Sickingen kämpft um Deutschland.

**Gerhart Hauptmann: Wallenstein.** z1 15,40.

Dieser neue Ellert-Roman, überlegend und in einer klaren, schon in Sprache fesselt bis zur letzten Seite.

**M. Paleologus: Alexander I.** z1 13,15.

Der rätselhafte Zar.

**Fermann Stegmann: Sinfonie.** z1 11,35.

Ein Buch für Freunde.

**Lenelies Fause: Erde und Strom.** z1 11,35.

Ein Gesellschaftsroman aus dem Deutschland der achtziger Jahre.

**W. St. Keymont: Die Farnen.** Roman n 4 Jahreszeiten.

Übertragen von P. W. Rieck. Leinen z1 16,60.

**Bruno Rehmer: Die weiße Adlerseder.** Geschichten aus meinem Leben. z1 8,40.

Ein ganz persönliches Buch aus Bruno Rehmers eigener innerer Welt, das seine tiefe, gütige Menschlichkeit erkennen läßt.

**E. M. Palm: Die Giesebrechts und ihre Stadt.** Eine Chronik. z1 11,90.

Die Entwicklung eines Bürgergeschlechts und einer Stadt erzählt uns Palm, und leider Geschichte ist ineinander verflochten, denn sie sind ja aufs engste miteinander verbunden die Giesebrechts und die Stadt Berlin.

**Wälsch-twonnesin: Männer der Grenze.** Grau-Eule erzählt. Mit 16 Tafeln. Leinen z1 10,50.

Vom Leben dieser Grenzer berichtet das Buch.

**England spricht.** Frag. von Ph. Cille. z1 10,15.

Wenn einer der bekanntesten englischen Schriftsteller es unternimmt, von den Hauptereignissen der letzten Zeit auszugehen, einem Volk gleich am einen Spiegel vorzuhalten, so darf diese Prüfung und Beurteilung des eigenen Gesamtzustandes besonderer Anteilnahme auch bei uns sicher sein.

**Friedrich Griefe: Bäume im Wind.** Roman. Leinen z1 10,15.  
Das Leben und die Erde sind die Hel. In dieses ne. en Romans Griefes, und die Handlungen sind Menschen des Alltags, die ein vielfältiges Schicksal ereignet und erfüllt wie Lärche.

**Große Ingenieure.** Von Prof. Dr.-Ing. e. h. Conrad Matzsch. Mit 48 Bildern. Leinen z1 14,70.

Die Geschichte der großen Ingenieure ist gleichzeitig ein Stück Kulturgeschichte der Menschheit. Erschütternd ist

## Von Büchern

### und vom Bücherlesen

Ich finde und habe immer gefunden, daß sich ein Buch gerade vorzugsweise zu einem freundschaftlichen Gespräch eignet. Man liest es oft, man teilt oft dazu zurück, man naht sich ihm aber nur in ausgewählten Momenten, braucht es nicht wie eine Tasse, ein Glas, einen Hausrat in jedem gleichgültigen Augenblick des Lebens, und erinnert sich so immer des Freundes im Augenblick eines würdigen Genusses.

Wilhelm von Humboldt.

ter Kampf, den diese Großen gegen Dummheit und Leid der Mitwelt führen mußten. Gerade deshalb sind diese Kämpfe in Ansporn und Vorbild der Gegenwart.

**F. Langenauer: Rosthafte Färbung der Zeit.** Mit 50 Dichterbildnissen. Die Literaturgeschichte der Gegenwart. Leinen z1 21,—.

Es bleibt das Verdienst Feilsmuth Langenauer's, uns ein wirklich von innen her erlebtes nationalsozialistisches Zeitbild unserer Gegenwartsdichtung geben zu haben.

**Wilhelm-Lust-Album.** Humoristischer Hauschat. Angelegte Jubiläumsausgabe mit 100 Bildern.

**Knacht: Die fr. me. Heine.** — Abenteuer eines zu Gefallen Herr un. Frau Knopp — Gulden — Fli. ch. un. Plum

Maler K. Asel — Gipps der Affe — Wolfen in Fälschung

Verlangen Sie kostenlos Lückerverzeichnisse!

Besuchen Sie unsere Weihnachtschau

# Kosmos-Buchhandlung, Poznan

Telefon 65-89

Aleja Marszalka Pilsudskiego 25, Vorderhaus

P. K. O. 207 915



# Hier kaufen wir fünfzigpfund!

## Praktische Weihnachtsgeschenke

Ed. Karge

**Jetzt J. Gregorowicz**

Telefon 50-18 Poznań, ul. Nowa 7/8 Haus Hotel Bazar

Spezialgeschäft von Messern — Stahlwaren  
Küchengeräte — Schleiferei

Wirtschaftsmägen  
Bohrerbürsten  
Brotschneidemaschinen  
Fleischmaschinen  
Teppichkehrmaschinen  
Alpakabestecke  
Tischbestecke, rostfrei  
Aluminium-Geschirre  
Holz- und Nickeltablett  
Wandkaffeemühlen

Brotbüchsen, -Körbe  
Thermosflaschen  
Obstmesser, rostfrei  
Krümschäufeln  
Taschenmesser  
Rasiermesser  
Rasierapparate  
Rauchseroie  
Geflügelscheren  
Teeglashalter

Plättchen aller Art.

Alles nur erstklassige Qualitäten! — Beachten Sie meine  
Schaufenster! — Letzte Neuheiten.

## Hüte-Hemden-Krawatten

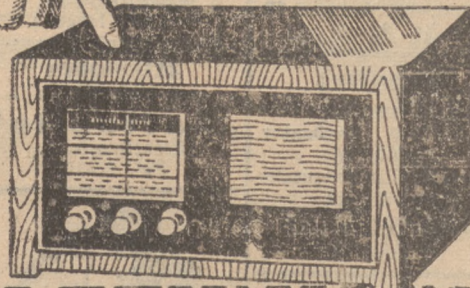
in grosser Auswahl

Ceglowski, Poznań Poczta 5

## Berühmte Künstler

urteilen begeistert über  
Sommerfeld Flügel u. -Klaviere.Wenn Sie ein Instrument  
kaufen, dann also nur ein
**Sommerfeld**
von der  
größten Pianofortefabrik  
in PolenFabriklager Poznań,  
ul. 27 Grudnia 15.Ermässigte Weihnachtspreise  
Günstigste Zahlungsbedingungen
**Das schönste  
WEIHNACHTSGESCHENK**

ist ein Telefunken-Super-Phänomen. Mit der bekannten „Sparschaltung“. Bei Vollerleistung und Weltempfang gibt der Telefunken-Phänomen 50% Stromersparnis; denn er verbraucht nur 25 Watt, d. i. so viel, wie eine kleine Glühbirne. Die Stromersparnis beträgt ca. Zl. 3,60 monatlich, also 18% der monatlichen Rate. Dank seiner hervorragenden technischen Eigenschaften, dem vollen Klang, dem niedrigen Preis und den bequemen Teilzahlungen ist der Telefunken-Phänomen das schönste Weihnachtsgeschenk, an dem alle ihre Freude haben werden.



Barpreis Zl. 289.—. Auf  
Teilzahlungen: Anzahlung  
Zl. 20.— und 16 Monats-  
raten zu Zl. 20.—.


**Radio TELEFUNKEN**  
die Qualitätsmarke

## Zum Weihnachtsfest

empfiehlt praktische Geschenke in Steppdecken auf Daunen,  
Wolle und Watte, sowie Bettwäsche.

Spezialität: komplette Aussteuergeräten.

Poznańska Fabryka Kolder, St. Wiczorek,  
Poznań, nur ul. Plekary 1 — Tel. 30-97

## Möbel- u. Dekorationsstoffe in jeder Güte u. Wahl

Gardinen, fertig und vom Meter, Linoleum,  
Wachstuche, Teppiche, Läufer,  
Sattlergarn und sämtliche  
Zutaten für Polstermöbel

empfiehlt **Michał Pieczyński, Poznań**, Starý Rynek 44  
En gros! Telefon 2414. En detail!

## Weihnachtsbitte

für

die Armen, Krüppelkinder und  
Taubstummen im Diakonissen-  
Mutterhaus „ARIEL“.Kijaszko, p. z. Tłukomy, pow. Wyrzysk  
P. K. O. Poznań Nr. 206 583.

Nun geht ein Frauen durch die Welt —  
Das Freuen erfüllt auch Dich. Du liebe  
Mutter, die aus Dankbarkeit für ihr  
gesundes Kind für unsere lieben Krüppel-  
und taubstummen Kinder opfert. Sie  
tragen Schmerzen, Not und Leid leicht-  
er, wenn sie auf das Christkind  
warten — Du gibst, wir danken, und  
in beidem ist die Liebe.

Rut, Pastor

An- und Verkauf  
gebrauchter Klaviere  
und Harmoniums  
Poznań  
św. Marcin 22 (Hof)  
Klavermagazin.

Dekorationsklassen



Thoralfen Unterbetten. Kasse

## Mosel- u. Rhein- WEINE



M. ROTNICKI POZNAŃ  
ul. Fr. Ratajczaka 36  
Tel.: 23-48 u. 23-13

## W. Kruk

Juwelier  
empfiehltPoznań, ul. 27 Grudnia 6  
Gegr. 1840

## Brillantenschmuck

eigener Fabrikation

Durch direkten Einkauf von  
Brillanten in Schleifereien  
in Antwerpen — preiswert.

## MÖBEL

in allen Ausführungen empfiehlt Möbeltischlerei

**Waldemar Günther**
SWARZEDZ, ulica Wrzesińska 1.  
(Kein offenes Geschäft)

Ein Geschenk fürs Leben

ist die deutsche Schreibmaschine

**Olympia**

Schon für 260.— zł zu haben bei  
**K. Kochanowicz i Ska.**

Poznań, plac Wolności 13 (neben 3 Maja).

Die Wiederholung erhöht den Wert der Anzeige

## Praktische Weihnachts-Geschenke

Parfümerien, Toilettenseifen, Puder, Schminken, sowie sämtl. Toilettenartikel.

Christbaumschmuck in großer Auswahl — Baumlichte, Lametta,

Girlanden, Wunderkerzen u. s. w.

**CENTRAL-DROGERIE J. Czepczyński POZNAŃ**  
Stary Rynek 8.

Filiale: Drogeria Universum, ul. Fr. Ratajczaka 38. — Telefon 2749, 2547

Tel. Sammel-Nr. 45 45

Tel. 3324 3315  
3238 3115





# HIER KAUF MAN GUT UND PREISWERT!

## Geschäftsverkäufe

**Sußeisen**  
Fabrikat Bismarckstraße,  
**Süßnagel**  
iefert, wie bekannt, sehr  
günstig

**Landwirtschaftliche**  
**Zentralgenossenschaft**  
Spod. z ogr. odp.  
Poznań

**Antiquitäten**  
**Volkskunst**  
**Caesar Mann,**  
Poznań,  
Rzeczpospolitej 6

**Sämtliche**  
**Trikot-**  
**Unterwäsche**  
sowie Strümpfe und  
Handschuhe,  
**Bücher**  
eigener Herstellung  
bekannter Güte emp-  
fiehlt  
R. Wojtkiewicz,  
ul. Nowa 11.

**Güte**  
Hemden, Pullover, Kra-  
watten u. sämtliche Her-  
renartikel zu d. niedrig-  
sten Preisen bei  
**Roman Kasprzak**  
Poznań, sw. Marcin 19,  
Ede. Fr. Katarzyna.

**Neuheiten!**  
Knochen, Kammern, Pro-  
schen, Artikel Armabänder,  
Gasketten,  
sowie alle Schmiedegüter  
am billigsten  
**Andrzejewski**  
Sofina 18

**Pelze**  
fertig und nach Maß.  
Sämtliche Reparaturen u.  
Umwandlungen werden  
nach den neuesten Mo-  
dellen solide ausgeführt.  
Große Auswahl in Pelz-  
jäten und Pelzfellern,  
wie: Opossum, Murrel,  
Breitschwanz und Ver-  
baner. Fachmäßige Be-  
dienung. Nehme Stelle  
zum Gerben u. Färben  
nach Leipziger Art an.

**Jagsz**  
Poznań,  
Al. Marcinkowskiego 21.  
Telefon 26-08.

**Zu Weihnachten**  
  
Handtaschen (Zigzagleder)  
5,50 zł  
Aktenaschen  
Necessaire  
empfiehlt  
**CZARNOTA**  
Br. Pierackiego 8

**Schöne**  
**Weihnachts-**  
**Geschenke!**  
Seifenkartonagen  
0,95, 1,20 zł  
mit Parfüm  
1,45, 1,95 zł  
Parfüm-Flakon  
0,95, 1,50, 2,45 zł  
Eau de Cologne  
0,95, 1,25, 1,75 zł  
Parfüm-Zerstäuber  
3,75, 4,75 zł  
Photoapparate  
6,50, 10, —, 17,50 zł  
Manikurekästen  
Große Auswahl in  
Haarbürsten  
Kämmen  
und anderen  
Geschenkartikeln

**Drogeria Warszawska**  
Inh. R. Wojtkiewicz  
Poznań, ul. 27 Grudnia 11

**Konzertgeige**  
hochwertiges Koninstru-  
ment, billig zu verkaufen  
Poznań  
Przemysłowa 12, W. 9.

**Arnold Schwarze**  
Goldschmiedemeister  
Poznań, Półwiejska 33.  
Tel. 18-22.

**Werkstatt für Gold-**  
**und Silberarbeiten**



**Schuhelpferde**  
Schulturnier, Alten-  
mappen, Reiseartikel,  
billig. Eigene Werk-  
statt.  
Comiza,  
Poznań, Pozna 18.

**Damen- u. Kinder-**  
**Seiden- und Trikot-**  
**Bücher**  
große Auswahl.  
**Strümpfe**  
seidene, wollene Macco  
für Kinder, Sport, nur  
in prima Qualität.  
Damen-, Herren- und  
Kinder-

**Handschuhe**  
wollene, lederen.  
Damen- und Herren-  
**Trikotagen**  
am billigsten bei  
„**Haftoplis**“  
Poznań, ul. 28-10.



**Trauringe**  
Ketten, Gold- und  
Silberwaren, Brillen.  
Optische Artikel  
preiswert  
**Sporn,**  
Dietrichs 19  
Eigene Werkstatt

**M. KOWAL**  
Poznań  
27 Grudnia 11  
empfiehlt  
**Reittiefel**  
**Jagdschuhe**  
  
Tel. 15 34.

  
**Puppen-Klinik**  
Schöne, billige  
**Spielwaren!**  
**Stets Neuheiten**  
**Elegante**  
**Puppen u. Tiere!**  
Eisenbahnen, Minos,  
Autos, Dampfmaschi-  
nen, Spiele, Luftge-  
wehre, Puppenwagen,  
Dreiräder, Soldaten,  
Festungen, Manöven,  
Flugzeuge, Froebel-  
Beschäftigungen

**Größtes**  
**Spielwarengeschäft**  
„**AQUILA**“  
sw. Marcin 61  
Pl. Wolności 9  
Engros! Detail!



## Pelze

in großer Auswahl, Felle  
aller Art, sowie sämtliche  
Umarbeitungen zu nied-  
rigsten Preisen.

**Witold Zalewski**  
Kürschnermeister  
norm. Berlin,  
Poznań,  
sw. Marcin 77.

**Verkauf, Reparaturen**  
**Füllfederhalter und**  
**Füllbleistifte**  
sämtl. Originalmarken  
**Deitan, Montblanc** u. p.

**J. Czosnowski**  
Poznań, Fr. Katarzyna 3  
Füllfeder - Spezial - Hand-  
lung mit Reparaturwerkstatt

**Handarbeiten**  
**Anfertigungen**  
aller Art  
**Stichmaterial**  
in Wollen, Seiden, aller-  
billigst.

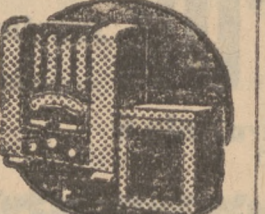
**Geschw. Streich**  
Bierackiego 11.



**Lederwaren,**  
Damen-Handtaschen,  
Schirme  
billigste Preise.

**Antoni Jaeschke**  
Wyroby Skórzane,  
Poznań  
Al. Marsz. Piłsudskiego 3  
gegenüber Hotel Britannia  
Eigene Werkstatt.

**Radio-**  
**Empfänger**



Kosmos, Pioneer,  
7 Kreise, 5 Lampen  
295, — zł) Telefunken  
Capello und Ele tritt  
zu sehr bequemen  
Abzahlungsbedingungen  
bis zu 15 Monaten  
empfiehlt

**tonoradio**  
Inh.: Jerzy Mieloch  
Poznań  
Al. Marsz. Piłsudskiego 7  
Tel. 3985.  
Prospekte auf Wunsch

**Automobilisten!**  
**Autobereifung**  
nur erstklassiger  
Markenfabrikate  
und frische Ware  
sowie jeglic es  
Autozubehöru,  
Ersatzteile kauft  
man am preiswer-  
testen bei d. Firma

**Brzeskiauto S. A.**

**Poznań,**  
Dąbrowskiego 29  
Tel. 63-23 63-65  
Jakoba Wajka 8  
Tel. 70-60

ältesten, größtes Automobil-  
Spezialunternehmen Polens

Der Neuzeit ent-  
sprechend einge-  
richtete Repara-  
turwerkstätte

Stets günstige Gelegenheits-  
käufe u. wenig gebrauchten  
Wagen am Lager

**Damenhandtaschen**  
Attenmappen, Brief-  
taschen, Portemonnaies,  
Koffer, Regenschirme,  
sowie alle anderen Leder-  
waren, empfiehlt billigst  
Borzycki & Ska.,  
Poznań, Podgórna 3.  
Eigene Werkstatt

**Spielwaren**  
**Puppen**  
große Auswahl zu nie-  
drigen Preisen empfiehlt  
Kretschmer,  
Poznań, sw. Marcin 1.  
**Puppen-Klinik**



**Der**  
**goldene**  
**Sonntag**  
ruft zum

**19**  
Dezember

**Weihnachts-Einkauf**

Durch Ihre Weihnachts-Angebote im  
„Posener Tageblatt“ beweisen Sie Ihre  
grosse Leistungsfähigkeit und sichern  
sich ein

**gutes Geschäft.**  
Wollen Sie neue Kunden, dann  
heisst es

**inserieren im**  
**„Posener Tageblatt“**

Unsere Inserenten stellen wir passende  
**Weihnachts-Klischees**  
kostenlos zur Verfügung. Verlangen Sie  
Vertreterbesuch. Telefon 6105 u. 6275.



**Seper**  
An- und Verkauf von  
Gold, Silber, Kristall,  
Porzellan, Silber und  
Antiquitäten  
Poznań, Dąbrowska 12

**Spielwaren!**  
Stets  
Neuheiten!  
Stadt-  
bekannt  
billig!  
**L. Krause**  
Poznań  
Stary  
Rynek 25/28  
**Puppen-Klinik.**

**Praktische**  
**Weihnachts-**  
**Geschenke**

**Herren-Hüte,**  
**Krawatten,**  
**Handschuhe**  
**Wäsche**  
**Wollwaren**  
sowie sämtl. Herren-  
Artikel

empfiehlt in großer  
Auswahl u. billigsten  
Preisen.

**Cz. Kwiatkowski**  
Poznań,  
ul. Br. Pierackiego 8

**Bürsten**  
für Handel, Landwirtschaft  
und Industrie.  
Einkauf und Umlauf von  
**Roghaar.**  
R. MEHL, Poznań  
sw. Marcin 52-53.

**Grauen Haaren**  
gibt unter Garantie  
die Naturfarbe wieder!  
**Axela - Haarregenerator**  
Die Flasche 3. — zł.  
**J. Gadebusch**  
Poznań, Nowa 7.

**Zentralheizung-**  
**Feuchtheizer**  
**Klosettsitze**  
empfiehlt billigst  
**Anders.**  
Wrocawska 14.

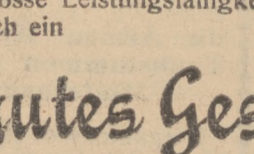
**Damenhüte**  
Mützen, Schals, Kleider-  
ga nituren als praktische  
Weihnachtsgeschenke  
empfiehlt zu niedrigsten  
Preisen

**Helene Sturm**  
Wodna 22  
früher Julia Mayer.

**Weihnachten!**  
Reiche Geschenkartikel  
der Papierbranche finden  
Sie auch in der  
**Papierhandlung**  
**P. Cindac Hoff**  
Marie Saensch  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 9.

**Alle**  
**Schreibmaschinen**  
können auf neue deut-  
liche ausgetauscht werden  
bei  
Skóra i Ska.,  
Poznań,  
Al. Marcinkowskiego 27.

**Sweater - Pullover**  
Trikotagen - Wäsche  
Strümpfe - Socken  
Schals - Gamaschen  
seidene Blusen  
Krawatten - Pyjamas  
Spezialitäten:  
**Lederhandschuhe**  
Große Auswahl!  
Niedrige Preise!  
**W. Trojanowski,**  
sw. Marcin 18  
Tel. 56 57.



**Streich-, Blech- u. Blas-**  
Instrumente aller Art,  
Jazz-Instrumente,  
Grammophone u. Spiel-  
platten in gr. Auswahl.  
Sämtl. Zubehörteile für  
alle Instrumente, Sai-  
ten usw. Eigene Repa-  
raturwerkstätte. Billige  
Preise. Reelle Bedie-  
nung.

**Kozłowski**  
Poznań,  
ul. Wrocławska 23-25.  
Gegr. 1907.

**Toiletten-**  
**Artikel**  
Fön-  
Seifluf-  
duschen  
Radiolux  
Bürsten,  
Kämme,  
Kritier-  
eisen, Manikurartikel,  
Parfümzerstäuber, Puder  
Seifen, Schwämme, hy-  
gienische Artikel, Haar-  
schneidemaschinen, Ra-  
siermesser, billigst.

**St. Wenzel**  
Poznań  
Al. Marcinkowskiego 19

**Dorsch** (Fisch und geräuchert)  
**Flundern,**  
**Bacallage**  
täglich frisch.  
Spezialität: **Feinste**  
**Tafel-Butter,**  
sowie sämtliche  
Sorten Käse.  
Billigste Einkaufspreise.  
**Fr. Bruchl, Poznań**  
ul. Półwiejska 10  
Tel. 59-01. En gros u. detail.

**Wäsche**  
nach  
**Mass**  
Daunendecken.  
**Eugenie Arlt**  
Gegr. 1907.  
sw. Marcin 13 L.

**Möbel**  
  
**Polstermöbel**  
**Einzelmöbel**  
**E. & F. Hillert**  
Möbelfabrik  
Inh. E. Hillert, Tapeziermeister  
F. Hillert, Tischlermeister  
Poznań  
ul. Siroma 23  
Telefon 72-23.

**Strümpfe und**  
**Handschuhe**  
in erstklassiger  
Qualität,  
**Elegante**  
**Damenwäsche**  
**Sweaters**  
**Trikotagen**  
für die  
**Winter-Saison**  
empfiehlt billigst  
**K. Łowicka**  
Poznań  
Ratajczaka 40  
neben Conditoria Eboru.

**Radio-Apparate**  
Dampfen-Regenempfan-  
ger „Elektron“ und andere be-  
währte Marken gegen Teil-  
zahlung bis 16 Monate.  
Staatsanleihen werden mit  
100 für 100 in Zahlung  
genommen. Defekte en-  
Umlauf von Apparaten.  
Fachmännische Bedienung

**Zygmunt Kolasa**  
Poznań sw. Marcin 45a  
(gegenüber dem Hotel  
Continental).  
Telefon 26-28

**Bettfedern**  
und Daunen!  
in besten  
Qualität.  
Gänse  
u. Enten 1,50  
zł, Ober-  
betten 2, —  
zł, Kissen  
5. — zł, Unterbetten 1,80,  
Stegdecken 9,75 zł, Woll-  
decken 39 zł.

**Bettwäsche.**  
„Emkap“  
**M. Mielczarek.**  
Poznań  
ul. Wrocławska 30  
Größe Bettfedern  
reine Wäsche-Anstalt  
u. Deckenfabrik.

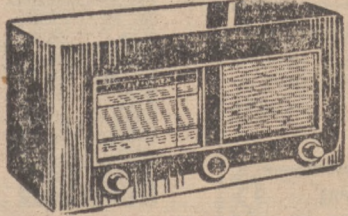
**Der goldene**  
**Sonntag**  
ruft zum

**19**  
Dezember

**Weihnachts-Einkauf**



# Grosser Weihnachts-Werkauf



**Den kann sich jeder leisten**  
Den Telefonen Super Phenomen. Er ist wirklich ein Phänomen der Technik (25 Watt Stromverbrauch) sowie ein Phänomen im Preise.  
Barpreis: zł 289.—  
Ratenpreis: Anzahlung zł 20.— plus 16 Monatsraten zu je zł 20.—  
Lassen Sie sich von uns die hochwertigen Telefonempfänger vorführen.

**IDASZAK u. WALCZAK**  
Poznań, św. Marcina 18, (Ecke Ratajczaka) Telefon 1459

Praktische und schöne

## Damen - Weihnachtsgeschenke

Wäsche — Strümpfe — Handschuhe — Pullovers  
Wollene Kostüme

in prachtvoller Auswahl zu günstigen Weihnachtspreisen empfiehlt

**Bogdan Habrych**

„Asygnaty Kredyt“

Poznań, Br. Pierackiego 8.

„Asygnaty Kredyt“

## Praktische und vornehme Weihnachtsgeschenke

**Für Damen:**

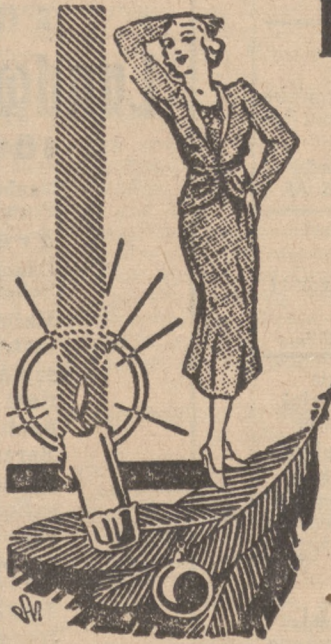
Kleider und Kostüme „JERSEY“, Sweater und Pullover, elegante seidene Wäsche, Handschuhe und Strümpfe

**Für Kinder:**

Kleider, Anzüge, Mäntel, Sportgarnituren

Nur beste Fabrikate.

Niedrigste Preise.



**S. Kaczmarek**

UL. 27 GRUDNIA 10

UNTER DEN WEIHNACHTSBAUM



PRAKTISCHE GESCHENKE WIE

BUCHERSCHRÄNKE

UND SCHREIBMASCHINEN VON  
**SKORA i SKA POZNAŃ**  
ALEJE MARCINKOWSKIEGO 23.



Das schönste Weihnachtsgeschenk

## ein Radio-Apparat

von der Firma

**Zygmunt Kolasz, Poznań, św. Marcina 45a**  
gegenüber dem Hotel Continental. Tel. 26-28

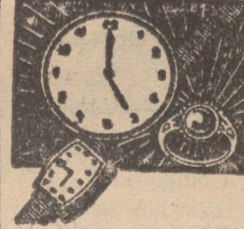
## ADLER

der beste Wagen auf unseren Chausseen Dank seines Vorderantriebes, der einzeln gefederten Räder wie der Ganzstahl-Karosserie.

Nur noch im Dezember kann man die Ermässigung zur Berechnung der Einkommensteuer ausnützen.

**S. Szepański**

Poznań, pl. Wolności 17 — Tel. 30-07.



## Weihnachts-Geschenke

Uhren, Gold- u. Silberwaren eig. Fabrikation  
Gelegenheitskäufe in Brillanten, Standuhren, Werke.

### Trauringe

Riesen-Auswahl!  
Bilge Preise!

**A. Prante 56**

Poznań, św. Marcina

Werkstatt für Umarbeitungen und Reparaturen.

Solide, schöne, billige **MÖBEL**

**W. Nowakowski i Synowie**

Ausstellungsräum: Kartaka  
Fabrik u. Magazin: Górna Włda 34  
Parkettfußböden zu Konkurrenzpreisen.

## Bittglöcklein

Glöcklein, ruft mit lautem Schall,  
Dah die Kinder, Siedchen, Blinden  
— 2 x 100 an der Zahl —  
Wöchten Weihnachtsgaben finden.

Nähr das Herz von Frau und Mann,  
Dah sie Christkinds Voden hören,  
Gern, so viel ein jeder kann,  
Uns ein Weihnachtspüddchen schenken.

Kuratorium der Post-Stricker-Anstalten,  
Plejew, Włp.

(—) J. Scholz, Pfarrer.

Postfachkonto Nr. 212 966.

Bankkonto: Landesgenossenschaftsbank Poznań.

**Łośal Cichoci — Auktionslokal**

Brunon Trzecczak — Stary Rynek 46/47

Bereiteter Taxator u. Auktionator

verkauft täglich 8—18 Uhr

**Wohnungseinrichtungen.** Versch. komplette Salons, Speise-, Schlafzimmer, Blüthner-, u. viele and. verschied. Marken-Instrumente, Einzelmöbel Spiegel, Bilder, pr. Gekunstl. Artikel, Heiz-, Kochöfen, Bodenheizungen usw. **Übernahme** Tagierungen sowie Liquidationen von Wohnungen und Gebäuden beim Austraggeber bzw. auf Wunsch im eigenen Auktionslokal

## Schenke praktisch

und kaufe sämtliche Berufskleidung

**Damen-Kleider-Schürzen**

**Damen-Wiener-Schürzen**

in allen Farben und Gattungen im

**Spezialhaus B. Hildebrandt**

Poznań, Star Rynek 73 74.

## Gute Uhren

**Solide Schmucksachen**  
als dauernde Geschenke  
in grosser Auswahl!

**W. MAYER**

L. Nałaskowski

ul. Nowa 11. POZNAŃ Telefon 1844

Gegr. 1899. — Eigene Reparaturwerkstatt.

## Lichtspieltheater Slońce

Heute **Sonntag** u. **Sonntag, 12. Dezember**, um 3 Uhr nachm.

### Sondervorstellung

zu ermässigten Preisen.

Das hervorragende Filmwerk von Wodzinierz Turjansky

**„Nina Petrowna“**

In den Hauptrollen: **Isa Miranda, Fernand Gravet.**  
Grosse Liebe im Leben einer Frau, die von den Männern umschwärmt wurde.

Der Film ist für **Jugendliche u. Kinder verboten**  
Eintrittskarten Paterre 50—75 gr, Balkon 1.— zł sind auch im Vorverkauf an der Kinokasse III zu haben.

Slońce für alle!

Alle ins Slońce!

## Lest Bücher,

## Wissen gibt Macht

Elegante und praktische

## Weihnachtsgeschenke

in jeder Preislage in grosser Auswahl empfiehlt

**Bon Marché T. z o. p.**

Poznań, Plac Wolności 1

Kleider, Mäntel, Blusen, Morgenröcke, Pyjamas  
Stricksachen, Wäsche, Strümpfe, Taschentücher



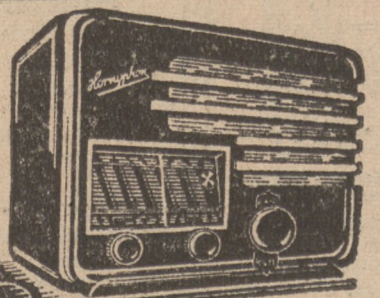
Inserieren bringt Gewinn.

**Tapeten,** Wachs- u. vom Meter, Tisch-  
Spezialität: Linoleumauflegen u. Reparatur  
empfl. blt

**„Nowy Dom Tani“**

POZNAŃ, Stary Rynek 62 — Telefon 23-17

Geschäftsprinzip: Grosse Auswahl, Niedrige Preise!



Weltberühmte

Super

**Hornyphon**

Wien

Alleinverkauf im

Radio-Spezial-Geschäft

Poznańskie

Towarzystwo

Radiowe z o. o.

Poznań, Fr. Ratajczaka 39.

Tel. 34-30.



# Die neuesten Modelle in

# SCHUHEN

Erstklassige  
Fabrikate  
—  
Niedrigste  
Preise

**FR. ROGOZIŃSKI i Ska**  
Stary Rynek 64.

Abkürzungen (fett) ..... 20 Groschen  
jedes weitere Wort ..... 10  
Stellungsgebühr pro Wort ..... 5  
Offertengröße für illustrierte Anzeigen 50

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Orientheimes ausgeteilt.

### Verkäufe

Menzenhauer  
Züher  
Sniadeckich 9, Wohn. 7.



**Erstklassige**  
und zugleich billige Ein-  
farbige für Damen-  
mäntel sowie Pelze in alle  
Größen. Winter, Pullover,  
Worgensätze, Schulmäntel  
Stoffe

**U. Dzikowski,**  
Poznań, St. Rynek 49.  
Leipzig, Markt 6.

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
vornehme Herrenartikel  
die jedem Freude  
machen, em feiert

**Jan**  
Poznań, Fredry 1

Frisch eingetroffen:  
**Thomson Danziger**  
Pfefferkuchen  
sämmtliche Pfeffer-  
kuchengerichte  
Honig — Syrup  
Citrone, Orange  
Sultaninen  
Moringen  
Mandeln, Feigen  
Wal- u. Haselnüsse  
steils trischen  
Nachtigal - Kaffee  
Tee, Kakao

**Lehr Koern**  
Poznań, St. Rynek 77  
Telefon 1362.  
Lieferung frei Haus.

### Weihnachtsverkauf

**Herrenmäntel**  
die größte  
Auswahl in  
moderner Damen-  
Seidenwäsche  
Trikotagen  
Pullover  
Strümpfen  
Handschuhen  
Blusen  
in erstklassiger Qualität  
zu äußerst kalkultierten  
Preisen

**Pani**  
Poznań  
Al. Marcinkowskiego 13  
neben „Bank Polski“

**Grösste**  
Auswahl  
in  
**Seiden-  
Woll-**  
und  
Baumwollstoffen  
**Brettschneider**  
i Ska  
Poznań,  
Br. Pierackiego 15

**Abteilung:**  
ulica Nowa 10  
neben der Stadt-  
Sparkasse  
Telefon 1768

### KORSETTS

Damenwäsche, Triko-  
tagen und Strümpfe

**ESTE**

früher Neumann  
Br. Pierackiego 18  
2. Geschäft:  
Al. Marsz. Pilsudskiego 4

**Nähmaschine**  
sehr gut erhalten, zu  
verkaufen.  
Al. Ciach  
Wysockiego 21, W. 23.

**GEYER**

**Bielitzer**  
Anzug-, Mantel-  
Stoffe  
vorteilhaft  
St. Marcin 18  
Ecke Ratajczaka.

**Ukordione**

v. 120, —, Saxophone  
auch Teilzahlungen —  
Rosen große Auswahl.  
**St. Pelczyński,**  
Poznań, Fredry 12.

**Bleispielzeug**

ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Damenhandtaschen**  
Schirme, Aktentaschen,  
Brieftaschen, Portemon-  
naies, Koffer, sowie  
sämtliche Sattlerbedarfs-  
artikel.

**Sobaszewicz,**  
Poznań, St. Rynek 54  
Telefon 56-82.  
Eigene Werkstatt.

**Zu Weihnachten**  
die größte  
Auswahl in  
moderner Damen-  
Seidenwäsche  
Trikotagen  
Pullover  
Strümpfen  
Handschuhen  
Blusen  
in erstklassiger Qualität  
zu äußerst kalkultierten  
Preisen

**Pani**  
Poznań  
Al. Marcinkowskiego 13  
neben „Bank Polski“

**Grösste**  
Auswahl  
in  
**Seiden-  
Woll-**  
und  
Baumwollstoffen  
**Brettschneider**  
i Ska  
Poznań,  
Br. Pierackiego 15

**Grösste**  
Auswahl  
in  
**Seiden-  
Woll-**  
und  
Baumwollstoffen  
**Brettschneider**  
i Ska  
Poznań,  
Br. Pierackiego 15

**Abteilung:**  
ulica Nowa 10  
neben der Stadt-  
Sparkasse  
Telefon 1768

### Weihnachtsgeschenke

Kellner (Guzulen) 30%  
Rabatt.  
Racynowicki 4.

**G. Börsen**  
**Rino**  
mit Hand- u. Motorantrieb  
für Hausgebrauch, mit 3.5  
men, zu verkaufen.  
Foster, Poznań,  
ul. Br. Ratajczaka 35.

**Eleantes**  
**Coupe**  
4-jährig, wenig gebraucht,  
billig abzugeben.  
Lemke, Rogozno.

50% Ersparnis  
an Heizungsmaterial.  
Reine Reparaturen  
**Schrauber-Defen**  
aus Stahlblech  
dauerhaft, lernfähig,  
unverwundlich, parfam  
und billig von einfacher  
is eleganter Aus-  
führung.

**St. Kowalski,**  
Materjały Budowlane,  
Poznań, pl. Wolności 17.  
Tel. 29-76.

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

**Bleispielzeug**  
ist billigt ab.  
Lopaczki, Poznań,  
Starbowa 15, Wohn. 24

## Für jeden Landwirt! Landw. Taschenkalender für Polen 1938

Neubearbeitet — unter Mitwirkung der Welage  
Poznań und Landbund Weichselgau, Tczew.

**Preis z 3.50.**  
Dauerhafter Leinwandband — 400 Seiten —  
Seitentaschen und Bleistift.

**Halbseitiger Notizkalender, Notiztabellen,**  
metrische und landwirtschaftliche Nach-  
schlagstabellen, Nährstoffbedarf der Nutzt-  
tiere und praktische Fütterungsbeispiele  
nach neuesten Forschungsergebnissen,  
Berechnung der Einkommensteuer, Sozial-  
versicherung, Tierseuchengesetz, Organi-  
sation der deutschen Landwirtschaft usw.  
Für Schreibtisch und Rentamt:

**Kosmos Termin-Kalender 1938**

Steuern — Sozialversicherung — Rechts-  
fragen. **Preis z 3.90.**

**Deutscher Heimatbote in Polen 1938**

186 Seiten. **Preis z 1.50.**

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen  
oder vom

**Verlag Kosmos Sp. z o. o., Poznań**  
Aleja Marsz. Pilsudskiego 25. Tel. 65-89.

### Puppen-Klinik

Perücken aus echte  
haar und ämtliche Teile  
im Lager.

**U. Szambelan**  
Poznań  
Dąbrowskiego 52.

**Hella**  
Beyers frisch-lebendige  
Frauen-Zeitschrift  
bunt - billig - bildend  
mit allem, was das  
Herz einer Frau erfreut

**für 35 gr.**  
bei der  
**Kosmos-Buchhandlg**  
Poznań,  
Aleja Marszałka Pilsudskiego 26

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

**Praktische**  
Weihnachtsgeschenke  
in  
**Uhren**  
und  
**Go'sachen**  
empfiehlt  
**Otto Foth**  
Poznań  
ul. Kraszewskiego 15

### Kaufgesuche

**Anderswagen**  
gut erhalten, sofort zu  
laufen gesucht. Offerten  
unter 4006 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Kaufe altes**  
**Gold und Silber**  
Silbergeld goldene Röhne,  
Uhren und Goldschmuck  
**G. Dill,**  
ul. Pocztowa 1.

**Stellengesuche**  
Evangelisches  
**Mädchen**  
27 Jahre alt, sucht Stel-  
lung zum 1. Januar oder  
später als Stuben- oder  
Altenmädchen. Gute  
Zeugnisse vorhanden. Off  
unter 4001 an die Ge-  
schäftsstelle d. Ztg. Po-  
znań 3

**St. Bedienungsführer**  
27 Jahre alt, 12 Jahre  
Praxis ledi. Deutsch und  
Polnisch in Wort u. Schrift  
versteht, Landw. Beruf  
Steuerwesen, Schreiner-  
u. L. Kraft, fa. u. ausgebildet,  
mit St. u. m. Anz. ev.  
u. 3089 an die Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Getreidefachmann**  
47 Jahre alt, 12 Jahre  
im Bankfach, vertraut  
mit Buchführung, Büro-  
arbeiten, Korrespondenz  
perfekt Deutsch u. Pol-  
nisch in Wort u. Schrift.  
gute französische Sprach-  
kenntnis. Offert. un-  
ter 4005 an die Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Schneiderin**  
die die Schneiderkunst  
beendet hat, auch Kennt-  
nisse im Sticken besitzt,  
sucht Stellung auf einen  
Monat bei deutscher Fa-  
milie, um sich in de-  
utsche Sprache zu ver-  
vollkommen, ohne Ent-  
gelt. Gef. Offerten er-  
bitte ich unter 3091 an  
die Geschäftsstelle dieser  
Zeitung Poznań 3.

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmerwohnung**  
Zentralheizung, Terrasse,  
Garten, von sofort  
zu vermieten.  
**Aleja Maiopolska 8**  
(Sołacz), Bohun 6.

**Eleg. Zimmer**  
mit vol er Verpflegung  
vom 15. Dezember zu  
vermieten.  
Ogrodowa 3, Wohn. 8.

### Witwe

sucht Stellung im Haus-  
halt für alle Arbeit. Off.  
unter 4008 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Offene Stellen**  
**Hymerhergehilfe**  
selbständig, speziell in  
Damenruben, wird ge-  
sucht. Off. unt. Nr. 145  
an „Denar“ Poznań,  
St. Rynek 2.

**Gut erzogener, intel-**  
ligenter, redigewandter  
**Herr**  
gesucht.  
**Wagnerowski**  
Przemysłowa 27.  
Tel. 2964.

**Evangel**  
**Hausmädchen**  
ehrlich, sauber u. fleißig  
zum 1. Januar 1938 ge-  
sucht. Off. mit Lohn-  
anspruch unter 3093 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**Reinigung**  
von Parfett-Fußboden,  
Linoleum schnell, billig,  
sauber.  
**Wagnerowski**  
Przemysłowa 27.  
Tel. 2964.

**Florentyna**  
Mickiewicza 13 — 8  
**Schneiderwerkstatt für**  
**Damen u. Herren**  
solide Ausführung,  
geschmackvoll u. billig  
**Warschauer Fachleute**

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmerwohnung**  
Zentralheizung, Terrasse,  
Garten, von sofort  
zu vermieten.  
**Aleja Maiopolska 8**  
(Sołacz), Bohun 6.

**Eleg. Zimmer**  
mit vol er Verpflegung  
vom 15. Dezember zu  
vermieten.  
Ogrodowa 3, Wohn. 8.

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmerwohnung**  
Zentralheizung, Terrasse,  
Garten, von sofort  
zu vermieten.  
**Aleja Maiopolska 8**  
(Sołacz), Bohun 6.

### Pachtungen

**Schmiedepächter**  
zum 1. Januar gesucht.  
Aufbitten unt. 4009 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

### Heirat

**Landw. Beamter,**  
mit 7000 Zloty monat-  
liches Mädchen mit Ver-  
mögen, v. er Einnahme in  
Landwirtschaft kennen-  
lernen. Offert u. 4007  
a. d. Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**Ingenieur mittleren**  
Jahren, sucht weils Be-  
triebsverweiterung, Bar-  
geld verfügbare intell.

**Gastin**  
Vermittler verbeten.  
Vertr. Bildoffert. unter  
„Radioindusrie 4007“  
a. d. Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**Unterrieh**  
**Stenographie**  
und Schreibmaschinenkurse  
beginnen am 3. Januar.  
**Kantaka 1**

**In Deutsch u. Mathe-**  
matik erteilt deutscher  
Student billigen

**Nachhilfsunterricht**  
Meldungen unter 4008  
a. d. Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**Tiermarkt**  
Deutscher  
**Schäferhund**  
preiswert abzugeben.  
Kantata 6, 1. Treppe.

**Rehpincher**  
Wojewódzki  
Marcelego Księgo 7, W. 8

**Verschiedenes**  
**Hebamme**  
**Kowalewka**  
Lakowa 14  
Erteilt Rat und Hilfe

**Reinigung**  
von Parfett-Fußboden,  
Linoleum schnell, billig,  
sauber.  
**Wagnerowski**  
Przemysłowa 27.  
Tel. 2964.

**Florentyna**  
Mickiewicza 13 — 8  
**Schneiderwerkstatt für**  
**Damen u. Herren**  
solide Ausführung,  
geschmackvoll u. billig  
**Warschauer Fachleute**

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmerwohnung**  
Zentralheizung, Terrasse,  
Garten, von sofort  
zu vermieten.  
**Aleja Maiopolska 8**  
(Sołacz), Bohun 6.

**Eleg. Zimmer**  
mit vol er Verpflegung  
vom 15. Dezember zu  
vermieten.  
Ogrodowa 3, Wohn. 8.

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmerwohnung**  
Zentralheizung, Terrasse,  
Garten, von sofort  
zu vermieten.  
**Aleja Maiopolska 8**  
(Sołacz), Bohun 6.

**Eleg. Zimmer**  
mit vol er Verpflegung  
vom 15. Dezember zu  
vermieten.  
Ogrodowa 3, Wohn. 8.



### Neuheitliche Linie

ist alles.  
Eine wunderbare Figur  
gibt nur ein gut zuge-  
paßtes Korsett, Gesund-  
heitsgürtel. Unbequeme  
Gürtel werden umge-  
arbeitet.

**Korsett-Meister**  
**Anna Bittorf,**  
Poznań,  
Plac Wolności 9.  
(Hinterhaus.)

**Verücken**  
Damenwäsche,  
Bsp e mehrfach  
bräunert.

**Haarfarben, Rämme, Haar-**  
vollpungen, Lockenwickler,  
Haar-ge Ombulansseier  
Stets Neuheiten!  
**U. Donaj,**  
Poznań, ul. Nowa 11.  
Gegr. 1912.  
Neelle Bedienung.

**Unterrieh**  
**Stenographie**  
und Schreibmaschinenkurse  
beginnen am 3. Januar.  
**Kantaka 1**

**In Deutsch u. Mathe-**  
matik erteilt deutscher  
Student billigen

**Nachhilfsunterricht**  
Meldungen unter 4008  
a. d. Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**Tiermarkt**  
Deutscher  
**Schäferhund**  
preiswert abzugeben.  
Kantata 6, 1. Treppe.

**Rehpincher**  
Wojewódzki  
Marcelego Księgo 7, W. 8

**Verschiedenes**  
**Hebamme**  
**Kowalewka**  
Lakowa 14  
Erteilt Rat und Hilfe

**Reinigung**  
von Parfett-Fußboden,  
Linoleum schnell, billig,  
sauber.  
**Wagnerowski**  
Przemysłowa 27.  
Tel. 2964.

**Florentyna**  
Mickiewicza 13 — 8  
**Schneiderwerkstatt für**  
**Damen u. Herren**  
solide Ausführung,  
geschmackvoll u. billig  
**Warschauer Fachleute**

**Wiederverkäufer**  
gesucht für leichtveräu-  
ßlichen Artikel, der jedem  
Verbraucher gro ße n  
Nutzen bringt. Angebote  
unter 4004 a. d. Ges. hst.  
dies. Zeitung Poznań 3.

**Zimmer**  
bei deutscher Familie von  
berufstätigem Herrn von  
sofort gesucht. Preis-  
offerten unter 4010 an  
die Ges. hst. d. Zeitung  
Poznań 3.

**5 Zimmer**



## Englands Wirtschaft am Scheidewege

Von Gilbert C. Layton,

Direktor des „Economist“, London

Mit dem Abschluss der Vorbereitungen für einen Handelsvertrag zwischen Grossbritannien und den Vereinigten Staaten von Amerika kündigt sich eine interessante aussenwirtschaftliche Entwicklung an. Amerika als Lieferant gewaltiger Rohstoffmengen und Grossbritannien als Grosshersteller von Industriewaren können zusammen einen beachtlichen Teil des Welthandels für sich in Anspruch nehmen. Von einem solchen Vertrag müssen demnach Wirkungen in erster Linie auf die bisherigen unmittelbaren Handelspartner Englands und der USA, in zweiter Linie auf alle Länder der Welt ausstrahlen.

Von den Wirkungen ersten Grades werden vor allem die Staaten des Ottawa-Blockes betroffen. Es fällt den Ländern des Britischen Weltreichs naturgemäss nicht leicht, auf den Absatz ihrer landwirtschaftlichen Produkte im Mutterland teilweise zugunsten der Vereinigten Staaten zu verzichten. Schon hat Mr. Lyons, der Premierminister von Australien, angedeutet, dass Australien eine angemessene Entschädigung an anderer Stelle erwartet, und soviel man hört, rüsten sich die Oppositionsgruppen in den australischen und kanadischen Parlamenten zu grossangelegten Angriffen auf ihre Regierungen. Nach Ansicht der Londoner City wird sich aber die britische Regierung über diese Widerstände hinwegsetzen. In der Tat sollen die Verhandlungen schon weiter vorgeschritten sein, als es nach den bisherigen amtlichen Veröffentlichungen scheint, wenn auch Einzelheiten des Vertrages noch nicht festliegen und ihre Aushandlung bis zum Sommer nächsten Jahres dauern wird. Klar ist indes die Grundlinie, dass Amerika voraussichtlich den britischen Industrieerzeugnissen seinen Markt öffnen will, während Grossbritannien Zugeständnisse zugunsten der nordamerikanischen Land- und Holzwirtschaft machen wird.

Man erhofft in Grossbritannien grössere Vorteile von dem Vertrag, wenn man auch darauf vorbereitet ist, selbst gewisse Konzessionen machen zu müssen. Die Rohstoffe und Halbfabrikate, die Grossbritannien aus den USA einführt, unterliegen im Durchschnitt einem Zoll von 10%, der in Einzelfällen bis zu 33% steigt. Die bestehenden amerikanischen Zölle auf britische Waren schwanken dagegen zwischen 10 und 100%. Dass sich auch innerhalb der britischen Öffentlichkeit Widerstände gegen den Vertrag erheben könnten, wenn er die erwarteten grösseren Zugeständnisse Amerikas nicht enthält, sei nur nebenbei erwähnt. Die Wirkungen zweiten Grades, das heisst die Auswirkungen für die übrigen Länder, würden nach englischer Anschauung die folgenden sein.

Der beabsichtigte englisch-amerikanische Vertrag würde in die Zollmauer, die Grossbritannien seit der Krise um sich gezogen hat, erstmalig und grundsätzlich eine grosse Bresche legen; ebenso würde er auf amerikanischer Seite eine Abkehr von jenen Autarkiebestrebungen bedeuten, die man in Amerika als einem Land, das alle zu seinem Bestehen notwendigen Rohstoffe in Hülle und Fülle hervorbringt, vielfach antrifft. Ferner würde der Vertrag dadurch, dass er eine engere Zusammenarbeit der beiden beteiligten Grossmächte herbeiführt, den Wettbewerb dieser Mächte auf anderen Märkten teilweise von selbst aufheben. Und schliesslich werden durch die Meistbegünstigungsklausel einige europäische Länder an den Vorteilen des englisch-amerikanischen Handelsvertrages beteiligt.

Gerade die Meistbegünstigungsverträge Grossbritanniens mit vielen Ländern des europäischen Festlandes erscheinen englischen Regierungskreisen gegenwärtig noch als Hindernis für einen umfassenden Handelsvertrag mit den Vereinigten Staaten. Es werden deshalb von britischer Seite unmittelbare Verhandlungen aufgenommen werden. Es bleibt abzuwarten, ob sich auf diesem Wege nicht eine mittelbare Erweiterung des Zollabbaugrundsatzes auf einen weiteren Kreis von Ländern erreichen lässt. Jedenfalls fehlt es schon jetzt nicht an Einladungen der britischen Öffentlichkeit an die Kontinentalländer, sich in die englisch-amerikanischen Verhandlungen einzuschalten, um eine Verletzung der bestehenden britisch-kontinentalen Verträge zu verhindern.

Englands Wirtschaft steht demnach an einem Scheidewege: Die Fortdauer der Krisen-isolation, Selbstgenügsamkeit innerhalb des Weltreichs, Beschränkung auf einen Warenaustausch im Rahmen der Ottawa-Abmachungen — die Abbau der Zölle, Hineingleiten in eine engere Zusammenarbeit nicht nur mit Amerika, sondern auch mit dem europäischen Kontinent und Öffnung der Absatzmärkte für die bisher ausgeschlossenen Länder! Eine derartig weitreichende wirtschaftliche Entscheidung muss sich im Leben der Völker stark spürbar machen. Man erhofft, dass sich durch Herabsetzen der Zölle auf beiden Seiten des Atlantik der Lebensstandard in den unmittelbaren und mittelbaren beteiligten Ländern auf eine höhere Stufe heben wird. Nach Ansicht der wirtschaftlichen Kreise Englands soll das Bewusstsein der neuen Bahn eine Belebung in die teilweise erstarrten und festgefahrenen zwischenstaatlichen Wirtschaftsbeziehungen bringen, was, wenn dies gelingt, wiederum dem binnenwirtschaftlichen Fortschritt in den einzelnen Ländern nur dienlich wäre.

Damit zeigt es sich auch, dass Grossbritannien vor dem Abschluss des Handelsvertrages wirtschaftlich in doppeltem Sinne an einem Scheidewege steht: Die Erholung der englischen Wirtschaft beginnt zu stocken, der Wille zu weiterem Wirtschaftsaufschwung ist am Erlahmen, und ohne eigentliche äussere

Polnische Landwirtschaftsvertreter stellen fest:

# „Problematische Besserung in der westpolnischen Landwirtschaft“

Zahlreiche Konversionsverträge wegen Nichtentrichtung der Zinsen aufgelöst

Am 6. Dezember fand in Posen die Jahresversammlung aller polnischen landwirtschaftlichen Organisationen Posens und Pommerellens statt, auf der eine ausgedehnte Aussprache über die gegenwärtige Lage der Landwirtschaft in Westpolen geführt wurde.

Die Vertreter der polnischen Landwirtschaft beider Wojewodschaften kamen zu dem Schluss, dass man leider in der Landwirtschaft keine solche Besserung feststellen könne, wie sie auf anderen Gebieten der Nationalwirtschaft zu verzeichnen sei.

Die Lage in der Landwirtschaft wird, so wurde festgestellt, stark überschätzt. Die Besserung beschränkt sich nämlich nur auf eine statistische Besserung in Bezug auf die Preise der Bodenprodukte. Die Preiserhöhung für Getreide ist fast nur eine Ausgleichung der Missernte, die Polen im vergangenen Jahre zu verzeichnen hatte. Ebenso ist auch

die verhältnismässig grosse Preissteigerung einzelner Produkte nicht gleichbedeutend mit einer Erhöhung des Einkommens der Landwirtschaften.

insbesondere der Kleinwirtschaften, bei denen neben den Bodenprodukten auch die Viehzucht eine grosse Rolle spielt. Die Getreidepreise weisen gegenwärtig eine starke Abweichung von den Weltmarktpreisen auf. Ohne sich mit der Frage zu befassen, wie sich die Preise für Landwirtschaftsprodukte im kommenden Jahr gestalten werden, darf man nur mit einer voraussichtlichen Parität der Weltmarktpreise rechnen, die viel niedriger sind, als die gegenwärtigen Inlandspreise.

Ohne dass eine gewisse Besserung in der Landwirtschaft geahndet wird, die aber nicht übermässig verallgemeinert werden darf, stellen die Vertreter der polnischen Landwirtschaft fest, dass diese Besserung nicht ausreicht, um die Vernachlässigungen auf dem Gebiet der Produktion und der Investitionen, die durch die langandauernde Krisis verursacht wurden, wieder aufholen zu können. Ferner wurde festgestellt, dass gewisse Stellen im Lande, die sich hinsichtlich einer Besserung der Lage in der Landwirtschaft auf derart brüchige und wenig dauerhafte Unterlagen stützen, direkt eine

Offensive gegen die Landwirtschaft führen, wodurch letzten Endes eine Erhöhung der Produktionskosten verursacht wird. Beispiele dafür sind: die bereits durchgeführte und neuerlich geplante Erhöhung der Beiträge für die Eremtalversicherung der Landarbeiter um 50% (die ausschliesslich auf dem Gebiet der Westwojewodschaft in Kraft sind), die Verpflichtung der landwirtschaftlichen Arbeitgeber zu dem kostspieligen Umbau der Arbeiterwohnungen, die Forderungen der Aerzte nach einer starken Erhöhung der ärztlichen Tarife, die Erhöhung der Arbeiterlöhne in Posen um 15% und in Pommerellen um 10%, die vom Verkehrsministerium geplante Erhöhung der Eisenbahntarife um 15%. Ausserdem muss man berücksichtigen, dass schon in der nächsten Zeit die Zahlung der Kapitalkosten beginnt, die auf Grund der von der Akzeptbank abgeschlossenen Konversionsverträge entrichtet werden müssen. Hinzu kommt, dass

eine ganze Reihe von Konversionsverträgen wegen Nichtentrichtung der Zinsen automatisch aufgelöst

wurden und dass bereits viele Zwangseintreibungen eingeleitet sind, dass die Wartezeit hinsichtlich der Privatschulden fast unmittelbar nach der nächsten Ernte erlischt, dass schliesslich der grösste Teil der Landwirte gezwungen ist, von der diesjährigen Ernte drei Raten der Grundsteuer zu entrichten, dass am 1. April 1938 die Rückstände aus den Krisenzeiten dem Staatsschatz gegenüber liquidiert werden.

Wenn man die oben aufgeführten Elemente berücksichtigt, die die Landwirtschaft über die üblichen Normen hinaus belasten, so ist leider, wie in der Versammlung festgestellt wurde,

die angebliche Besserung der Lage in der Landwirtschaft sehr problematisch.

Die Verwirklichung der oben genannten Absichten kann das Dorf neuerdings in dieselbe Lage zurückversetzen, in der es sich in der Zeit der grössten Krisis befunden hat. So bewerten auch die Landwirtschaftskreise die angebliche Besserung, indem sie sich darüber beklagen, dass ihnen alle Einkommen-Überschüsse, die für die notwendigsten und seit Jahren vernachlässigten Bedürfnisse und In-

Gründe hat man in England angefangen, am Fortbestand der Wirtschaftsbelebung zu zweifeln. In dieser Lage müsste eine vermehrte Ausfuhr einen Ansporn für das gesamte Wirtschaftsleben Grossbritanniens bedeuten. Der gleiche Beweggrund besteht auf amerikanischer Seite. Die „Prosperität“ in den Vereinigten Staaten ist im Abgleiten und bedarf deutlich eines neuen Antriebes. Auch Roosevelt würde demnach zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen.

Alles deutet demnach darauf hin, dass die britische Wirtschaft den neuen Weg nicht nur vor sich sieht, sondern ihn beschreiten muss und, wenn auch zögernd, schon beschritten hat. Und ihre Hoffnung, dass er nicht nur in die Ende einer bloss englisch-amerikanischen Zusammenarbeit führt, ist zweifellos ehrlich.

vestitionen bestimmt werden müssten, abgenommen werden.

Eine besondere Unruhe wurde in Landwirtschaftskreisen durch die Erklärung des stellvertretenden Ministerpräsidenten über die landwirtschaftlich-finanzielle Gesetzgebung hervorgerufen. Der Minister hatte gesagt, „dass eine weitere Vertiefung der Entschuldung der Landwirtschaft unmöglich“ sei. Einige Tage vor Einberufung des Sejms hat die Abgeordneten- und Senatorengruppe der Landwirte dem stellvertretenden Ministerpräsidenten eine Denkschrift unterbreitet, in der Thesen hinsichtlich der Bedürfnisse auf finanziellem Gebiet enthalten sind. Diese Thesen sind so gedacht, dass endlich einmal definitiv die Entschuldungsaktion nach einer direkten und indirekten Reduzierung der Belastung der Landwirtschaft und deren Angleichung an die realen Zahlungsmöglichkeiten beendet wird. Die bisherige Landwirtschaftsgesetzgebung hat, wie aus der vor kurzem im Druck erschienenen Arbeit: „Die Verschuldung der Landwirtschaften der Pommereller Wojewodschaft in den Jahren 1932/36 im Lichte von Rundfragen“ hervorgeht, nicht den beabsichtigten Erfolg gehabt:

die Verschuldung ist gestiegen, anstatt zu fallen.

Die versammelten Vertreter der westpolnischen Landwirtschaft besprachen auch eingehend die Frage des Kunstdüngers, wobei sie zu dem Schluss kamen, dass die augenblicklichen Kunstdüngerpreise ein grosses Hindernis für die notwendige Entwicklung der landwirtschaftlichen Produktion seien. Es wurde beschlossen, sich an die Regierung mit einem Appell um erhebliche Herabsetzung dieser Preise zu wenden.

## Konzentration der polnischen Getreideausfuhr

Der Warthe-Goplo-Kanal soll doch gebaut werden

(D.P.D.) In Polen denkt man an den Ausbau des Wasserstrassennetzes, und zwar vor allem mit Rücksicht auf die Tatsache, dass die polnische Getreideausfuhr nicht über die Weichsel erfolgen kann, sondern genötigt ist, den Weg ersonnen über Deutschland nach Stettin zu nehmen.

Ein wichtiges Projekt ist jetzt besonders aktuell geworden. Es ist dies der vorgesehene Bau eines Kanals zwischen der Warthe und dem Goplo-See, der es ermöglichen soll, dass das Getreide aus der Wojewodschaft Posen über die Weichsel nach Danzig ausgeführt wird. Der projektierte Kanal würde aber auch gleichzeitig für den Kohlentransport von allergrösster Wichtigkeit sein und ein ausschlaggebendes Teilstück für den seit Jahren projektierten Kohlenkanal bilden. Der Bau des Warthe-Goplo-Kanals wird von den Sachverständigen auf 7 Mill. zt veranschlagt, ein Betrag, der angesichts der hohen Regulierungskosten der Weichsel als verhältnismässig gering zu bezeichnen ist.

Mit dem Kanalbau hatte sich seinerzeit bereits ein Ausschuss von Sachverständigen beim Völkerbund zu befassen. Nach genauer Prüfung der Unterlagen und Pläne sind die Sachverständigen des Völkerbundes zu dem Ergebnis gekommen, dass der Bau des Kanals an sich im Hinblick auf die Ergänzung des europäischen Wasserstrassennetzes zu begrüssen wäre, dass aber der Bau solange als verfrüht zu bezeichnen sei, als die Weichsel noch nicht zu den vollständig regulierten Flüssen gehört.

## Recht und Steuern

Einfuhr reglementierter Waren

Die Posener Industrie- und Handelskammer teilt mit, dass der Termin zur Einreichung von Gesuchen um Genehmigung zur Einfuhr von reglementierten Waren für die Zeit Januar und Februar und das erste Quartal 1938 am 20. Dezember abläuft. Gesuche um Genehmigung zur Einfuhr von Waren von der Rohwarenlisfe müssen entsprechend den Instruktionen des Ministerrats für Handel und Industrie dem Einfuhrkomitee des Aussenhandelsrates bis zum 15. Dezember zugestellt werden.

Die Kammer richtet die Aufmerksamkeit auf die Notwendigkeit einer ordentlichen Ausfüllung der Geschäftsformulare, einer Beifügung der Fakturen, von Preislisten oder anderen Dokumenten, aus denen der Wert der eingeführten Waren hervorgeht.

Konversionsverträge treten am Tage des Abschlusses in Kraft

Einige Finanzinstitutionen, die mit den Landwirten Konversionsverträge abgeschlossen haben, treten jetzt an die Landwirte mit der Forderung heran, einmalig den Unterschied zwischen den Zinsen in Höhe von 4% und der normalen Verzinsung zu entrichten, und zwar für die Zeit seit der Unterzeichnung des Vertrages durch beide Seiten bis zu dessen

Die versammelten Vertreter der polnischen Landwirtschaftsorganisationen glauben sich im Gefühl der Verantwortung für Ruhe und Ordnung auf dem Dorfe zu der Erklärung verpflichtet, dass die Bewertung der gegenwärtigen Wirtschaftslage durchaus nicht nur auf der Grundlage ihrer eigenen persönlichen Ansicht aufgebaut ist, sondern im Gegenteil der Ausdruck des Denkens und der Meinung aller Mitglieder der einzelnen Vereine ist. Das Exposé des stellvertretenden Ministerpräsidenten in Bezug auf die Bewertung der Lage wie auch der Absichten der Regierung für die Zukunft hat die Landwirtschaftskreise in eine schwierige Lage gebracht.

Zum Schluss der Beratungen wurde beschlossen, in den nächsten Tagen in dieser Angelegenheit eine umfangreiche Denkschrift auszuarbeiten und diese von einer besonderen Delegation der Regierung unterbreiten zu lassen.

## Die wirtschaftliche Entwicklung Ostpolens

Konferenz in Wilna

Im Rahmen des polnischen Aufbauprogramms wird den in wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht zurückgebliebenen östlichen Gebieten verstärkte Aufmerksamkeit zugewandt. Am 11. und 12. Dezember findet in Wilna eine grosse wirtschaftliche Konferenz statt, die sich mit Fragen der wirtschaftlichen Entwicklung der nordöstlichen Gebiete Polens befassen wird. An der Konferenz nehmen ausser zahlreichen Vertretern der Wirtschaftskreise auch der Vize-Ministerpräsident Kwiatkowski und andere Mitglieder des Kabinetts sowie Vertreter der staatlichen Bank- und Kreditinstitute teil.

Auf Grund dieses Sachverständigen-Urteils setzte man in Polen die Regulierung der Weichsel im Programm der Wasserstrassen an erste Stelle. Der stellvertretende Ministerpräsident Kwiatkowski hat im Zusammenhang mit dem Budget auch über die polnische Wasserstrassen-Frage referiert und dabei ebenfalls den Warthe-Goplo-Kanal erwähnt, mit dessen Bau man sobald wie möglich beginnen will. Eine positive Einstellung zu dem Kanalbau nehmen natürlicherweise alle diejenigen Kreise der Wojewodschaft Posen ein, die an einer Umlenkung und Verbilligung des Getreideexportes interessiert sind. Unter den Argumenten, die für den Kanalbau ins Treffen geführt werden, nimmt eine hervorragende Stellung der Hinweis ein, dass am polnischen Getreideexport bisher — durch den Transport auf der Oder nach Stettin — ausschliesslich Deutschland verdient hat.

Die Transportkosten werden, wie man schon jetzt voraussagen kann, nicht geringer sein, wenn das Getreide statt über Deutschland über polnische Wasserstrassen ans Meer geleitet werden wird. Denn in den ersten Jahrzehnten werden die Amortisationskosten noch so hoch sein, dass man nicht in der Lage sein wird, den Transporttarif gegenüber dem auf der Oder geltenden Tarif zu senken. Da es sich aber um ein ungemein wichtiges Teilstück des gesamt-polnischen Wasserstrassennetzes handelt, will man in Polen den Plan des Warthe-Goplo-Kanals nicht aufgeben.

Bestätigung durch das Konversionskomitee der Akzeptbank.

Die Pommereller Landwirtschaftliche Gesellschaft erklärt hierzu, dass im Sinne des Paragraph 14 der Instruktionen der Akzeptbank vom 19. Januar 1935 der Vertrag mit dem ersten Tage des auf den Abschluss des Vertrages folgenden Monats Rechtskraft erhält. Deshalb ist die Forderung auf Zuschlagszahlungen für die angeführte Zeit unbegründet, da der Landwirt die Zinsen in Höhe von 4% vom 1. des nach der Unterzeichnung folgenden Monats zu entrichten hat, wobei der Termin der Bestätigung des Vertrages durch die Akzeptbank keine Rolle spielt.

Aufsicht über die Dampfkessel

Im Dz. Ustaw Nr. 80 ist eine Verordnung des Ministers für Industrie und Handel veröffentlicht, die sich auf die Aufsicht über Dampfkessel bezieht. Im Sinne dieser Verordnung übt die Aufsicht über alle Dampfkessel, mit Ausnahme derjenigen, die der Aufsicht des Verkehrsministeriums und des Heeresministeriums unterstehen sowie der Kessel auf den Dampfern und in den Hafeneinrichtungen, die zuständigen Industriebehörden 1. Instanz der Wojewodschaft aus. Die Verordnung tritt am 1. April 1938 in Kraft und verpflichtet bis zum 1. Januar 1939.



## Was ist mit dem Mastkredit?

Am 3. November hatte das Wirtschaftskomitee beim Ministerrat, wie wir seinerzeit berichteten, den Beschluss gefasst, 5 Mill. Zł für die Zucht und Mast von Vieh bereitzustellen. Dieser Kredit sollte möglichst schnell, und zwar noch in diesem Jahre zur Verteilung gelangen. Seit dieser Beschlussfassung ist bereits mehr als ein Monat vergangen, ohne dass bis heute irgend etwas unternommen worden wäre. Die Institutionen, die eventuell die Verteilung vornehmen sollten, haben bis heute noch keine Mitteilung über die Bedingungen erhalten, unter denen die Kredite vergeben werden sollen. Inzwischen wird die Lage auf dem Schlachtviehmarkt immer katastrophaler.

„Wir wissen nicht genau“, so schreibt die „Gazeta Handlowa“, „woran es liegt, dass bis zum heutigen Tage mit der Verteilung der Kredite nicht begonnen wurde, die der offiziellen Mitteilung zufolge, bis zum Schluss dieses Jahres verteilt werden sollten. Wahrscheinlich haben die Zentralbehörden noch nicht die Bedingungen für die Kreditverteilung festsetzen können. Deshalb richtet sich die Forderung der Landwirtschaft vor allem an diese Behörden, die Entscheidung möglichst schnell zu fällen.“

## Ende der Hilfsmaßnahmen für die Landwirtschaft?

In seiner Rede vor dem Haushaltsausschuss des polnischen Sejm kündigte der polnische Finanzminister Kwiatkowski an, dass die polnische Regierung sich nicht mehr in der Lage sehe, der Landwirtschaft weiter zu helfen und dass die Landwirtschaft nur mehr versuchen müsse, sich aus eigenen Kräften weiterzuhelfen. Trotz dieser Erklärung arbeitet die Abgeordneten-Gruppe der Landwirte im Sejm und Senat an einer Reihe von weiteren Gesetzentwürfen zur Unterstützung der Landwirtschaft, die noch in der laufenden Session eingebracht werden sollen. Unter diesen Gesetzen befindet sich auch ein Gesetzentwurf über die Unteilbarkeit landwirtschaftlicher Betriebe. Es ist dies eine Art Erbhofgesetz, nach welchem polnische Landwirte sich um Anerkennung und Registrierung ihrer landwirtschaftlichen Betriebe als unteilbare Wirtschaften bemühen können. Die Registrierung soll nach dem Gesetzentwurf von dem zuständigen Kreisgericht nach Einholung eines fachlichen Gutachtens über die Produktionsfähigkeit der einzelnen Landwirtschaften vorgenommen werden.

### Vorläufige Anwendung einer deutsch-polnischen Zusatzvereinbarung zum Wirtschaftsvertrag

Die in Warschau am 29. 11. 1937 unterzeichnete Zusatzvereinbarung zu dem am 20. 2. 37 in Warschau unterzeichneten Vertrag über die Verlängerung des Wirtschaftsvertrags zwischen dem Deutschen Reich und der Republik Polen vom 4. 11. 1935 wird mit Wirkung vom 8. 12. 1937 ab vorläufig angewendet. In der Zusatzvereinbarung ist festgelegt, dass die in der Anmerkung zu Nummer „aus 103“ des deutschen Zolltarifs enthaltene Ziffer „85%“ durch die Ziffer „120%“ ersetzt wird.

In dieser Anmerkung ist gesagt, dass für Zuchtrinder von schwarzbuntem Niederungsvieh der Vertragssatz nur für eine Stückzahl im Kalenderjahr gilt, die 85% — neuerdings also 120% — derjenigen Stückzahl an Zuchtrindern entspricht, die nach Verständigung der Reichsregierung mit der Regierung des einzelnen Vertrags- oder meistbegünstigten Staates auf Grund gemeinsamer Ermittlung im Durchschnitt der Jahre 1931, 1932 und 1933 aus dem einzelnen Vertrags- oder meistbegünstigten Staat in das deutsche Zollgebiet eingeführt worden ist.

## Verhandlungen mit Oesterreich

In den nächsten Tagen wird in Warschau wegen der Erhöhung der österreichischen Ausfuhr nach Polen und einer etwaigen Kürzung der Kohlenbezüge aus Polen verhandelt werden. Polnische Kohlenkreise verlangen, die Kohlenlieferungen an Oesterreich auf dem Stand von 1936 zu halten, nachdem die polnische Lieferung von 946 000 t im Jahre 1935 bereits auf 782 000 t im Jahre 1936 zurückgegangen seien.

## Die polnisch-lettländischen Wirtschaftsbesprechungen

Die in Riga geführten Besprechungen zwischen einer polnischen Abordnung und Vertretern der lettländischen Wirtschaftskreise sind beendet worden. In den Unterredungen wurden die Möglichkeiten der Ausfuhr lettländischer Erzeugnisse nach Polen besprochen. Wie halbamtlich mitgeteilt wird, ist eine Verständigung erzielt worden und man darf mit einer Ausweitung des lettländisch-polnischen Warenaustausches rechnen. Die Unterredungen werden in Warschau fortgesetzt werden, wohin eine lettländische Abordnung kommen wird. Die polnisch-lettländischen Verhandlungen sind eine Folge des Besuches des polnischen Handelsministers Roman in Riga.

## Bau einer weiteren Talsperre am Dunajec

Die Vorarbeiten für den Bau einer Talsperre am Dunajec bei der Ortschaft Czchow in der Nähe von Brzesk sind bereits so weit gediehen, dass im kommenden Jahre mit dem Bau der Talsperre begonnen werden kann. Die Talsperre von Czchow befindet sich unterhalb der grossen Talsperre von Roznow und ist als Ergänzungsbauwerk für die Roznow-Talsperre gedacht. Auch in Czchow wird ein Wasserkraftwerk errichtet werden. Diese neue Talsperre soll zugleich mit der Roznow-Talsperre bis zum Jahre 1940 fertiggestellt werden. Der Bau der Talsperre wurde einer polnisch-französischen Baufirma übertragen.

# Die Lage auf den Getreidemärkten

Schwache Tendenz bei abwärtsgehenden Preisen in Polen

In der vergangenen Woche war auf den Weltgetreidemärkten eine Erhöhung der Weizenpreise zu verzeichnen, die auch eine Besserung der Notierungen für die übrigen Getreidearten zur Folge hatte. Es ist aber schwer zu sagen, ob sich diese Besserung halten wird. Die Ernte, die auf der südlichen Erdhalbkugel begonnen hat, findet zwar unter nicht besonders günstigen Witterungsverhältnissen statt, doch ist das Ergebnis nach Ansicht der dortigen Landwirte durchaus gut und in Australien sogar besser, als ursprünglich angenommen wurde.

Augenblicklich sind die Vereinigten Staaten als grösster Exporteur zum Mittelpunkt des internationalen Getreidehandels geworden. Von diesem Lande werden auch Massnahmen gegen eine künftige Preiserhöhung erwartet. Wie verlautet, hat der amerikanische Landwirtschaftsminister Wallace die Vorlage für eine ganze Reihe von Verordnungen ausgearbeitet. Besondere Aufmerksamkeit wird hierbei dem Umstand zugewendet, dass die Vereinigten Staaten zu einem ständigen Getreidespeicher bestimmt werden sollen. Das bedeutet, dass nicht die ganze Produktion auf den Markt geworfen, sondern zum Teil zur Auffüllung dieses Speichers verwendet werden soll.

Bei der letzten Preiserhöhung spielt unzweifelhaft auch das Spekulationsmoment eine Rolle. Bemerkenswert ist nämlich, dass bei den Termin-Transaktionen (für Mai-Juli 1938) die Erhöhung unvergleichlich geringer als bei Sofortlieferungen ist. Das bedeutet, dass die Spekulation die Lage nicht besonders optimistisch beurteilt.

Die Lage in bezug auf den Roggen stellt sich auf den Weltmärkten nicht besonders günstig dar. Infolge der guten Ernte in Nordamerika ist das Angebot voll ausreichend, während der Bedarf nicht besonders gross ist. Der Saatenstand soll vollkommen befriedigend sein.

Auf den Inlandsmärkten gestaltete sich die Lage in der letzten Woche sehr ungünstig. Die Preise weisen eine stark ab-

wärtstgehende Tendenz auf. Auf allen Märkten sind die Roggen- und Weizenpreise erheblich abgesunken, wobei auch der bisher unverändert gebliebene Haferpreis eine Einbusse erlitt. Sehr ungünstig ist die Lage für Gerste, die verhältnismässig am meisten im Preise gesunken ist. Es ist zweifelhaft, ob sich die Gerstenpreise bessern werden. Von den übrigen Bodenprodukten gestaltet sich die Lage bei Weissekleen fest, da eine aufwärtsgehende Tendenz herrscht. Oelsaaten und Hülsenfrüchte behaupten sich auf unveränderter Höhe. Im Zusammenhang mit dem Preisrückgang für Getreide sind auch die Preise für einige Mehlararten gesunken. Diese Preiserabsetzung ist jedoch nur gering.

Obleich Kenner des Schlachtviehmarktes der Ansicht sind, dass das Angebot an ungemästetem Vieh in Kürze aufhören muss, ist doch festzustellen, dass bisher von diesem Vieh sehr viel aufgetrieben wurde. Die Preise sind bei allen Vieharten zum Teil ziemlich bedeutend gefallen, so vor allem bei Schweinen und ungemästetem Vieh. Das verursacht natürlich eine Verringerung der Körnerverfütterung und gleichzeitig auch ein grösseres Angebot an Getreide auf den Märkten. Am 7. Dezember gingen über die Warschauer Getreidebörse 1452 t Roggen und in Posen 575 t. Im allgemeinen sind Transaktionen in einer Menge von über 1000 t an der Tagesordnung. Der Rückgang der Getreidepreise ist klein, aber beständig.

In Posen und Bromberg betrugen die Durchschnittspreise der vier wichtigsten Getreidearten in der Woche vom 4. bis 10. Dezember (in Klammern die Durchschnittspreise der Vorwoche):

Posen: Roggen 21.50—21.75 (22.00—22.25), Weizen 27.20—27.70 (27.50—28.00), Gerste 19.75 bis 20.00 (20.17—20.42), Hafer 20.60—21.10 (21 bis 21.25).

Bromberg: Roggen 22.60—22.85, 22.75 bis 23.00, Weizen 27.85—28.10 (28.00—28.50), Gerste 18.65—18.90 (19.21—19.46), Hafer 20.50 bis 20.75 (20.60—20.85).

## Börsen und Märkte

### Börsenrückblick

Posen, 11. Dezember 1937. Der Grundton war auch in dieser Woche als fest zu bezeichnen. Der weiterhin anhaltende Eingang an Kaufordres sorgte dafür, dass das Material, das auf den Markt kam, Aufnahme fand. Das grössere Interesse neigte sich unseren heimischen Pfandbriefen zu. Die Nachfrage war zeitweise so stark, dass sie nicht gedeckt werden konnte. Dadurch wurden Kurssteigerungen herbeigeführt, die gegen die Vorwoche etwa 1/2% betrugen. Der Umsatz war recht lebhaft und wäre wohl noch grösser gewesen, wenn die Andienung in grösserem Umfang erfolgt wäre. Die Staatspapiere hielten ihre Kurse, einige Papiere hatten auch weitere Kurssteigerungen aufzuweisen. Gemessen an diesen Papieren sind unsere Pfandbriefe immer noch im Rückstand, doch will es scheinen, als würde die Korrektur nicht zu lange auf sich warten lassen.

### Posener Effekten-Börse

vom 11. Dezember 1937

5% Staatl. Konvert.-Anleihe	63,00 G
grössere Stücke	63,00 G
mittlere Stücke	60,50 G
kleinere Stücke	—
4% Prämien-Dollar-Anleihe (S. III)	—
4% Obligationen der Stadt Posen 1927	—
4% Obligationen der Stadt Posen 1929	—
5% Pfandbriefe der Westpolnisch-Kredit-Ges. Posen	75,00+
5% Obligationen der Kommunal-Kreditbank (100 G.-Zl.)	—
4% umgestempelte Zloty-Pfandbriefe der Pos. Landsch. in Gold II. Em.	58,00 B
4% Zloty-Pfandbriefe der Posener Landschaft, Serie I	58,25 G
4% Konvert.-Pfandbriefe der Pos. Landschaft	50,00 G
Bank Cukrowaictwa (ex. Divid.)	—
Bank Polski (100 Zl.) ohne Coupon	—
8% Div. 36	—
Piechcin. Fabr. Wap. i Cem. (30 Zl.)	—
H. Cegielski	—
Lubanski-Wronki (100 Zl.)	—
Cukrownia Kruszwica	—

Stimmung: stetig.

### Warschauer Börse

Warschau, 10. Dezember 1937

Rentenmarkt: Die Stimmung war in den Staats- und Privatpapieren schwächer.

Es notierten: 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe I. Em. 75.50, 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe II. Em. 74.50, 3proz. Prämien-Invest.-Anleihe III. Em. 74.50, 4proz. Prämien-Dollar-Anl. Serie III 40.25—39.85—40, 4proz. Konsol.-Anl. 36.62—36.88—37, 5proz. St. Konv.-Anl. 63.75, 4proz. St. Innen-Anl. 1937 58.88—58.75—59.25, 7proz. Pfandbriefe der Staatlichen Bank Rolny 83.25, 8proz. Pfandbriefe der Staatl. Bank

Rolny 94, 7proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank II.—VII. Em. 83.25, 8proz. L. Z. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 7proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 83.25, 8proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 8proz. Bau-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 93, 5proz. Pfandbriefe der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5proz. Pfandbriefe der Landeswirtschaftsbank II. bis VII. Em. 81, 5proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. und III. n. Em. 81, 5proz. Kom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank IV. Em. 81, 4proz. L. Z. Tow. Kred. Ziem. Warschau Serie V 57—57.50 bis 57.25, 5proz. L. Z. Tow. Kred. Warschau 65.50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. Warschau 1933 65.25 bis 64.75—65, 5proz. L. Z. Tow. Kred. Warschau 1936 65.50, 5proz. L. Z. Tow. Kred. Lodz 1933 58.38.

### Amtliche Devisenkurse

	10. 12. Geld	10. 12. Brief	9. 12. Geld	9. 12. Brief
Amsterdam	293.03	294.47	292.63	294.07
Berlin	212.11	212.97	212.11	212.97
Brüssel	89.57	89.93	89.42	89.78
Kopenhagen	117.56	118.14	117.36	117.94
London	26.32	26.46	26.29	26.43
New York (Scheck)	5.26 1/2	5.28 1/2	5.26 1/2	5.28 1/2
Paris	17.81	18.61	17.80	18.10
Prag	18.51	18.11	18.50	18.60
Italien	27.67	27.87	27.67	27.87
Oslo	132.27	132.93	132.07	132.73
Stockholm	135.62	136.22	135.57	136.23
Danzig	99.80	100.20	99.80	100.20
Zürich	121.85	122.45	121.80	122.40
Montreal	—	—	—	—
Wien	—	—	—	—

1 Gramm Feingold = 5.9244 Zł.

Aktien: Tendenz: schwächer. Notiert wurden: Bank Polski 108.50, Wegiel 25.63—25.50, Lilpop 57.50—57, Modrzewów 9.50, Norblin 64, Starachowice 31.25.

### Getreide-Märkte

Bromberg, 10. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Bromberg. Umsätze: Roggen 15 t zu 22.75; Hafer 175 t zu 20.70, 30 t zu 20.40 Zł. Richtpreise: Roggen 22.50 bis 22.75, Standardweizen I 27.50—27.75, Standardweizen II 26.50—26.75, Gerste 18.50—18.75, Braugerste 21—21.75, Hafer 20.50—20.75, Roggenkleie 15.50—15.75, Weizenkleie grob 16.50—17, mittel 15.25—15.75, fein 16—16.50, Gerstenkleie 15.50—16, Viktoriaerbsen 24—26, Folgererbsen 23.50—25.50, Blaulupinen 13—13.50, Gelblupinen 14—14.50, Winterraps 55—57, Winterrüben 51 bis 52, blauer Mohn 75—80, Leinsamen 45—48, Pelusken 18—19, Senf 33—37, Fabrikkartoffeln für kg 17—18 gr, Rapskuchen 20—20.25, Sojaschrot 24.50—25, Netzeheu 8.75—9.75. — Stimmung: ruhig. Der Gesamtumsatz beträgt 1962 t. Abschlüsse zu anderen Bedingungen: Roggen 239, Weizen 77, Hafer 197, Gerste 661, Roggenmehl 172, Weizenmehl 51, Roggenkleie 50, Weizenkleie 33, Kartoffelflocken 20, Fabrikkartoffeln 165, Speisekartoffeln 30, Leinsamen 12, Gelblupinen 15, Trockenschrot 12 t.

## Verbesserungen im internationalen Durchgangs-Frachtverkehr

Auf der internationalen Fahrplankonferenz für den Frachtverkehr in Athen ist für den Durchgangsverkehr für Polen eine Reihe von Verbesserungen beschlossen worden. So wird die Fahrzeit im Verkehr aus Rumänien nach Deutschland über Beuthen—Gleiwitz und Hindenburg um 24 Std., aus Polen nach Italien über Tarvisio um 3 Std. und aus Ungarn nach Polen über Szob—Teschchen erheblich verkürzt werden. Zur Erleichterung des Durchgangsfrachtverkehrs aus Rumänien nach Danzig und Gdingen wird eine zweite Verbindung über Sniatyn—Zalucz geschaffen. Ferner werden für die Beschleunigung der Erztransporte von Gdingen und Danzig nach der Tschechoslowakei neue Züge eingesetzt.

Posen, 11. Dezember 1937. Amtl. Notierungen für 100 kg in Zloty frei Station Poznań.

	Richtpreise:
Roggen	21.25—21.50
Weizen	26.50—27.00
Braugerste	20.50—21.50
Mahlgerste 700—717 g/l	19.75—20.00
673—678 g/l	18.75—19.25
638—650 g/l	18.50—18.75
Standardhafer I 450 g/l	20.50—21.00
II 450 g/l	19.50—20.00
Roggenmehl I. Gatt. 50%	30.25—31.25
II. „ 65%	28.75—29.75
Roggenmehl II. „ 50—65%	—
Roggenschrotmehl 95%	46.25—46.75
Weizenmehl I. Gatt. Ausz. 30%	42.25—42.75
II. „ 50%	40.25—40.75
III. „ 30—65%	36.75—37.25
Weizenschrotmehl 95%	—
Roggenkleie	15.00—15.75
Weizenkleie (grob)	16.35—16.50
Weizenkleie (mittel)	15.00—15.50
Gerstenkleie	15.50—16.50
Winterraps	54.00—56.00
Leinsamen	49.00—51.00
Senf	34.00—36.00
Sommerwicke	—
Peluschken	24.00—26.00
Viktoriaerbsen	23.50—25.00
Folgererbsen	12.75—13.25
Blaulupinen	13.75—14.75
Gelblupinen	13.75—14.75
Blauer Mohn	76.00—79.00
Rotklee, roh	90.00—100.00
Rotklee (95—97%)	110.00—120.00
Weissekleie	190.00—220.00
Schwedeklee	240.00—240.00
Gelbklee, entschält	80.00—90.00
Fabrikkartoffeln in Kiloprozent	0.19
Leinkuchen	22.25—22.50
Rapskuchen	19.25—19.50
Sonnenblumenkuchen	22.25—23.00
Sojaschrot	21.50—24.50
Weizenstroh, lose	5.65—5.90
Weizenstroh, gepresst	6.15—6.40
Roggenstroh, lose	6.00—6.25
Roggenstroh, gepresst	6.15—7.00
Haferstroh, lose	6.05—6.30
Haferstroh, gepresst	6.15—6.40
Gerstenstroh, lose	5.75—6.00
Gerstenstroh, gepresst	6.25—6.50
Heu, lose	7.35—7.85
Heu, gepresst	8.00—8.50
Netzeheu, lose	8.45—8.95
Netzeheu, gepresst	8.45—8.95

Stimmung: schwach.

Gesamtumsatz: 2367.7 t, davon Roggen 688, Weizen 239, Gerste 136, Hafer 23 t.

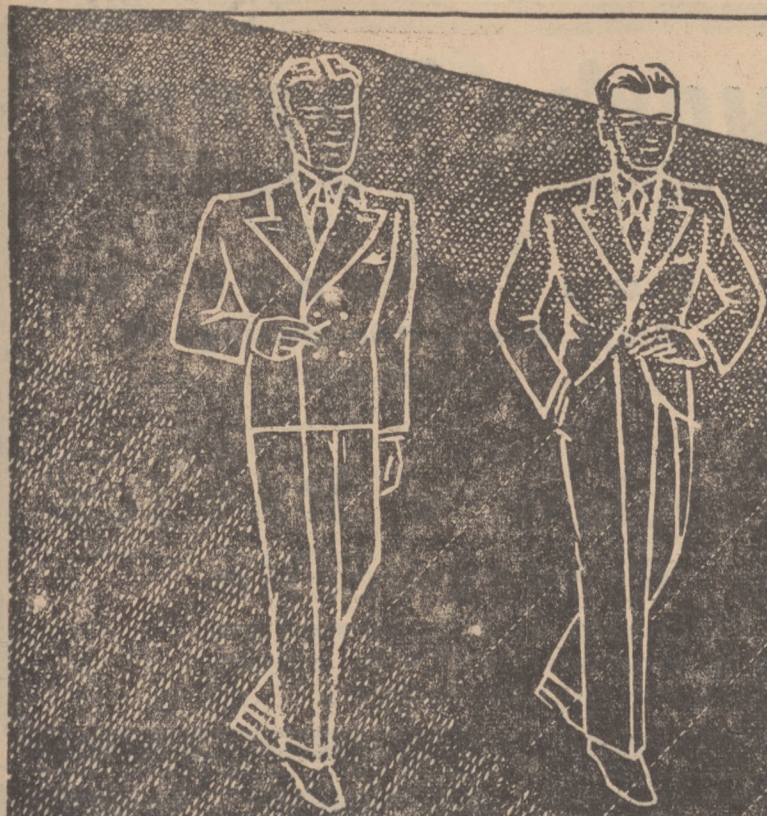
Warschau, 10. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Warschau. Einheitsweizen 29.50—33, Sammelweizen 29—29.50, Standardroggen I 23.75—24.50, Standardhafer I 22—22.75, Standardhafer II 20.25—21, Braugerste 21.75—22.25, Standardgerste I 19.75 bis 20, Standardgerste II 19.25—19.50, Standardgerste III 18.75—19.25, Felderbsen 27—28, Viktoriaerbsen 29—31, Blaulupinen 14.50—15, Gelblupinen 15.25—15.75, Winterraps 57.50 bis 58.50, Sommeraps 55.50—56.50, Winter- und Sommererbsen 53.50—54.50, Senf 35—40, Rotklee roh 95—110, Rotklee gereinigt 97% 125 bis 135, Weissklee roh 190—210, Weissklee gereinigt 97% 220—240, blauer Mohn 81—83, englisches Raygras 95—90% 70—80, Weizenmehl 65% 41.50—42.50, Schrotmehl 95% 26—27, Weizenkleie grob 17.25—17.75, fein und mittel 15.50 bis 16, Roggenkleie 14.75—15.25, Gerstenkleie 14—14.50, Leinkuchen 21—21.50, Rapskuchen 18.25—18.75, Sojaschrot 24—24.50, Speisekartoffeln 3.75—4.25, Fabrikkartoffeln 18% 3 bis 3.25. Der Gesamtumsatz beträgt 3928 t, davon Roggen 2030 t. Stimmung: ruhig.

Kattowitz, 10. Dezember. Amtl. Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 kg im Grosshandel frei Waggon Kattowitz. Umsätze: Roggen 23.50—24, Sammelhafer 21.75, Mahlgroste 20.75, blauer Mohn 90, Weizenmehl 65% 39.50—39.75, Weizenkleie grob 16.75, mittel 15.50, Roggenkleie 15, Leinkuchen 20.75, Sojaschrot 25. — Richtpreise: Roggen 22.50—24, Rotweizen 28.50—29, Einheitsweizen 65% 39.50 bis 41, Schrotmehl 95% 33—33.50, Roggenmehl 65% 22.75—23.25, Leinkuchen 20.50—21, Rapskuchen 18—18.50. Stimmung: schwächer. Der Gesamtumsatz beträgt 1875 t, davon Roggen 970 t.

Hauptschriftleiter: Günther Rinke  
Poznań.

Verantwortlich für Politik: Günther Rinke  
Verantwortl. für Wirtschaft u. Provinz: Eugen Petrucci  
für Lokale u. Sport: Alexander Jursch  
für Kunst und Wissenschaft: Alfred Feuilleton und Unterhaltungsbeilage: Alfred Loake  
für den übrigen redaktionellen Inhalt: Eugen Petrucci  
für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf  
Druck und Verlag: Concordia Sp. Akc. Drukarnia i Wydawnictwo. Sämtlich in Poznań.  
Aleks. Marsz. Pilsudskiego 25.





EDMUND RYCHTER POZNAŃ Fr. Ratajczaka 2 OSTRÓW WLKP.  
Wrocławska 15 u. 14.

FEINSTE HERREN - MASS - SCHNEIDEREI

Herren Paletots fertig und nach Mass

Herrenstoffe in besseren Genre

Herren-Pelze stets am Lager

EDMUND RYCHTER POZNAŃ, Fr. Ratajczaka 2

Wenn  
**Radio**  
dann nur  
**TELEFUNKEN**  
natürlich bei der Firma  
**Radiomechanika**  
Sz. Marcin 25  
auf die bequemsten Raten und  
Umtausch.

**Fabrikkartoffeln**  
kauft zu höchsten Tagespreisen  
und übernimmt Lohnrocknung.  
Suszarnia Ziemiaków w Janowcu  
Telefon: Janowiec Wlkp. 51.

**Rundholz**  
Kiefer, Esche, Eiche,  
Erle, Grubenholz  
kauft jedes Quantum zu Höchstpreisen - Offerten  
Kalisz, Skrytka Pocztowa (Postschliessfach 255)  
**Glas**  
Fenster u. Garten-  
Roh- und Draht-  
Ornam. u. Farben-  
Fensterkitt.  
Bilderleisten und Bilder  
Spiegel und Schaufenster-Scheiben  
Polskie Biuro Sprzedaży Szkła Sp. Akc.  
Poznań, Woźna 15. Telefon 28-63.

Viele überzahlen die gekaufte Ware.  
Warum?  
Weil Sie keine billigen Einkaufsquellen kennen.  
Die Firma  
**„Standar“** Stary Rynek 54  
(Rynek Świętosławski)  
empfiehlt  
Macco-Strümpfe ..... zu zł 0.90  
Halbmatt-Strümpfe ..... „ 1.25  
Matt-Strümpfe prima Qualität ..... „ 2.00  
Halbmatt-Strümpfe ..... „ 2.50  
Luxus-Strümpfe ..... „ 3.25  
Naturseidene Strümpfe ..... „ 4.25  
Necca-Strümpfe ..... „ 4.50  
Herren-Krawatten ..... ab „ 0.75  
Große Auswahl in  
Damen-, Herren- und Kinder-Wäsche.  
Bevorzugt die Firma, die sich mit kleinem  
Verdienst zufrieden gibt!

**Schöne Weihnachtsgeschenke!**  
Eau de Cologne 4711 u. Joh. Mar. Farina  
Parfüm-Kassetten, Zerstäuber, Mani-  
kürekästen, ff. Parfüms, Photo-Appa-  
rate 6.50, 10.—, 17.50 zł, Theater-  
Lorgnetten 10.—, 20.— zł  
**Drogeria Warszawska**  
Inhaber Richard Wojtkiewicz  
Poznań, ul. 27 Grudnia 11. Postfach 250

## Lichtspieltheater „Słońce“

Ab Sonnabend, 11. Dezember, Rekordwoche des Kino „Słońce“

Nur um 5 u. 7 Uhr

Die schön e liebliche  
**Shirley Temple.**

der Liebling der Welt in dem neuesten sensa-  
tionellen Film unter dem Titel

**„Blinder Passagier“**

Es wirken mit:

Alice Faye — Robert Young

Blutige Kämpfe im Fernen Osten, Revolte  
der gelben gegen die weisse Rasse.

Shirley unter chinesischen Banditen, sie singt  
chinesisch und tritt im chinesischen Theater auf.  
Als Beiprogramm eine herrliche Farbengroteske

„Der Stiefvater“

„Słońce“ für alle!

Nur um 9 Uhr.

Das hervorragende Filmwerk der  
„United Artists“ von

**Irving Cummings.**

Das ganze Filmwerk als Farbentfilm

**„Die elegante Welt“**

In den Hauptrollen:

Joan Bennet — Warner Baxter.

**Ein Film, den jede  
Dame sehen muss!**

Die hervorragendste Modenschau der Welt.  
Alle ins „Słońce“

--- geistige Fühlung in  
geschäftliche Verbindung  
mit Deutschland! ---  
Durch die große deutsche Zeitung:  
**LEIPZIGER NEUESTE NACHRICHTEN**  
Hauptgeschäftsstelle Leipzig C 1, Peterssteinweg Nr. 19

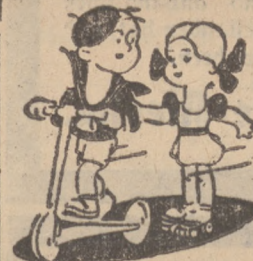
**Salon Mód** St. Dmójak, Poznań, —  
Al. Marcinkowskiego 7. Tel. 40-28.  
Absolvent von Schneiderakademien in Wien und England.  
Erstklassiges Schneideratelier für Damen und Herren.  
Große Auswahl von neuesten Mustern in englischen und  
Bielitzer Stoffen stets auf Lager.

**H. FOERSTER**  
DIPLOM-OPTIKER  
Poznań, Fr. Ratajczaka 35  
Telefon 2428.  
Augengläser fachgemäß zugepaßt in  
moderner Ausführung!  
Feldstecher, Barometer,  
Thermometer, Regenmesser,  
Stalldünger-Thermometer,  
Getreidewaagen  
Reparaturen schnellstens! nach amtlicher Vorschrift.

## Haftoplis

jetzt  
Wrocławska 3.

Kinder wollen  
unterhalten sein.



Spielende Kinder er-  
leichtern der Mutter das  
Leben. Sie kann sich  
besser dem Haushalt wid-  
men u. wird nicht immer  
von gelangweilten Kin-  
dern gefordert. Deshalb  
Eltern kauft Euren  
Kindern

**Spielwaren!**

Stets Neuheiten bei nie-  
drigsten Preisen in reich-  
haltiger Auswahl.

L. Krause

Poznań,  
Stary Rynek 25/28  
Wiederverkäufer u. Kin-  
derheime erhalten Son-  
derabatt.

**Glück für Wolle**  
**Persil**  
Nur in Paketen - nie lose

Anzeigen helfen mit aufbauen!

## Gute Möbel

bereiten ein Leben lang Freude  
wenn man sie beim Fachmann  
besieht. Darum geht man  
vertrauensvoll zu

**Willy Bethke, Tischlermeister**  
Poznań, Gen. Kosinskiego 19. Tel. 82-46

## Wir drucken:

Familien-, Geschäfts- und Werbe-Drucksachen

in geschmackvoller, moderner Aufmachung. —

Sämtliche Formulare für die Landwirtschaft,

Handel, Industrie und Gewerbe. — Plakate,

ein und mehrfarbig. — Bilder und Prospekte

in Stein- und Offset-Druck. — Diplome

**Concordia Sp. Akc. Poznań**

Al. Marsz. Dąbrowskiego 25. Telefon 6105 und 6275



# Bank für Handel und Gewerbe Poznań

**Zentrale u. Hauptkasse**  
**ulica Masztalarska 8a**  
 Telefon 2249, 2251, 3054  
 Girokonto bei der Bank Polski  
 Konto bei P. K. O. unter Nr. 200 490

Spółka Akcyjna  
**P o z n a ń**

**Depositenkasse**  
**Aleja Marsz. Piłsudskiego 19**  
 Telefon 2387

## Devisenbank

**FILIALEN: Bydgoszcz • Inowrocław • Rawicz**

### Verkauf von Registermark für Reisezwecke

Annahme von Geldern zur Verzinsung. / Einziehung von Wechseln und Dokumenten.  
 An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertpapieren. / An- und Verkauf von Sorten  
 und Devisen, / Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte. / Stahlkammern.

Die glückliche Geburt eines gesunden

**Töchterchens**

zeigen in dankbarer Freude an

**Alfred Tieman und Frau Ilse**  
 geb. von Beyme.

Sapowice, Poznań-Diakonissenhaus,  
 den 10. Dezember 1937.

Am 9. Dezember starb nach langem, schweren Leiden

**Der Schlossgärtner i. R.**

**August Hetscher**

im Alter von 77 Jahren.

Der Entschlafene hat in den Jahren von 1875 bis 1932 meinem Großvater, meinem Bruder und mir in Treue gedient. Viele Erinnerungen an vergangene Zeiten fließen mit ihm ins Grab.

Ich verliere in ihm einen guten und anhänglichen Freund, der dem Haus besonders nahe gestanden hat, und werde ihm stets ein treues Gedenken bewahren.

**Wag Jovanne-Alenka.**

Für die uns von allen Seiten erwiesene herzliche Anteilnahme und die zahlreichen Kranzspenden bei dem Heimzuge unseres lieben Entschlafenen **Präbendar und Leiter der deutschen Schule in Krotoschin**

**Paul Runze**

sagen wir hiermit unseren innigsten Dank.

**Familie Binkowski.**

Krotoschin, den 9. Dezember 1937.



**Bund Deutscher Sänger**  
**Ortsgruppe Posen**

Unser neues Mitglied  
**Herr Fabritius**  
**Karl Sander**

ist verschieden.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehren-  
 des Gedenken bewahren.

**Der Vorstand.**

Die Sänger versammeln sich am Sonn-  
 tag um 14,15 Uhr an der Leichenhalle des  
 Paulsfriedhofes ul. Grünwaldzka

**RADIO**  
 Erstklassige Fabrikate

**PIEKARY 16/17**  
**POZN. OW. ELEF.**

**Gegr. 1908 Tel. 24-80**

Kompl. Hausteleson 21  
 47,40. Poznańskie Tow.  
 Telefonów, ulica Pie-  
 kary 16/17.

**Seder,**

Kamelhaar- und Hanf-  
**Leibriemen**  
 Gummi, Spiral- u. Hanf-  
 Schläuche, Klingerplatten  
 Flanschen und Mantel-  
 düttungen.

Stopfbuchendruckungen,  
 Fußwolle, Maschinenöle  
 Wagenfette empfiehlt

**SKŁADNICA**  
 Pozn. Spółki Okowicane  
 Spółdz. o ogr. odp.  
 Techniczne Artyf.  
 Poznań,  
 Aleja Marcinkowskiego 20.

**PELZWAREN**

**E. LEHMANN**

Poznań, ul. Wrocławska 18.  
 Gegr. 1875 — Telefon 2295

Anfertigung vornehmer u. gediegener  
 Pelzbekleidung in eigener Werkstatt.

Ständig großes Lager in allen Arten  
 von Fellen und fertigen Stücken.

Felle aller Art werden zum Zurichten und  
 Färben angenommen.

Wenn

**MÖBEL**

dann von

**Heinrich Günther, Möbelfabrik**

**Swarzędz, Rynek 4 — Tel. 40**

Willst du deinen Lieben

**große**

**Weihnachtsfreude**

bereiten, lege auf den Gabentisch

**Pyjama • Schlafrock • Hausjacke**

sowie

**Herrenmäsche fertig und nach Mass**

Pullover, Schals, Socken, Strümpfe, Handschuhe, Hü e.  
 Mützen, Gamaschen, Damen- und Herren-Schirme,  
 Haus- und Gummischuhe und andere

**Moderne Herrenartikel**

der Firma

**The Gentleman**

Własc. Stefan Schaefer

**POZNAN**  
 ul. Nowa 1. ul. 27. Grudnia 4.



Das nützliche

**Weihnachts-  
 Geschenk**

Die **KLEIN-CONTINENTAL**-Schreibmaschine

(Erzeugnis der WANDERER WERKE)

Generalvertretung:

**Przygodzki, Hampel i Ska**

Poznań, jetzt Bron. Pierackiego 18 — Telefon 21-24

Restauration **„HUNGARIA“** Weinstube

Plac Wo'ności 14a. Tel. 2322.

Erstklassige Mittag-, alkoholische Getränke des  
 Grafen Zdz. Tarnowski, von unvergleichlicher Güte  
 originale ungarische Mosel-Rhein u. Bordeaux-Weine  
**Tischauer** u. iere. — Lieferungen ins Haus.

**Bekannte**

Wahrsagerin Adarelli sagt  
 die Zukunft aus Brahminen  
 — Karten — Hand.  
 Poznań,  
 ul. Podgórna Nr. 13.  
 Wohnung 10 (Front).

**A. Romanowski i Ska**

vormals W. Frackowiak

**Herren-Mäntel**

Grosse Auswahl

**Herrenstoffe**

in erstklassiger Qualität.

Spezielle Massabie lung

Tel. 25-46

Poznań 27 Grudnia 20

Den  
 Mund

**Saramint**

desinfizieren

**TABLETTEN**

**R. Barcikowski S. A. Poznań**

97  
 JAHRE

**PELZE**

BESTES  
 FILLMATERIAL  
 ERSTKLASSIGE  
 VERARBEITUNG

**B. SCHULTZ**

TEL. 15-13 POZNAN  
 BR. PIERACKIEGO 16.

Von der Reise zurück

**Dr. Bochyński**

Spezialarzt für Haut- und Geschlechts-  
 krankheiten (10-12 und 16-18  
 ausgen. Sonnabend nachmittags u. Feiertage)  
 Poznań, Pl. Wolności 18. Tel. 31-32.

**Anfertigung**

**von Pelzen jeder Art**

**Erdmann Kuntze**

Schneidermeister

Poznań,

ul. Nowa 1. I. Etage

Telefon 5217

Werkstätte für vornehmste Herren- u. Damen-  
 schneiderei allerersten Ranges (Tailor Made)

Grosse Auswahl in modernsten  
 Stoffen erstklassigster Fabrikate

**Moderne Frack- und Smo-  
 king-Anzüge zu verleihen.**

Täglicher Eingang von Neuheiten!  
 Dringende Anfertigung in 24 Stunden

**Fa. St. Twardowski, Eisenhandlung**  
 Tel. 3604 Poznań St. Rynek 79

empfiehlt: Pflanzersatzteile (Ventzki u. Sack),  
 Wagenachsen, Kartoffel- und Rübenabhebel,  
 obersehl. Dachpappe u. Leer, Eisen, Träger,  
 Bleche, Buchsen, Hufeisen u. Stollen, Schran-  
 ben, Nieten, Ketten usw.

Den Herren Landwirten  
 empfehlen wir die Sensation des Tages  
**Philips-Batterie-7-Kreis-Super-Empfänger 4-30 B**  
 zum Preise von nur 295 zł oder gegen  
 15 Monatsraten von 21 zł 20 zł Ein Empfänger  
 von der Klasse der ganz großen Super.  
 Andere Marken wie Kosmos, Elekrit, Ra-  
 diounion, Eka etc. stets auf Lager. Raten-  
 zahlungen bis zu 20 Monaten.

Verlangen Sie Offerten

**Radio-Star**

św. Marcin 26.

Tel. 46-64.

Wir reparieren Empfänger aller Systeme  
 zu konkurrenzlosen Preisen